

Un putsch de plus au Nigéria

Il y a moins de deux ans, l'armée nigérienne mettait un terme à une expérience de gouvernement civil dans le pays qui passait naguère pour « la plus grande démocratie d'Afrique ». Elle recommence à présent. Les griefs qu'elle formule contre le général Babangida sont les mêmes que contre son prédécesseur Shagari : pouvoir arbitraire, incapacité à souder l'unité nationale et à mener une politique économique à la mesure des difficultés du moment.

Loin de les résoudre, les précédents putschistes avaient laissé s'accumuler les problèmes nationaux dont la gravité justifiait à leurs yeux l'instauration d'un régime fort. La réconciliation nationale n'a pas eu lieu. De sanglantes émeutes ont terni l'image du Nigéria. De plus en plus autoritaire, le général Babangida avait interdit tout débat sur les formes que pourrait prendre le retour progressif à un gouvernement civil. Il avait relâché des détenus politiques, mais en même temps il sévissait contre la presse, qui essayait de maintenir en alerte et contre tous la tradition britannique de libre contestation.

Le Nigéria s'était discrédité en expulsant de façon inhumaine des centaines de milliers de travailleurs « immigrés » originaires des pays voisins. La fermeture des frontières terrestres pouvait éviter la contrebande d'opium, mais les pays qui en pâtissaient comme contraire aux conventions de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO).

La nouvelle junte est dirigée par un homme qui assumait de hautes fonctions sous le précédent régime. On pouvait craindre, à mesure que l'échec du général Babangida devenait plus patent, que les rivalités de personnes ne déchiraient une armée de quelque cent mille hommes contrôlant l'ensemble du pays.

Il y avait, en particulier, le risque que de jeunes officiers radicaux ne se lancent dans une tentative révolutionnaire aventureuse. Apparemment, il n'en a rien été. Le pouvoir a changé de main, mais il appartient toujours à des hommes semblables : des officiers supérieurs plus soucieux d'économie que d'idéologie. A défaut de pouvoir convaincre leurs compatriotes qu'ils n'ont été en rien mêlés aux erreurs passées, ils devront faire la preuve qu'ils en ont tiré les leçons.

Or la marge de manœuvre du général Babangida, nouveau maître du pays, est des plus étroites. Il lui faut décider rapidement si la médication forte prescrite par le FMI — dévaluation de la monnaie nationale, ouverture des frontières au commerce international — peut être administrée sans soubresauts. Tout en menant une politique de rigueur et d'assainissement, son prédécesseur n'avait pas accepté ce risque.

Il convient, d'autre part, de trancher le débat qui s'était instauré au sein de l'équipe précédente sur l'attitude à observer avec l'OPPEP. Faut-il y rester ou en sortir pour retrouver sa liberté d'action ? Privé d'une partie de sa « rente » pétrolière, le Nigéria doit faire un choix délicat entre la solidarité avec les autres producteurs et ses besoins en devises pour maintenir un des secteurs économiques les plus spectaculaires d'Afrique noire.

(Lire nos informations page 4.)

VIVE TENSION EN AFRIQUE DU SUD

Manifestation au Cap en faveur de Nelson Mandela

La tension était très vive mercredi matin 28 août au Cap, où malgré l'arrestation du pasteur Allan Boesak, fondateur de la principale organisation anti-apartheid, la marche prévue pour la libération de M. Nelson Mandela a été maintenue. La police a tenté de disperser à l'aide de gaz lacrymogènes plusieurs centaines de personnes venues participer à la manifestation.

D'autre part, pour enrayer la chute du rand, le gouvernement sud-africain a suspendu jusqu'au 2 septembre les transactions à la bourse de Johannesburg, ainsi que sur les marchés des changes.

L'arrestation mardi, au Cap, de M. Allan Boesak, fondateur du Front démocratique uni (UDF), qui regroupe sept cents organisations luttant contre l'apartheid, et président de l'Alliance mondiale des Églises réformées, marque un nouveau pas dans la répression qui s'est abattue sur les dirigeants de l'UDF depuis une dizaine de jours.

En lançant son appel à une marche publique pour réclamer la libération de M. Nelson Mandela, dirigeant de l'ANC condamné à la prison à vie et détenu depuis vingt-trois ans, le pasteur Boesak adressait un nouveau défi aux autorités, au moment où le monde a les yeux tournés vers l'Afrique du Sud. A la veille de son arrestation, le pasteur Boesak ne s'y était d'ailleurs pas trompé, soulignant que les « mesures très sévères » contre les participants à cette marche annoncées par les autorités étaient « la réponse habituelle du gouvernement à une protestation pacifique. C'est le langage d'un homme profondément inquiet... » qui « veut montrer qu'il ne veut pas reculer. Mais nous ne pouvons l'accepter. La violence et l'intimidation ne nous feront pas reculer... ».

« sommes un peuple qui a redécouvert sa dignité », poursuivait le révérend Boesak, avant d'ajouter : « La marche aura lieu dans le calme et la discipline. Le monde entier nous regardera et verra que, si violence il y a, c'est seulement du fait de la police. »

L'arrestation de M. Boesak, dénoncée selon l'article 29 de la loi sur la sécurité intérieure, qui prévoit une détention préventive illimitée sans contacts avec la famille ni les avocats, a été largement condamnée dans le monde et en Afrique du Sud même. A Washington, un porte-parole du département d'État, M. Redman, a déclaré : « Nous pensons que la détention du révérend Boesak et d'autres leaders ne peut qu'exaspérer le climat actuel ». De son côté, le porte-parole de la Maison-Blanche, M. Larry Speakes, a déclaré à Santa-Barbara, en Californie, où se trouve le président Reagan : « Nous sommes préoccupés. Nous nous inquiétons de ce que des mesures de ce type pourraient entraîner, alors qu'il devrait être temps de réduire les tensions et de commencer à discuter. »

(Lire la suite page 3.)

LE RAPPORT TRICOT ET L'AFFAIRE GREENPEACE

La déclaration de M. Fabius a apaisé le gouvernement néo-zélandais

A Wellington, M. David Lange, premier ministre néo-zélandais, a enregistré, mardi 28 août, avec satisfaction la déclaration de M. Laurent Fabius, qu'il a jugée « aussi constructive qu'il était possible » sur l'affaire Greenpeace. La veille, le chef du gouvernement français s'était exprimé, à Paris, sur le rapport qu'il avait demandé à M. Tricot, en affirmant que « des poursuites judiciaires seraient immédiatement exercées s'il apparaissait que des faits criminels

ont été commis par des Français ». M. Fabius a, d'autre part, invité le ministre de la défense, M. Charles Hernu, à remédier aux « carences importantes » dans le fonctionnement de la Direction générale de la sécurité extérieure. La plupart des dirigeants de l'opposition paraissent considérer que, dans cette affaire, « l'intérêt national exige la plus grande prudence ». Une opinion que M. Valéry Giscard d'Estaing résume ainsi : « Qu'il ait tort ou raison, c'est mon pays ».

Contrôle sans entraves

M. Laurent Fabius profite du rapport de M. Bernard Tricot pour, publiquement, se plaindre du mauvais fonctionnement interne de la Direction générale de la sécurité extérieure (DGSE) et demander, du même coup, au ministre de la défense, M. Charles Hernu, de remédier rapidement aux carences constatées au sein d'un service de renseignement dont, souligne le premier ministre, aucun pays démocratique ne peut se passer dans l'intérêt même de sa sécurité, notamment dans le Pacifique pour la France.

De tels propos du chef du gouvernement peuvent surprendre. Pour au moins trois raisons, qui n'ont pas la même importance. D'abord, parce que le rapport de M. Tricot ne dit pas, tout à fait, ce que M. Fabius en

a retenu : au contraire, l'enquêteur désigné par le premier ministre rend grâce à l'amiral Pierre Lacoste, qui dirige la DGSE depuis bientôt trois ans, d'avoir restauré la discipline et remis de l'ordre dans une « maison » volontiers turbulente. Ensuite, parce que les Néo-Zélandais apprendront, à cette occasion, ce dont ils se doutaient un peu déjà et qu'ils ont du mal à admettre, à savoir que la DGSE est officiellement considérée par le gouvernement français comme une institution qui contribue, avec d'autres, à décourager les agissements étrangers hostiles à sa politique nationale de dissuasion nucléaire.

JACQUES ISNARD.
(Lire la suite page 6.)

L'Etat va reprendre 12 milliards de francs à la Sécurité sociale

En récupérant certaines taxes et en abandonnant quelques obligations, l'Etat contribuera à accroître, en 1986, le déficit de la Sécurité sociale de 12 milliards de francs.

(Lire page 17, l'article de GUY HERZLICH.)

LA CGT CONTRE LE PLAN D'AUSTÉRITÉ DE M. ALFONSIN

L'Argentine à l'épreuve de la grève générale

Buenos-Aires. — A la CGT, c'est l'ambiance des grands jours. Dans vingt-quatre heures, le 29 août, il y aura grève générale. Du moins, une tentative de ce genre. Porteurs de tracts et colliers d'affiches s'affrontent dans les escaliers de l'immeuble gris et plutôt pompeux, que le syndicat occupe près du port. Les escaliers sont raides et les ascenseurs en panne. Beaucoup de choses sont en panne, d'ailleurs, dans l'Argentine d'aujourd'hui, à commencer par le téléphone, qui marche quand il veut.

A la tombée de la nuit, c'est presque la boussolade. Les locaux poussiéreux du syndicat se transforment en salles de classe. Au temps du régime militaire, ils avaient été réquisitionnés pour devenir une annexe de l'université. La démocratie a rendu son immeuble à la CGT, mais maintient les étudiants dans les lieux. Les « gros brins » des fédérations obtiennent donc les adolescents à walkman. On touche à l'une des principales revendications des cégétistes : ils demandent la modification de la législation du travail. Celle de

la dictature est toujours en vigueur, en effet. D'où cette cohabitation quelque peu échevelée au siège de la centrale.

Donc, c'est la grève. Ou plutôt la « mobilisation générale ». « On a demandé l'ordre d'arrêter le travail uniquement pour que les gens puissent manifester », dit M. Saul Ubalidini, secrétaire général de la CGT.

Mobilisation contre qui, contre quoi ? Contre le « traitement de choc » décidé à la mi-juin par le gouvernement Alfonsin et qui s'est traduit par un gel des salaires et des prix, ainsi que par un effort pour réduire le déficit budgétaire, et aussi par davantage de récession et de chômage.

L'idée d'un « paro general » (c'est-à-dire d'un arrêt de travail dans tout le pays) émane a priori. Le « traitement de choc » est bien accepté par les Argentins. Un quotidien, *Tiempo argentino*, affirme, sur la foi d'une enquête, que 68 % le trouvent

De notre envoyé spécial CHARLES VANHECKE

« bon », voire « très bon », et que 85 % sont disposés à l'appuyer. Il est vrai qu'ils étaient invités à opiner non sur le plan de rigueur, mais sur le « plan austral » : c'est la même chose, mais sous un plus joli emballage. L'austral vaut plus qu'un dollar. Et un change officiel, il n'a pas varié depuis plus de deux mois.

Alors, pourquoi la grève ? Pourquoi risquer un échec ? M. Ubalidini s'explique. Cet homme de quarante-sept ans, ancien leader du syndicat de la bière, est, depuis 1980, l'un des quatre secrétaires généraux de la CGT. En fait, il est le seul qui ait un vrai prestige dans la classe ouvrière. La CGT péroniste a trop souvent ressemblé, dans le passé, aux syndicats américains : mêmes mœurs, mêmes tréfonds. Certains de ses dirigeants se sont compromis avec le régime militaire. D'autres — ou les mêmes — sont des mafiosi notoire. De l'aveu général, M. Saul Ubalidini est d'une autre veine. Doté d'un curieux physique — grand, le visage massif, il a un nez écrasé qui lui donne une sorte d'air mutin, — il est bon orateur. Et, pendant les interviews, il coule vers le micro des regards de chanteur de charme.

Dans son bureau, qui ouvre sur le port, les bustes d'Evoa — la madone des pauvres, — alternent avec les chronos de Peron et les statuettes de la Vierge de Lujan, qui est un peu notre Dame-de-la-Garde pour ces Marseillais que sont les « Portegios » (les habitants de Buenos-Aires). Une photo montre le fondateur du justicialisme — et le benefactor de la classe ouvrière — en grand uniforme de colonel, à cheval, dans un sous-bois. Autre buste, celui de José Rucci, ancien dirigeant de la CGT, dont le bronze a été coulé pour « le premier anniversaire de son passage à l'immortalité ».

M. Ubalidini estime que « le gel des salaires et des prix », en vigueur depuis le 15 juin, est tout à fait illusoire. « Il y a bien gel des salaires, dit-il, mais pas des prix. L'inflation a été de 6 %, en juillet. Elle sera vraisemblablement de 5,5 % en août. Comme, avant le plan, les salaires n'étaient réajustés qu'à 90 % de l'inflation, la perte de pouvoir d'achat, depuis le début de l'année, est de 30 % ».

La CGT demande donc le retour à des « salaires décents ». Elle exige aussi un plan de relance économique. « Nous avons proposé en juin un plan de relance en vingt et un points. J'en ai même discuté personnellement avec Alfonsin. Mais le gouvernement ne nous a jamais répondu. »

(Lire la suite page 3.)

Habilités

Le premier ministre, une fois de plus, a botté en touche, selon une technique qui lui est familière lorsqu'il est en charge d'une affaire embarrassante. L'intervention qu'il a faite mardi après avoir pris connaissance du rapport Tricot peut être interprétée ainsi : aux Néo-Zélandais de se débrouiller pour découvrir la vérité ; à M. Charles Hernu de boucher les trous — les « carences » — des services secrets français ; au Parlement de prêter désormais suffisamment d'attention aux agissements de la DGSE pour découvrir, s'il y en a, des anomalies dans son comportement.

A la décharge de M. Fabius, il convient de remarquer qu'il était placé dans une situation inconfortable. Les conclusions du rapport Tricot ont été accueillies avec un tel scepticisme en France et à l'étranger qu'il ne pouvait pas se contenter, en un paragraphe, de s'abriter sous un parapluie paré. Dès lors que M. Tricot admet lui-même qu'il a pu être « berné » par ses interlocuteurs lors de sa rapide enquête, M. Fabius était contraint d'adopter une démarche prudente. Bien qu'émanant d'une personnalité « incontestable », le rapport est contesté. Le premier ministre en a habilement pris acte sans toutefois le contredire, ce qui eût été surréaliste.

Il fallait bien aussi que le premier ministre tire les leçons et les conclusions de cette affaire. En admettant les « carences » des services secrets français, il engage la responsabilité de leur autorité de tutelle, M. Charles Hernu. Mais au-delà du ministre de la défense, il prête le flanc à une critique émise par l'opposition depuis 1981 : l'autorité de l'Etat n'est pas assurée depuis l'arrivée des socialistes au pouvoir.

Logiquement, l'opposition devrait en tirer profit. Mais elle retourne l'argument. « L'intérêt national » — comme le dit M. Michel Poniatowski — justifie pour la plupart des dirigeants de droite les plus profondes silences.

Les socialistes, apparemment, ne partagent pas tout à fait cette conception de la raison d'Etat. Le premier ministre a laissé enrouver la porte au débat et le premier secrétaire du Parti socialiste l'a poussée, en affirmant que « de nouvelles investigations sont indispensables ». Ce comportement peut paraître paradoxal au regard des exigences de l'opposition. Il est conforme en tout cas à l'idée que les socialistes se font publiquement de la politique.

JEAN-YVES LHOMEAU.

LIRE

5. DIPLOMATIE

M. Roland Dumas à Pékin.

5. AFGHANISTAN

Violents combats.

8. POLITIQUE

L'opposition s'interroge sur l'après-1986.

18. AFFAIRES

Michelin : premiers bénéfices depuis cinq ans.

Le Monde

ARTS ET SPECTACLES

La 42^e Mostra du cinéma à Venise

- Police, de Maurice Pialat
- Legend, de Ridley Scott
- No man's land, d'Alain Tanner
- Sans toit ni loi, d'Agnès Varda

Des entretiens avec les réalisateurs, et un portrait d'Agnès Varda

Pages 9 à 14.

débats

LANGUE

La langue française continue d'être menacée par le déversement des mots américains, et René Servat enfonce à nouveau le clou. Un danger plus insidieux vient des ordinateurs, note Lothaire, car, malgré leurs perfectionnements, ils arrivent mal à suivre toutes les subtilités de notre orthographe.

Orthographe et informatique

On y prend peu garde, mais le langage de l'ordinateur pourrait infléchir celui que l'on écrit tous les jours

par LOTHAIRE (*)

DEPUIS des siècles, l'orthographe française a été l'objet d'un flot de discours célébrant ses charmes et sa rigueur scientifique ou maudissant l'obscurité qu'impose sa difficulté. Tous ont exigé avec autant de force que de conviction son maintien ou sa modification, radicale ou graduelle.

Nous voulons apporter ici un point de vue nouveau et, sans préjuger le fond du débat, montrer pourquoi l'essor de l'informatique risque de faire prendre au problème de l'orthographe un cours différent, qui pourrait être bien fâcheux si l'on n'y prend point garde.

Les ordinateurs, d'abord construits pour faire des calculs scientifiques et techniques, ont été très vite largement employés par la gestion, mais, depuis quelques années, leur domaine d'extension le plus actif est étroitement lié au traitement en machine des langues naturelles. Après l'épisode grotesque des ordinateurs familiaux, l'un des marchés les plus solides des micro-ordinateurs est celui des machines et des programmes de traitement de textes destinés à faciliter les tâches de secrétariat. Au niveau des grands systèmes, la mise au point des banques de données est devenue une industrie florissante. A un échelon intermédiaire, des centaines d'équipes à travers le monde écrivent des programmes didactiques.

Dans toutes ces activités, l'interaction entre la machine et l'homme ne peut pas se faire dans le langage abstrait universel des mathématiques. Demain (ou après-demain), on parviendra sans doute à ce que cette communication soit verbale. En attendant, il faut écrire, et comme il ne peut s'agir de limiter les échanges à quelques signaux convenus, ou à un sabir très restreint extrait de l'anglais, le problème de l'orthographe se pose de façon immédiate pour chaque langue, et dans deux directions : de la machine vers l'utilisateur et de celui-ci vers la machine.

Le français se trouve ici dans une position assez exceptionnelle : sa richesse en diacritiques (accents, cédille, etc.) requiert 25 % de signes typographiques de plus que l'anglais, ce qui implique évidemment un équipement matériel spécifique. Mais cela n'est que véniel : les signes typographiques sont traités à l'intérieur des machines par des codes qui sont soumis, eux, à des contraintes logiques quasiment intangibles, parce qu'ils interviennent à tous les niveaux des processus informatiques, des « puces » aux logiciels de base. Pour indiquer les signes diacritiques, il faut donc que l'informaticien français détourne certains codes de leur usage standard international, ou qu'il accepte des complications en cascade, des pertes de temps dans le traitement en machines, un accroissement important de la mémoire occupée et mille risques d'erreurs. Bien sûr, chacun s'en tire à sa façon par des bricolages plus ou moins ingénieux des compromis arbitraires entre l'efficacité et la justesse orthographique. Ainsi la Sécurité sociale a choisi d'ignorer le droit au tréma des citoyens d'origine alsacienne. Apparent paradoxe qui surprend sans doute ceux qui n'ont jamais peiné devant une console, mais la tâche si sottement mécanique de noter les cédilles dans les trois pour mille mots qui s'en décorent dans notre lexique coûte plus cher que d'appointer un calligraphe professionnel qui les placerait à la main.

De l'usager vers la machine

Dans la direction qui va de l'usager vers la machine, le problème est autrement plus grave : si j'écris qu'il faut « affiner sa plume afin d'être mieux compris », le lecteur humain rectifiera de lui-même. Mais que comprendra une banque de données que j'interrogerai sur « l'affinage du fer afin de le rendre plus élastique » ? Bien sûr rien. Il est concevable de disposer d'un programme préliminaire à tout traitement explorant les possibilités de fautes d'orthographe. De tels programmes existent. Mais leurs versions les moins ambitieuses sont déjà horriblement coûteuses en temps machine. Et qu'en serait-il s'ils devaient débiter les mille et une manières dont un Français de culture orale peut légitimement interroger des mercuriales informatiques avant d'acheter ses carottes ? Les choses vont aller en se compliquant quand on passe des simples appels lexicaux aux phrases : le français est une des rares langues où une partie non négligeable (10 %) de la chaîne écrite n'est pas prononcée (il

part = *ipar*). De nombreuses fautes sont des erreurs ou des omissions de pluriel (« -s », « -ent », etc.). Il faut donc une analyse grammaticale pour reconstituer les formes correctes : certes, les spécialistes ont déjà fait leur travail. Mais sur une machine moyenne la vérification de la structure syntaxique commandant la graphie correcte prend pour une phrase typique (12 mots) de l'ordre de 40 secondes. C'est très cher. Il faudrait encore des compromis. Or les francophones non hexagonaux se

(*) Pseudonyme d'un collectif comprenant un membre de l'Institut, un professeur de linguistique et un mathématicien.

préoccupent déjà, chacun de leur côté, de trouver les approximations les mieux adaptées à leur problème propre. Il en est de même des grandes compagnies transnationales d'informatique. Chacune bricole de son côté selon ses intérêts et ses habitudes, sans avoir toujours un grand souci de l'intérêt supérieur de la langue française. Qui pourrait, dans l'avenir, voir son évolution infléchir par les choix commerciaux, industriels ou partisans qui finiront par triompher après des années de confusion.

Concluons. Avant de décider, il faut réfléchir et débattre. Pourquoi n'organiserait-on pas un large colloque où pourraient s'exprimer sans exclusive les poètes, les savants, les philosophes et les informaticiens ?

Le syndrome du « chien chaud »

Vive la société multiculturelle !
A condition qu'elle ne fasse pas dériver le français vers le charabia

par RENÉ SERVAT (*)

AVEC la télévision, l'ombre du grand frère américain devient plus ample et plus épaisse.

Un jour, nous apprenons la sortie du film *Subway*. Surprise : nous pensions figurer parmi les précurseurs du métrage, or aujourd'hui le mot français est supplanté de médiocrité. D'ailleurs, l'étude de marché est formelle : *Subway* permet de doubler le nombre des entrées de *Métra*. Pour un petit mot, on ne va tout de même pas cracher sur la recette !

Et puis, nous nous Roland-Garros. Une innovation cette année : lorsque les joueurs se reposent quelques secondes pour le changement de côté, l'arbitre désormais rappelle qu'il est l'heure, bref, qu'il est temps de rejouer, en disant *time*. Parions que, bientôt, le décompte des points en français deviendra caduc et que le *duce* remplacera l'égalité.

Et puis, à longueur d'antenne, nos télé-journalistes nous expliquent ce qu'il faut dire et ce qu'il faut penser. Le beau Moursau, plus que tout autre, nous fait l'affaire d'un mode américain, imbibé de look, de scoop et de j'en passe, nous organise une soirée « Cotton-Club » certainement plus exaltante que la nuit du 14 juillet. Sidney, possible transfige

bilingue de la TV australienne, baragouine un volapük pas croyable. Quant à Eddy Mitchell avec sa « Dernière Séance », il nous amène à penser qu'avec un nom pareil il est le prosélyte naturel de sa culture originelle. A moins que...

Puisque nous parlons cinéma, nous voilà au Festival de Cannes. Les journalistes de l'étrange lucarne étaient cette année très mécontents. *Birdy* n'a pas eu le prix. Quelle peur ! Allons donc, et si le cinéma américain allait se fléchir et ne plus envoyer sur la Croisette ses films et ses retraités ! Non, on ne peut vraiment pas se permettre une chose pareille.

Ainsi, nous pourrions raconter mille histoires : celles du computer, du fast-food et du chien chaud (*hot dog*), celles du sonal et du jingle. Bref, le vilain, le coquin, c'est le mot de chez nous !

Au même moment, s'engage le débat pour notre pays de savoir si notre avenir n'est pas dans une société multiculturelle. S'il s'agit

d'enrichir notre propre culture par les expériences des autres, il n'est peut-être pas nécessaire d'énouer pareil truisme, et la culture française n'a pas attendu la fin du vingtième siècle pour se lancer sans pareille démarche. Mais s'il s'agit d'autre chose : par exemple que notre vieille culture française, y en a marre ? La preuve, c'est à peu près toujours la même chose depuis deux mille ans. On ne la connaît que trop. Avec elle, il y a peu de surprises. Ainsi la princesse de Clèves n'est pas à la pointe de la libération des mœurs et M. Verdurin éprouve quelques difficultés à manier le verbe. Et puis, vice rédhibitoire, elle s'obstine à s'exprimer toujours pareillement : en français.

Une dernière chose : les étrangers en France ne s'y trompent pas. Certains d'entre eux revendiquent la citoyenneté française mais en récusent la nationalité. Ils exigent de pouvoir vivre en France mais refusent d'être français. Après tout, peut-être n'y a-t-il là que prudence et anticipation. Le Français lui-même n'a-t-il pas trop souvent honte de sa langue, de ses chansons, de ses artistes, de son histoire, de sa géographie, etc. Alors pourquoi être plus royaliste que le roi ?

(*) Enseignant.

COURRIER DES LECTEURS

Les articles publiés par Jean Planchais, Jean-Pierre Péroncel-Hugoz et Claude Fléouter à l'occasion de l'annonce, par le ministre de la culture, M. Jack Lang, de mesures gouvernementales en faveur des langues régionales (notamment le breton) ou d'immigrés (le Monde du 6 et du 9 août) nous ont valu un abondant courrier, dont nous publions les extraits les plus significatifs.

Il est à noter que nos correspondants n'évoquent pas les risques que pourrait éventuellement faire courir à l'unité nationale et à son ciment linguistique, le français, un excès de réplique culturelle sur elles-mêmes des différentes régions et communautés de l'Hexagone. Seul M. Pierre Bercia, président de Droits socialistes de l'homme (DSH), organisation proche du PS, nous indique qu'il a écrit à M. Lang à la fois pour souhaiter « plein succès » à sa démarche en faveur des langues régionales et pour regretter que les demandes répétées de DSH au gouvernement en faveur des « usages industriels, culturels et commerciaux de la langue française soient restées sans réponse et, plus encore, non suivies d'actes à ce jour ».

opprimées de l'Hexagone ne sont pas issues d'un pur mouvement de philantropie : elles sont le fruit de l'acharnement de militants dévoués depuis de longues années à leur culture menacée de mort et qui ont, en effet, décidé d'écrire « à l'endroit » l'histoire de leur pays, la Bretagne dans mon cas.

Ci cela met en danger « l'unité nationale », française, cela prouve simplement qu'elle n'est qu'une construction arbitraire et cimentée par l'oppression des expressions populaires (...).

PASCAL RANNON (Erdre).

Occitanie

La section « région parisienne » de l'Institut d'études occitanes se félicite des mesures annoncées au conseil des ministres du 7 août 1985, portant notamment création d'un Conseil des langues et cultures de France, prévoyant la mise en place d'une signalisation routière bilingue et la création de CAPES de langues régionales (...), mais regrette que la création du CLCF ne s'accompagne pas de mesures plus concrètes, et notamment financières en faveur du soutien et de la diffusion de ces langues et de ces cultures, et rappelle que cette création vient un an après la suppression, en région parisienne, de nombreux cours publics de langues régionales assurées dans le cadre de l'éducation nationale.

Institut d'études occitanes (Paris).

Exilé dans la capitale

En tant que secrétaire général d'une union régionale interprofessionnelle des syndicats CFDT, qui s'est prononcée dès son congrès de novembre 1977 pour « le développement des langues et cultures occitanes et catalanes (...) dans l'enseignement et la vie publique » et qui est, notamment, intervenue auprès des députés socialistes du Languedoc-Roussillon afin que la proposition de loi du groupe socialiste et apparenté pour la promotion des langues et cultures de France (enregistrée le 17 mai 1984) ne tombe pas aux oubliettes, je ne peux que m'insurger contre un commentaire journalistique qui, au lieu de souligner le caractère, certes, significatif, mais partiel des mesures annoncées par le ministre de la culture, s'insinue du sort du projet de loi sur l'emploi du français en véhiculant les clichés sur les risques pour l'unité nationale et sur l'impact limité (« gens âgés » et « cercles intellectuels ») des « cultures et langues locales ».

(...) Ce n'est qu'à vingt-trois ans, dans le contexte d'un exil professionnel à Paris, que j'ai personnellement commencé à prendre conscience de ce qu'était la culture occitane (dont j'étais pourtant imprégné) ; je conçois donc qu'un journaliste

éprouve quelque peine à s'extraire des idées reçues sur l'unicité de la culture dans la République française : il est pourtant impératif de les dépasser pour valoriser, dans un sens d'ouverture et d'émancipation individuelle et collective, les richesses d'une société profondément pluriculturelle, dont la diversité, la complexité, sont des atouts, afin de maîtriser les enjeux contemporains en termes de civilisation ; ce n'est pas en musclant l'occitan ou le breton que l'on améliorera l'avenir du français, au contraire.

JEAN-LOUIS ESCAFFIT (Mompellier).

Basque

(...) Dans le Pays basque intérieur, le seul où la langue se soit traditionnellement parlée à grande échelle, la plupart des enfants des familles basques rurales, en excluant bien entendu les résidents non basques ou non bascophones, arrivent à l'école avec la pratique courante et souvent exclusive de la langue basque. Si cette pratique tend à diminuer ensuite, sans se perdre pourtant, c'est le résultat d'une scolarité accompagnée de l'influence considérable de la télévision - totale-

ment francophone, ou peu s'en faut. Il y a en Pays basque intérieur une majorité de gens de tous âges, parmi lesquels les intellectuels ne sont qu'une infime minorité, capables de s'exprimer couramment en basque.

JEAN-BAPTISTE ORPUSTAN, assistant de langue et de littérature basques à Bordeaux-III.

Citoyens de Normandie

Le Conseil national des langues et cultures régionales de France tient compte de toutes les langues pratiquées sur le territoire, donc aussi du normand ?

C'est pas parce que nous ne savons pas manier les bombes, ni les bombes qu'il faut nous oublier. Nous sommes toujours là, citoyens du monde, de France et de Normandie, après avoir fallu nous imposer notre langue comme langue nationale, il y a quelques siècles. Nous aurions alors combattu, hélas, toutes les autres langues de France, avec le même stupide acharnement que le français a pu le faire !

G. SIRDESEI (Saint-Lô).

Le Monde

5, RUE DES ITALIENS, 75471 PARIS CEDEX 09
Tél. : 246-72-23

Édité par la S.A.R.L. Le Monde
Gérant : André Fontaines, directeur de la publication

Anciens directeurs : Hubert Beuve-Méry (1944-1969) Jacques Fauriol (1969-1982) André Lemaire (1982-1983)

Dirige de la société : cinquante ans à compter du 10 décembre 1944.

Capital social : 500.000 F

Principaux associés de la société : Société civile « Les Rédacteurs du Monde », MM. André Fontaines, gérant, et Hubert Beuve-Méry, fondateur.

Administrateur : Bernard Wouts.

Rédacteur en chef : Daniel Veret.

Correspondant en chef : Claude Salas.

Reproduction interdite de tous articles sans accord avec l'administration.

Commission paritaire des journaux et des publications, n° 57437 ISSN : 0395-2037

ABONNEMENTS BP 507 09 75422 PARIS CEDEX 09

3 mois 6 mois 9 mois 12 mois

FRANCE 354 F 672 F 954 F 1 200 F

TOUS PAYS ÉTRANGERS PAR VOIE NORMALE 687 F 1 337 F 1 952 F 2 530 F

ÉTRANGER (par messagerie) L - BELGIQUE-LUXEMBOURG PAYS-BAS 399 F 762 F 1 089 F 1 380 F

II - SUISSE, TUNISIE 504 F 972 F 1 404 F 1 800 F

Par voie aérienne : tarif sur demande.

Changements d'adresse détaillés ou provisoires (deux semaines ou plus) : nous adresser une semaine au moins avant leur départ. Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance.

Veuillez avoir l'obligeance d'écrire tous les monts propres en capitales d'imprimerie.

PRIX DE VENTE À L'ÉTRANGER

Algérie, 3 DA ; Maroc, 420 d. ; Tunisie, 400 m. ; Allemagne, 1,80 DM ; Autriche, 17 sch. ; Belgique, 20 fr. ; Canada, 1,20 \$; Côte-d'Ivoire, 315 F CFA ; Danemark, 7,50 kr. ; Espagne, 120 pes. ; E.-U., 1 \$; G.-B., 55 p. ; Grèce, 80 dr. ; Irlande, 85 p. ; Italie, 1 700 L. ; Libye, 0,350 DL ; Luxembourg, 30 F. ; Norvège, 9,00 kr. ; Pays-Bas, 2 fl. ; Portugal, 100 esc. ; Suède, 235 F CFA ; Suisse, 9 fr. ; Suisse, 1,80 L. ; Yougoslavie, 110 dn.

Parrainez un enfant du bout du monde.

N'hésitez pas : parrainez un enfant dans le désert, c'est un geste que vous pouvez faire ! Tant d'enfants de l'Inde et de l'Afrique attendent votre aide pour avoir enfin une scolarité normale. Grâce à vous, cet enfant apprendra à lire et à écrire et vous transformerez sa vie. Parrainer un enfant, c'est un engagement important mais vous pouvez vous le permettre : 100 F par mois seulement ; cela ne vous prive de rien d'essentiel mais sera vital pour votre fillet du Tiers Monde. Vous recevrez des nouvelles de la vie des écoles et des progrès de l'enfant et vous pourrez écrire sur place, si vous le désirez. Pour recevoir le dossier et la photo de l'enfant que vous accepterez de parrainer, découpez le bon ci-dessous et renvoyez-le à :



Aide et Action
Rendez l'espoir à un enfant.

Don à décaisser et à rembourser à l'ordre de M. Jean Planchais, 5, rue des Italiens, 75471 Paris Cedex 09.

Nom et adresse du parrain : _____

Nom et adresse de l'enfant : _____

Je soussigné(e) _____, déclare avoir lu et approuvé le dossier de parrainage et m'engage à verser la somme de 100 F par mois à l'association Aide et Action.

Je soussigné(e) _____, déclare avoir lu et approuvé le dossier de parrainage et m'engage à verser la somme de 100 F par mois à l'association Aide et Action.

Signature : _____

Date : _____

Suite de la première page.
L'annonce de l'arrestation de...
L'annonce de l'arrestation de...
L'annonce de l'arrestation de...

Le régime

Les propos de M. Reagan...
Les propos de M. Reagan...
Les propos de M. Reagan...

AMÉRIQUES

L'Argentine à l'épreuve

Suite de la première page.
Le traitement de choc, selon...
Le traitement de choc, selon...

PROCHE-ORIENT

Israël a libéré

Un nouveau contingent de cent...
Un nouveau contingent de cent...
Un nouveau contingent de cent...

Israël a libéré

Un nouveau contingent de cent...
Un nouveau contingent de cent...
Un nouveau contingent de cent...

Israël a libéré

Un nouveau contingent de cent...
Un nouveau contingent de cent...
Un nouveau contingent de cent...

Israël a libéré

Un nouveau contingent de cent...
Un nouveau contingent de cent...
Un nouveau contingent de cent...

Israël a libéré

Un nouveau contingent de cent...
Un nouveau contingent de cent...
Un nouveau contingent de cent...

هكذا من الأصل

étranger

LA TENSION EN AFRIQUE DU SUD

Manifestation au Cap en faveur de M. Nelson Mandela

(Suite de la première page.)
A Paris, le Quai d'Orsay a condamné cette arrestation qui ne peut qu'aggraver les tensions et constitue un défi à la communauté internationale.
Le Conseil sud-africain des Eglises (SACC) a condamné cette arrestation comme un acte « qui ne peut qu'aggraver l'ambiguïté et la violence ». Le SACC, qui a invité les foules à ne pas céder à la violence, a par ailleurs demandé lui aussi à rencontrer M. Nelson Mandela.

Cette rencontre, a déclaré M. Beyers Naude, secrétaire général du SACC, aurait pour but de « connaître les vues de M. Nelson Mandela sur les questions de violence et de non-violence, du dialogue universel (pour la majorité noire) et du partage du pouvoir entre les groupes raciaux. M. Naude pourrait remplacer M. Boesak à la tête de la marche de ce mercredi.
Pour sa part, Mgr Desmond Tutu, prix Nobel de la paix, a estimé que cette arrestation est

« un nouvel exemple de la folie qui gagne le pays ».
Mgr Tutu a affirmé en outre que « la police sud-africaine, en décidant que le marché était illégal, privait ainsi un affrontement et les gens tentaient de se rassembler » pour manifester malgré l'interdiction. Mgr Desmond Tutu, un des proches du révérend Boesak, a déclaré que les autorités sud-africaines pratiquaient donc une politique d'arrestation de « seules personnes capables de s'opposer à l'Afrique du Sud et le désastre ».

Transactions boursières et marché des changes sont suspendus

Le gouvernement sud-africain a suspendu mardi 27 août et jusqu'au 2 septembre les transactions à la Bourse de Johannesburg, ainsi que sur le marché des changes du pays. Le ministre des finances au pays, M. Barnard du Ploeg, a justifié cette initiative par la « pression anormale » de la semaine dernière sur les flux des capitaux et la balance des paiements du pays qui n'ont « aucun rapport avec la situation économique fondamentale de l'Afrique du Sud ».

Selon les analystes financiers, la première conséquence de la fermeture du rand va être une hausse importante du prix de l'essence de 5 % à 10 %.
Mais, surtout, la perte de change va alourdir considérablement la dette extérieure du pays, qui s'élève à environ 17 milliards de dollars. Les banquiers locaux se plaignent de se voir refuser de nouvelles lignes de crédit, tandis que les banques étrangères demandent le remboursement de la dette à court terme sur un rythme supérieur à celui des surplus sud-africains des échanges de biens et de services.

Le régime « réformiste » de M. Botha vu par M. Reagan

Les propos de M. Reagan selon lesquels la discrimination raciale, dans les formes qu'elle revêtait au début des années 60 dans les Etats ségrégationnistes du sud des Etats-Unis, était « déprimée » en République sud-africaine ont suscité de vives réactions. Ou bien le président est « mal informé » ou bien il cherche à induire en erreur le public américain afin de rendre l'apartheid « tolérable », a déclaré le pasteur noir Jesse Jackson. Le Washington Post a été encore plus direct. « Voilà qui mériterait qu'on le compare pour son ignorance », écrit le journal, si tout cela n'était pas aussi pénible.
Même des hommes peu suspects de sympathie pour la gauche, tel M. Richard Vigneau, éditeur du *Conservative Digest*, trouvent que le président risque d'avoir poussé le bouchon un peu loin. S'il continue à parler des « gentils progrès » qu'accomplit le gouvernement de Pretoria, a déclaré M. Vigneau, M. Reagan « essaiera une défilade au Congrès, et il n'aura pas le soutien du peuple américain ».

appliquée par le régime sud-africain dans les grandes villes, où, a-t-il dit, « un pas a été fait en vue de supprimer les barrières de l'apartheid ».
La rectification de tir d'impression, la presse américaine n'a pas manqué, en effet, de relever que sur les quatre points qu'il avait mentionnés — droit syndical, accès des Noirs à la propriété immobilière dans les zones blanches, ségrégation dans les hôtels et les restaurants, mariages interraciaux — les jugements portés par M. Reagan étaient pour le moins rapides. Ainsi, pour ce qui est du droit à la propriété, les Noirs, qui, en vertu du Group Areas Act, sont tenus de résider dans les zones raciales qui leur sont désignées, ne peuvent posséder de maisons en dehors de ces zones. Une réglementation en vigueur depuis quatre ans autorise certains Noirs à devenir propriétaires d'appartements dans les « townships » noirs situés en territoire blanc. Mais, à ce jour, les Noirs n'ont eu de ce droit de façon significative que dans le ghetto de Soweto.

Les mariages interraciaux sont, certes, autorisés depuis peu, mais un homme noir marié à une femme blanche ne peut pas vivre légalement dans une zone résidentielle blanche. Quant à la déségrégation dans les hôtels et les restaurants, il est pour le moins excessif d'affirmer qu'elle est générale. Des permis spéciaux sont délivrés aux établissements — de luxe — autorisés à servir ou accueillir des Noirs. Mais leur nombre reste encore très limité.
M. Reagan a toutefois raison sur un point : le droit d'association à des syndicats est, effectivement, reconnu aux Noirs. Mais cette réforme, note la presse américaine, peut difficilement être mise au crédit de la politique actuelle d'« engagement constructif » de Washington auprès du gouvernement « réformiste », selon M. Reagan — de M. Botha, puisqu'elle remonte à 1979, époque où le président des Etats-Unis était un certain Jimmy Carter.
Les conseillers du président, qui l'ont alimenté ces dernières semaines en livres de base sur l'Union soviétique en vue de le préparer à sa prochaine rencontre avec M. Gorbatchev, seraient sans doute bien inspirés de lui fournir des ouvrages d'un niveau comparable sur le pays de l'apartheid. Car, comme le note le *Washington Post*, « l'Afrique du Sud qu'il décrit n'existe que dans son esprit ».

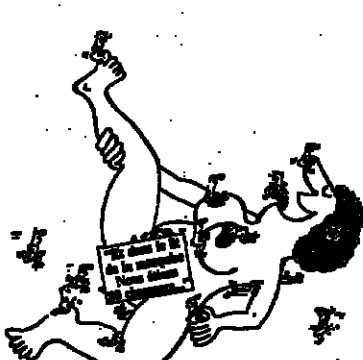
Une réponse de la CEE

A Bruxelles, où les dix pays de la CEE se consultent toujours sur l'attitude à adopter, M. Jacques Poos, ministre des affaires étrangères du Luxembourg, qui assure actuellement la présidence tournante de la CEE, a déclaré dans une interview à la BBC que « la visite n'a pas lieu, seul le gouvernement sud-africain en sera responsable ». M. Poos a précisé que les ministres de la CEE voulaient s'entretenir avec le gouvernement sud-africain des moyens de mettre fin à l'apartheid en ouvrant un dialogue avec de véritables représentants de la communauté noire.

Toutefois, M. Poos a estimé que les refus des autorités de la CEE de rencontrer M. Mandela n'étaient pas une raison suffisante pour renoncer à la visite. « A part M. Mandela, il y a d'autres représentants authentiques de la communauté noire que nous voulons rencontrer — les travailleurs, l'opposition légale blanche et noire, l'évêque Desmond Tutu et le chef des Zoulous (Gotha) Buthezi », a-t-il indiqué. Il a ajouté que la CEE révisait une réponse à la demande d'éclaircissements de M. Botha.

Un chef-d'œuvre d'humour grivois LE BRÉVIAIRE DU CARABIN illustré par LES HUMORISTES ASSOCIÉS

Rassemblez toutes les chansons de Salles de Garde comme ou oubliées, ou faire un véritable florilège de la chanson estudiantine était un tour de force, mais réunir 17 humoristes parmi les plus célèbres de notre temps pour illustrer le *Bréviaire du Carabin* était une gageure. Et pourtant l'A.S.G.M.P. (association de Salles de Garde de médecins et de pharmaciens, éditeurs de l'ouvrage) a tenu son pari grâce au concours des Humoristes Associés.



Un feu d'artifice de talents. Jamais à notre connaissance autant d'humoristes furent réunis pour illustrer un seul volume, certes dans des genres très différents. « Lui » ou « Play Boy » on retrouve chaque mois 3, 4, 5... noms prestigieux, mais rassemblés en quelque 200 pages les signatures de Avoules, Barbe, Blachon, Bridenne, Fred, Lacroix, Laville, Loup, Mese, Nappo, Nicolaud, Sabatier, Serre, Stas, Soulas, Tuez, constitue sans doute une sorte de record.

Une imagination « luxuriante » et... humoristique. L'imagination est au pouvoir, tous les fantasmes se déchaînent dans cet ensemble de plus de 120 illustrations dont 14 hors-texte en couleurs. Chaque artiste conserve son style propre, laisse libre cours à sa fantaisie et le résultat n'est pas triste!

Le cul de ma blonde est illustré par Nappo à la manière des peintres naïfs, Lacroix, lui, est très précis et donne une interprétation très originale du mythe d'Hercule et d'Omphale. Bridenne a eu l'idée « charmante » de représenter le *Père Dupont* et ses mille attributs, non en la force de l'âge, mais à sa naissance. Quant à la façon dont le moine transporte la *Sœur du Couvent*, tous les lecteurs seront, nous le pensons, éblouis par la précision.

Une joyeuse paillardise imprègne l'ensemble de ces œuvres, Jugez-en, l'illustration de cette annonce a été choisie entre toutes, car elle était la seule qui, grâce à l'adjonction d'un carré blanc, ne risquait pas de choquer la pudeur d'éventuels jeunes lecteurs non avertis.

Un véritable florilège des Salles de Garde. Les 74 chansons de ce volume constituent une « somme » pratiquement exhaustive des chansons de carabins. Vous y trouverez des chansons que tout le monde a fredonné comme les *trois orfèvres* et d'autres en revanche, connues des rares initiés telles

que *l'en souvenir-tu ?* ou *Bichère*, ou des véritables blagues : *à Thion*, ou des chansons plus musclées comme le fameux *plaisir des Dieux* ou la *Petrouille* qui évoque de façon très irrévérencieuse l'impressionnisme. En feuilletant ce volume de 208 pages, vous irez de savoureux plaisirs en joies paillardes et d'« pour terminer un questionnement » vous voulez chanter en chœur entre amis, la plupart des chansons sont accompagnées de la partition en clé de sol.

Une présentation raffinée. Imprimé sur papier couché mat de 100 g, l'ouvrage grand format (18 x 24 cm) est relié en dos carré, cousu et collé sous une couverture rigide illustrée, dorée, peinte sur fond noir. 500 exemplaires de collection reliés plein cuir et dorés à l'or fin vous sont proposés.

Droit de retour. Le prix du *Bréviaire du Carabin* est de 168 F plus 21,60 F de frais port et de 288 F plus 21,60 F pour l'édition reliée plein cuir. Le droit de retour vous était assuré.

Cadeaux. Tout acheteur nous adressant sa commande dans les 10 jours recevra une reproduction d'une fresque de Salles de Garde qui lui restera acquise quelle que soit sa décision définitive.

Je commande le BRÉVIAIRE DU CARABIN au prix de ☐ 168 F + 21,60 F de frais de port soit 189,60 F ☐ 288 F + 21,60 F de frais de port, soit 309,60 F pour l'exemplaire relié plein cuir.
Si je suis le maître du monde, je vous retournerai l'ouvrage en recommandé dans son emballage et sera immédiatement remboursé.
Nom
Prénom
Adresse
Code postal
Ville
Date
Signature
Cet envoi mon règlement que j'adresse à l'A.S.G.M.P., 107, rue Victor-Hugo 92270 Bois-Colombes.

AMÉRIQUES

L'Argentine à l'épreuve de la grève générale

(Suite de la première page.)
Le traitement de choc, selon M. Ubaldo, a porté le chômage à des « niveaux inimaginables ». Il évalue à 14,2 % la proportion des chômeurs et des victimes du sous-emploi. « Depuis le 13 juin, plus de 67 000 ouvriers de la construction ont perdu leur travail. Le plan du gouvernement n'est limité à des mesures monétaires et celles-ci provoquent des récessions en chaîne. La démocratie n'a donc pas respecté un de ses premiers engagements, qui était de rétablir la justice sociale. Nous ne sommes pas opposés à la lutte contre l'inflation. Mais nous ne voulons pas passer de l'hyperinflation à l'hyper-récession ».

En Argentine, comme ailleurs en Amérique latine, les mots « dette extérieure » et « FMI » brillent le discours de ceux qui les prononcent. C'est sur un ton mesuré pourtant, sans élever la voix, que M. Ubaldo déclare qu'un gouvernement ne peut organiser son économie « uniquement pour payer la dette extérieure. Ou plutôt, la prétendue dette extérieure ».

El Salvador

Arrestation de trois des auteurs de l'attentat meurtrier du 19 juin

San Salvador (AFP). — Les autorités salvadoriennes ont arrêté trois des douze membres présumés du commando auteur de l'attentat qui, le 19 juin dernier, avait coûté la vie à San Salvador à treize personnes, dont quatre « marines » et deux autres citoyens américains, a annoncé, mardi 27 août, le président Jose Napoleon Duarte.
Le chef de l'Etat salvadorien, qui avait convoqué la presse pour rendre publics les résultats de l'enquête, a donné lecture d'une lettre adressée au président Reagan pour l'informer officiellement de ces arrestations et le remercier du « soutien décidé de [son] gouvernement ». M. Duarte était entouré du haut état-major des forces armées. Plusieurs spécialistes américains, dépêchés spécialement par Washington, ont participé à l'enquête.
L'attentat avait été revendiqué par un commando du Parti révolutionnaire des travailleurs d'Amérique centrale (PRTC). Le PRTC est l'une des cinq composantes du Front

Farabundo Martí pour la libération nationale (FMLN), mouvement de guérilla qui combat le régime de San Salvador depuis 1980.
Le rapport lu par M. Duarte affirme que le commando auteur de l'attentat était composé de douze personnes. Son chef, Ismael Dimas Aguilar, alias « Ulises », n'a pas été arrêté. L'un des guérilleros, blessé durant l'opération, est mort dans un hôpital des suites de ses blessures, a indiqué le chef de l'Etat. La date des arrestations n'a pas été précisée.
Les trois membres du PRTC capturés — William Rivas Bolaños, Juan Miguel Garcia Melendez et Jose Abraham Dimas Aguilar — ont été présentés mardi à un juge militaire. M. Duarte a précisé que l'enquête sur cet attentat constitue le premier succès d'une commission spéciale nommée par l'Assemblée législative, et a assuré que cette commission poursuivra son travail concernant d'autres affaires d'assassinats non encore élucidés.

PROCHE-ORIENT

Israël a libéré un nouveau contingent de prisonniers libanais

Un nouveau contingent de cent treize détenus libanais de la prison d'Atlit, en majorité chiites, a été relâché ce mercredi matin 28 août, à 7 heures. C'est le quatrième contingent de détenus libanais à être libéré par les autorités israéliennes depuis le 3 juillet dernier.
Les prisonniers doivent être conduits au Liban du Sud via la poste-frontière de Rosh-Hanikra, pour être remis à la Croix-Rouge internationale à Ras-Bayyada, hors de la zone de sécurité contrôlée par Israël.

Les 13 août, Israël avait ouvert le pénitencier d'Atlit (en Galilée) et rendu la liberté à cent un détenus chiites au lieu des cent cinquante annoncés de sources militaires. Cent autres détenus ont été relâchés le 24 juillet et trois cents le 3 juillet, trois jours après la libération des trente-neuf otages américains d'un Boeing de la TWA détourné sur Beyrouth.

Les autorités israéliennes avaient alors affirmé que cet élargissement était conforme à la politique arrêtée en mai dernier, « en fonction des conditions de sécurité prévalant au Sud-Liban » et n'avait aucun rapport avec l'exigence des auteurs du détournement, en juin dernier, du Boeing de la TWA, qui réclamaient la libération des quelque sept cents détenus d'Atlit.
Les prisonniers libanais avaient été capturés lors d'opérations de nettoyage de l'armée israélienne au Liban du Sud et transférés en avril dernier du camp d'Al-Ansar (Liban du Sud) à Atlit, avant la fin officielle de la troisième étape du retrait israélien du Liban, en juin. Selon un porte-parole militaire de Tel-Aviv, il reste toujours à Atlit une centaine de détenus libanais.

D'autre part, l'armée israélienne a pénétré ce mercredi à l'aube dans le bourg de Qabriha (113 kilomètres au sud-est de Beyrouth), au nord de la « zone de sécurité » qu'elle entend maintenir dans le sud du Liban. Selon la police libanaise, l'opération s'est déroulée dans le secteur tenu par le contingent ghanéen de la Force inférieure des Nations unies au Liban (FINUL). Quelque trois cents hommes au total y participent. Soixante-dix hommes du bourg ont été rassemblés dans l'école, où ils sont interrogés. Un peloton de « casques bleus » ghanéens a été autorisé à entrer à Qabriha et a évacué un civil blessé par balles à la jambe.

Enlèvements à Beyrouth. — Six chrétiens se rendant de Beyrouth-Est à l'aéroport international, au sud de la capitale libanaise, ont été enlevés, mardi 27 août, par des hommes en armes. Selon la police libanaise, ces enlèvements constituent une riposte à la disparition d'un chauffeur musulman des taxis qui déservait l'aéroport et avait été enlevé lundi à Beyrouth-Est à majorité chrétienne. En représailles, deux bus transportant des passagers de la MEA vers l'aéroport ont été arrêtés mardi matin. Six passagers chrétiens ont été enlevés par des hommes qui réclament la libération du chauffeur de taxi, selon la direction de la compagnie aérienne. — (AFP, AP.)

فكرنا من الأصل

ASIE

LA VISITE A PÉKIN DE M. ROLAND DUMAS

Les échanges franco-chinois se sont rééquilibrés depuis le début de l'année

Attendu le jeudi 29 août à Pékin, M. Roland Dumas effectue sa première visite officielle dans un pays asiatique. Le voyage du ministre français des relations extérieures, qui suit ceux de M. Cresson et de M. Quidès et précède ceux de MM. Hermès et Curry, témoigne de l'intérêt accru porté à la Chine par la France depuis quelques mois. On peut y voir à la fois la touche de M. Mitterrand, dont l'épouse avait été invitée, fin 1984, par les Chinois, et le signe de l'attachement nouveau que présente le marché chinois pour nos industries, concrétisé par quelques gros contrats.

On pourrait ajouter à cela que le professeur de M. Dumas au Ques d'Orsay, M. Claude Cheysson, n'avait pas outre mesure la cote à Pékin qui lui reprochait en particulier un intérêt jugé excessif - envers l'Indochine et surtout le Vietnam. L'Indochine n'en sera pas moins un des thèmes des discussions de M. Dumas avec son homologue chinois, M. Wu Xueqian. Il répètera que si la France a des relations amicales avec les résistants nationalistes proches du prince Sihanouk et de M. Son Sann, il n'est pas question

pour elle de reconnaître une coalition du Kampuchéa démocratique où siègent les Khmers rouges.

Les autres grands problèmes internationaux seront également évoqués : le récent rapprochement sino-soviétique, les relations avec les États-Unis, le désarmement (une question qui semble intéresser aujourd'hui Pékin), les relations Nord-Sud, la construction européenne. La Chine voit cette dernière avec faveur, de même que le programme Euréka. Puissance nucléaire indépendante, elle apprécie mieux que d'autres la position française en ce domaine.

Sur le plan bilatéral, en l'absence de points de divergence politiques majeurs, l'accent devrait être mis sur l'accroissement des relations commerciales. Régulièrement déficitaires, les échanges franco-chinois avaient connu en 1984 une année noire qui les ramenait au niveau de ceux de la Belgique. Le manque à gagner était alors de 1 109 milliards de francs.

Depuis lors, la tendance s'est inversée avec une augmentation de 147 % des exportations au cours

des cinq premiers mois de l'année, qui atteignent presque le montant total des ventes françaises pour 1984. Ceci s'explique par la signature de trois grands contrats : vente de trois Airbus, de cent cinquante locomotives Alsthom, de cent mille lignes téléphoniques à Pékin, de téléviseurs Philips et d'automobiles Talbot, construction d'une usine de camionnettes Peugeot à Canton.

Cette tendance sera aidée par le protocole financier signé au printemps dernier par M. Cresson et qui accorde à la Chine des crédits bonifiés, à l'instar de ce que font nombre de ses partenaires commerciaux.

Deux grands dossiers restent en suspens, bien que leur signature imminente ait déjà été annoncée à plusieurs reprises : construction d'une centrale nucléaire à Canton, en coopération avec les Britanniques ; installation d'un centre de formation en micro-électronique.

De tout cela, M. Dumas s'entre- tiendra aussi avec le premier ministre chinois et avec M. Deng Xiaoping, dont le fils était récemment invité en France pour visiter les centres de rééducation pour infirmes (Le Monde du 27 août). M. Dumas visitera ensuite Xian, Hangzhou et Shanghai, où il devrait assister à une représentation des Trois Mousquetaires en chinois, co-production montée par Marcel Maréchal, avant de regagner Paris le 4 septembre.

PATRICE DE BEER.

Afghanistan

De violents combats se poursuivent dans la province du Paktia

Les forces soviéto-afghanes ont subi de lourdes pertes lors d'une offensive contre les rebelles dans la province du Paktia (sud-est de l'Afghanistan). Indiquait-on, le mardi 27 août, de source diplomatique occidentale à Islamabad, alors que les négociations indirectes pakistano-afghanes reprenaient à Genève.

Les informations sur le sort de la garnison de Khost, dans cette province, assiégée par les rebelles et que les troupes soviéto-afghanes tentaient de déli-

vrer, sont cependant contradictoires, et l'on ne sait avec certitude quel contrôle la ville.

Les hôpitaux de Khost sont pleins de blessés de l'offensive du Paktia, et des témoins ont vu des hélicoptères et des convois militaires quitter Khost pour cette province.

De New-Delhi, on apprend d'autre part que l'Union soviétique a fermé mardi une portion de son espace aérien proche de la frontière afghane, obligeant notamment un avion thaïlandais à faire demi-tour alors qu'il survolait Khost. - (Reuters.)

Les espoirs de la Croix-Rouge internationale

Genève. - Les pourparlers indirects sur l'Afghanistan, qui ont repris au palais des Nations (Le Monde du 28 août), en sont encore au stade des préliminaires.

Le pessimisme le plus complet règne à Genève quant aux résultats qu'on peut attendre de ces contacts, d'où la résistance afghane est toujours exclue. On est moins sceptique en revanche sur l'issue des négociations que poursuit le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) avec toutes les parties au conflit, afin de créer des conditions lui permettant d'accomplir sa tâche, humaine et humanitaire, tant dans le domaine de la protection des prisonniers que dans celui de l'assistance à toutes les victimes des combats qui ensanglantent l'Afghanistan. Pour parvenir, de manière satisfaisante, à cette fin, les délégués du CICR devraient œuvrer en Afghanistan même, mais les autorités de ce pays les jugent indésirables.

De notre correspondant Hay, à Moscou, au mois de mars 1983. Ni les Soviétiques ni les Afghans ne veulent entendre parler d'un retour du CICR sur le terrain.

Il ne reste donc plus à la Croix-Rouge internationale d'autre issue que d'aider les Afghans à la frontière pakistanaise. Il est vrai que, depuis 1981 déjà, le CICR a déployé le long de cette frontière, avec la participation du Croissant-Rouge pakistanais, des équipes médicales mobiles et pris contact avec les différents mouvements afghans au Pakistan. Ce qui lui a permis, entre autres, de former des secouristes qui retournent dans leur pays et peuvent ainsi dispenser des soins essentiels à leurs compatriotes.

Le CICR a en outre ouvert à Peshawar un hôpital où les blessés de guerre sont soignés et peuvent bénéficier de la présence permanente de ceux de leurs proches qui sont sur place. Deux salles d'opération ont permis d'y effectuer, durant les six premiers mois de 1985, mille huit cent vingt interventions. Un autre hôpital fonctionne à Quetta. Dans les deux cas, les installations, permettent la formation du personnel local. Ainsi les services de radiologie et les laboratoires sont-ils à présent gérés par ce personnel.

ISABELLE VICHMAC.

INFOCENTRE - GROUPE ORD'ASSIST propose STAGES D'ANALYSTES-PROGRAMMEURS Placement assuré et possibilité de crédit à 100 % sous certaines conditions 62-66, rue Amelot 75011 PARIS. Tél. 355.60.90



CAESAR BORGIA
César Borgia débute dans la vie politique en tuant son frère pour l'amour de sa sœur qui était la maîtresse de leur père, le pape Alexandre VI.

En édition d'art : le livre de chevet des tyrans. Un livre incendiaire qui fut brûlé en place publique.

Le Prince

de Nicolas Machiavel

avec les commentaires de Napoléon Bonaparte.

Oui, le prince César symbolise le Condottiere de la Renaissance : l'homme, le rusé, l'empoisonneur, l'assassin, le monnaie sa sœur, la ravissante Lucrèce.

Les femmes en sont folles, les hommes l'envient, les maris le haïssent, mais tous le craignent et sa seule présence engendre la peur et l'angoisse. Aussi cruel que ténébreux, il ne recule devant aucune scélératesse, aucun crime, aucun acte aussi infâme soit-il, pour se tailler un royaume au cœur de l'Italie.

La bataille de Waterloo (18 juin 1815) et il tombe entre les mains d'un des officiers prussiens qui participent au sacage. Les noms de ces officiers figurent dans les archives du ministère de la Guerre de l'Allemagne fédérale.

L'abbé Guillon nous garantit l'authenticité de l'ouvrage, mais il ne nous dit pas comment il est arrivé entre ses mains. Cependant la fiche de la Bibliothèque nationale n'omet aucun doute sur la véracité de la traduction et des commentaires de Napoléon : "Abbé Aimé Guillon, dit Guillon de Montéon, Machiavel commenté par Napoléon Buonaparte, manuscrit trouvé dans le carrosse de Buonaparte, après la bataille de Mont-Saint-Jean, le 18 juin 1815".

C'est ce livre dont Napoléon ne se séparait jamais que Jean de Bonnot offre à ses lecteurs, dans une présentation du plus grand raffinement : le texte de cette édition, établie par l'abbé Guillon, est

imprimé sur un papier vergé chiffon filigrané "aux canons" et fabriqué à la forme ronde comme autrefois. Chacun des 26 chapitres est orné d'une lettrine gravée sur bois.

La mise en pages est étudiée de telle sorte que le lecteur peut suivre l'œuvre de Machiavel et, en même temps, les commentaires de Napoléon : le texte du "Prince" est imprimé sur les pages de droite et les commentaires de l'Empereur sont portés, en italique, sur les pages de gauche.

Reliure riche et d'un noble classicisme en plein cuir de mouton qui sent le bon tannage à l'ancienne. Autres raffinements : tranche supérieure dorée à l'or véritable titré 22 carats. Signet et tranche-fillets tressés et assortis. Cahiers cousus au fil robuste. Coins remplis à la main à l'os de bœuf. 480 pages dont 421 foliotées.

Garantie à vie

Il vaut mieux avoir peu de livres, mais les choisir avec goût. Les beaux livres donnent à l'âme une éclaircie des satisfactions inépuisables. Je ne publie que des œuvres de qualité, soignées dans les plus petits détails, qui prennent de la valeur chaque année, car l'or véritable et le cuir embellissent avec le temps. C'est pourquoi je m'engage à racheter mes ouvrages au souscripteur pour le même prix et à n'importe quel moment.

Le prix exceptionnel de cet ouvrage nous oblige à en limiter le tirage. Nous vous prions donc de nous excuser si nous ne pouvons pas honorer les demandes tardives.

Ouganda

l'Armée nationale de résistance

ont ajournées

pendant en Afrique orientale

na terre

ndre de la

mettre

ampes

QUE

EMAND

RMANQUE

AVANT

CHANGEMENT

CHANGEMENT

CHANGEMENT

CHANGEMENT

CHANGEMENT

CHANGEMENT

CHANGEMENT

CHANGEMENT

CHANGEMENT

CHANGEMENT

CHANGEMENT

CHANGEMENT

CHANGEMENT

CHANGEMENT

CHANGEMENT

CHANGEMENT

CHANGEMENT

CHANGEMENT

CHANGEMENT

CHANGEMENT

CHANGEMENT

CHANGEMENT

CHANGEMENT

CHANGEMENT



politique

APRÈS LA PUBLICATION DU RAPPORT TRICOT

Contradictions

On ne change pas de registre : le feuilleton politico-policière de l'été se refuse résolument au cathartisme. L'affaire du Rainbow-Warrior est, en elle-même, déjà passablement embrouillée ; le rapport de M. Tricot, qui aurait pu l'éclaircir, s'avère une construction subtile, globalement peu convaincante dans l'immédiat, mais qui pourrait devenir redoutable dans le futur, notamment pour la hiérarchie militaire ; à présent le paradoxe se niche au sommet de l'État avec, mardi 27 août, la déclaration certes habile mais contradictoire du premier ministre.

Le texte lu par M. Laurent Fabius souffre, en effet, de quelques contradictions. Il est tout à la fois en deça et au-delà du rapport commandé à M. Bernard Tricot.

En retrait, car M. Tricot, dans le style prudent qui est le sien, avait recommandé la poursuite des investigations sur l'implication des services français dans l'attentat contre Greenpeace. « Une enquête

administrative nécessairement rapide peut être difficilement conclusive », écrit le conseiller d'État. Personnellement, je crois donc utile que ce rapport soit suivi en France d'un examen plus détaillé. Dans l'immédiat, rien de tel dans les décisions annoncées par M. Fabius.

S'il invite les « autorités néo-zélandaises » à communiquer aux autorités judiciaires françaises tous les éléments en leur possession, le premier ministre sait bien que la justice néo-zélandaise a fixé, au 4 novembre, la date de la production des preuves matérielles, témoignages oraux et pièces à conviction rassemblées par la police contre les agents de la DGSE. En ce sens, M. Lionel Jospin est plus fidèle à la conclusion du rapport de M. Tricot en réclamant explicitement de « nouvelles investigations ». Le rapport, estime le premier secrétaire du PS, « n'emporte pas totalement l'adhésion quant à l'innocence des équipes d'agents de la DGSE ».

A l'inverse, M. Fabius va au-delà du rapport de M. Tricot en offrant une lecture plus prudente. S'il admet la conviction de M. Tricot sur l'innocence des agents secrets français, c'est parce qu'il ne dispose « à ce stade », « en l'état », « d'aucun élément » lui « permettant » de la « contredire ». « Des interrogations subsistent », ajoute le premier ministre. M. Fabius pousse même la retenue politique jusqu'à ne pas crier victoire sur un point essentiel du rapport, qu'il omet même de mentionner, la seule « certitude » de M. Tricot, à savoir que le gouvernement français n'a jamais donné l'ordre à ses services secrets de couler le Rainbow-Warrior.

Contradiction à l'évidence : le second point dément le premier. Si « des interrogations subsistent », « de nouvelles investigations » sont immédiatement nécessaires. Or celles que M. Fabius demande au ministre de la Défense sur le « fonctionnement même » de la DGSE ne semblent pas devoir tenir lieu de nouvelle enquête sur l'affaire elle-même.

En fait, la déclaration de M. Fabius est une position d'attente pour un gouvernement quelque peu coïncé entre les sautes d'humeur du premier ministre néo-zélandais, la désapprobation de la presse nationale et internationale, convaincue des responsabilités françaises, la vigilance d'une opposition qui attend le moindre faux pas, et ce rapport de M. Tricot qui n'offre aucun bon émissaire commode. La marge de manœuvre est étroite.

La suite appartient à la Nouvelle-Zélande. C'est à elle de prouver les éventuelles responsabilités des agents français dans l'attentat. Si elle y réussit, tout le château de cartes construit par M. Tricot à partir des déclarations de la hiérarchie militaire s'effondre : on lui aura menti. Ce que M. Tricot lui-même n'exclut pas. Ici, M. Fabius a pris date, en une sorte d'avertissement promettant des poursuites judiciaires en France si la démonstration néo-zélandaise était convaincante : « Les coupables, quels qu'ils soient, devront répondre de ce crime. » — E. P.

LE TEXTE DU PREMIER MINISTRE

« Je ne dispose, à ce stade, d'aucun élément me permettant de contredire la conviction de M. Tricot »

Voici la déclaration faite mardi 27 août par M. Laurent Fabius à Matignon :

« Le 8 août dernier, après m'être entretenu avec le président de la République, j'ai chargé M. Bernard Tricot, conseiller d'État, d'une mission d'enquête administrative concernant le lien avancé entre des services français et l'attentat commis en Nouvelle-Zélande contre le Rainbow-Warrior. Je demandai à M. Tricot de réunir dans un rapport les éléments de toute nature sur cette affaire afin de m'indiquer si des agents, services ou autorités françaises ont pu être impliqués dans la préparation d'un attentat criminel ou, même, y participer. »

M. Tricot m'a remis son rapport le 25 août. Conformément à mes engagements, il a été rendu public, le 26 août. Je l'ai attentivement étudié. Il m'appartient maintenant comme premier ministre de m'exprimer à ce sujet.

S'agissant des faits, et pour m'en tenir à l'essentiel, M. Tricot estime que, si des services français ont effectivement procédé à une mission de surveillance en liaison avec les expériences nucléaires de la France dans le Pacifique, en revanche, sa conviction est que, ni les personnes impliquées en Nouvelle-Zélande ni l'équipage de l'Orvèra n'ont procédé à l'attentat contre le Rainbow-Warrior, pour lequel ils n'ont reçu aucune mission. Je ne dispose quant à moi, à ce stade, d'aucun élément me permettant de contredire cette conviction. C'est donc sur elle que je fonderai, en l'état, mes premières décisions.

Il m'appartient aux autorités néo-zélandaises de communiquer aux autorités judiciaires françaises tous les éléments en leur possession concernant cette affaire. S'il apparaissait que des faits criminels ont été commis par des Français, des poursuites judiciaires seraient immédiatement exercées. Le gouvernement français est déterminé à ce qu'aucun élément ne demeure dans l'ombre.

Le rapport de M. Tricot fait apparaître des carences importantes dans le fonctionnement même de la Direction générale de la sécurité extérieure (DGSE). Des interrogations subsistent. Je demande au ministre de la Défense, qui poursuivra sans délai ses investigations, de procéder à un examen attentif de ces carences pour qu'il y soit remédié.

Le problème posé est aussi celui du contrôle des services de renseignement dans une démocratie. Tout grand pays a besoin de services de renseignement. En même temps, il faut que ceux-ci fassent l'objet d'un contrôle strict et constant en ce qui concerne la situation et l'usage de leur pouvoir. Je donne instruction au ministre de la Défense et au ministre de l'Intérieur d'adresser désormais aux présidents de la commission de la Défense de nos deux Assemblées parlementaires un compte rendu annuel détaillé des activités des services de renseignement placés sous leur responsabilité.

La question de nos rapports avec la Nouvelle-Zélande a été posée. Nous avons toujours entretenu dans le passé des relations amicales avec la Nouvelle-Zélande. Nous comprenons l'émotion soulevée chez elle par un attentat criminel. Cette émotion existe également en France. Nous avons, en tant que puissance nucléaire et puissance du Pacifique, à défendre ce que nous estimons être les intérêts de la France dans cette région. Or il existe des agissements contraires à nos intérêts : personne, en particulier parmi ceux qui nous encouragent, ne peut s'imaginer que nous soyons vigilants pour maintenir ces intérêts.

En terminant cette déclaration, je veux revenir à l'attentat contre le Rainbow-Warrior, qui, ne l'oublions pas, a fait une victime. Le rapport de M. Tricot conclut à sa conviction que les services français n'en sont pas les auteurs ; mais l'identification des auteurs de l'attentat n'est pas

encore réalisée. Nous souhaitons que les autorités néo-zélandaises aboutissent le plus vite possible à la vérité. La condamnation que nous portons contre cet attentat n'est pas, comme on l'a parfois entendu, la condamnation de la mauvaise exécution d'un projet discutable : elle est une condamnation absolue contre une



action criminelle. Les coupables, quels qu'ils soient, devront répondre de ce crime.

A la suite de cette déclaration, le premier ministre n'a répondu à aucune question.

M. JOSPIN : des doutes sur l'innocence des agents français

M. Lionel Jospin, le mardi 27 août, quelques minutes après que le premier ministre se fut exprimé, a lui aussi fait une déclaration à la presse. La voici :

« Le rapport de M. Tricot m'inspire les deux réflexions suivantes : d'une part, il met en évidence le fait que les autorités gouvernementales françaises n'ont donné aucune instruction tendant à conduire une opération de destruction contre le bateau Rainbow-Warrior et que les instructions données aux services n'étaient pas susceptibles d'interprétation. Sur ce point, les moyens d'investigation étant réels, l'accès aux éléments d'information aisé et les processus de décision connus dans un État comme le nôtre, le rapport de M. Tricot est convainquant. »

Ce rapport confirme, s'il en était besoin, ce qui était ma conviction de responsable socialiste. D'autre part, il conclut à une conviction d'innocence des deux équipes d'agents de la DGSE qui se sont rendues en Nouvelle-Zélande. Sur ce point, force est de constater que le rapport ne comportant pas de preuve décisive à l'appui de cette in-

nocence, on ne peut que se réjouir « des conclusions du rapport Tricot mettant hors de cause le gouvernement et les services français dans le sabotage du Rainbow-Warrior, dans une interview que publie France-Soir le mercredi 28 août. »

M. GAUDIN (UDF) : Watergate. — « Le premier ministre s'appuie sur le rapport de M. Bernard Tricot pour se mettre à l'abri de toute responsabilité politique, mais en même temps il est tout à fait prêt à faire payer les lampistes dans cette affaire », a déclaré M. Jean-Claude Gaudin, président du groupe UDF à l'Assemblée nationale, le mardi 27 août sur France-Inter. « Cette démarche, a-t-il ajouté, me fait tout à fait penser à l'affaire du Watergate, où l'on avait voulu au plus haut niveau de l'État

(Suite de la première page.)

Enfin, parce que le ministre de la Défense, loin de payer les pots cassés comme on l'avait cru un moment, est, au grand jour, réinstallé dans son rôle de tuteur administratif des services secrets. Pas question, contrairement à ce qu'on aurait pu dire ici et là, de les rattacher au premier ministre ou au chef de l'État, après l'affaire du Rainbow-Warrior. En quelques phrases, M. Fabius remet donc les pendules à l'heure.



Qu'elle ait accompli une simple mission de renseignement en Nouvelle-Zélande ou qu'elle ait saboté le navire de Greenpeace, la DGSE est, de toute manière, accusée par le gouvernement de n'être pas à la hau-

teur de sa tâche puisqu'elle souffre de « carences importantes ».

Le jugement du premier ministre est, de surcroît, porté à la face du monde entier. Au mieux, la DGSE est incompréhensible, car elle a été prise la main dans le sac, et elle n'a pas su prévenir, sur place, un attentat qui aurait pu être perpétré par d'autres qu'elle, et qui a eu pour résultat de placer la France en situation, inconfortable, de « terroriste » international. Au pire, elle est criminelle, dès lors qu'elle aurait outrepassé les consignes gouvernementales si elle a choisi, de sa seule initiative, de commettre une action non programmée.

Dans l'une ou l'autre de ces deux hypothèses, force est de reconnaître, après coup, que les concepteurs et les exécutants de la mission ont accumulé les maladresses et que ces ratés, de toute évidence, liés à des problèmes internes de commandement à la DGSE. Sans exclure l'hypothèse d'un « coup de Jarnac », qui aurait fait repérer prématurément, on peut estimer que la qualité de l'équipe constituée pour l'opération a été « sous-dimensionnée », par rapport au but et qu'elle en a trop fait : on ne « jette » pas autant de Français à la fois dans un milieu anglo-saxon qui leur est fortement hostile et qui, en outre, a été sensibilisé pour donner l'alerte à la moindre anomalie décelée.

Mais le premier ministre va au-delà de la nécessité, apparue avec

me suis abstenue de toute déclaration à propos de l'affaire Greenpeace. Qu'il ait tort ou qu'il ait raison, c'est mon pays. »

L'ancien président de la République a rendu publique cette déclaration au cap d'Agde, où il participe au campus d'été des Jeunes Girondins, après avoir eu connaissance de la communication du premier ministre.

LE RPR : pas de polémique de politique intérieure

Dans un domaine où sont en jeu l'intérêt national, la position de la France dans le monde et sa défense, le RPR n'a pas l'intention de se livrer à une polémique de politique intérieure. « Indique le mouvement chrétien dans un communiqué publié après la déclaration du premier ministre. » Il souligne cependant avec force, ajoute le texte, qu'une telle affaire est, par définition, du ressort du gouvernement, qui doit assumer toute la responsabilité politique. M. Fabius ne peut donc en aucune façon s'en exonérer.

Le RPR affirme que le rapport de M. Tricot le « laisse dans une grande perplexité, car il ne répond pas à de très nombreuses questions. Celles-ci restent posées. Rappelant que M. Tricot a lui-même indiqué qu'il n'avait pu aboutir à « des conclusions définitives », le RPR affirme qu'il « attendra donc que le gouvernement ait pris les mesures nécessaires à la complète clarification de cette affaire pour considérer qu'elle est définitivement close. »

LE PC : M. Fabius veut étouffer l'affaire

Dans l'éditorial de l'Humanité du mercredi 28 août, tiré : « M. Fabius brode », M. Roland Leroy écrit notamment que le premier ministre « continue » contre toute vraisemblance « d'étouffer l'affaire. Fia, il veut y mettre fin, tout en admettant des carences à la DGSE, il n'annonce aucune sanction ». Le directeur du quotidien communiste ajoute : « Comme tout ce qui se passe d'important en France aujourd'hui, l'affaire Greenpeace est un terrain de manœuvre et de préparation de la « collaboration ». M. Tricot, responsable des services secrets

Contrôle sans entraves

l'affaire du Rainbow-Warrior, de remédier aux insuffisances hiérarchiques et opérationnelles de la DGSE. C'est à se plier à une autre contrainte — celle d'un contrôle parlementaire — qu'il invite les services, en demandant au ministre de la Défense et au ministre de l'Intérieur, M. Pierre Joxe, d'adresser aux commissions spécialisées de l'Assemblée nationale et du Sénat un compte rendu annuel et détaillé des activités de renseignement.

Passons sur le fait que les députés et les sénateurs membres de la commission de la Défense, auront ainsi à connaître ce qu'on voudra bien leur dire des activités de la DGSE, comme de celles de la Direction de la surveillance du territoire (DST), c'est-à-dire du contre-espionnage mené en France par des policiers habilités au secret-défense. Passons aussi sur le fait que, déjà, les rapporteurs dits « services communs » du ministère de la Défense, à l'Assemblée nationale et au Sénat, peuvent, chaque année, avoir leurs petites entrées à la DGSE, à l'occasion du débat budgétaire, et que la Cour des comptes examine, chaque année, les dépenses a posteriori de cette même DGSE, sans, il est vrai, avoir un accès libre et total au secret des opérations engagées grâce aux fonds spéciaux alloués au premier ministre.

Considérons plutôt que la décision de M. Fabius veut s'inspirer — mais, encore, de manière trop modeste — de méthodes en vigueur dans plusieurs pays étrangers, où des com-

missions parlementaires spécialisées contrôlent l'activité des services secrets avec l'audition de leurs responsables en séance restreinte. (Le Monde daté 25-26 août).

Toutefois, un précédent incite à demeurer prudent. Après 1981, le gouvernement avait promis d'informer le Parlement, par l'intermédiaire de ses commissions de la Défense, des contrats de vente d'armes conclus par la France à l'étranger. Aujourd'hui, cela se résume à la remise aux parlementaires, tous les six mois, d'une note assez brève faisant état — sans autre précision — du montant global des commandes enregistrées par secteurs (matériels terrestres, navals, aéronautiques et électroniques) et d'une répartition, à peine dégrossie, par zones géographiques.

Un débat politique

On peut comprendre, dès lors, à la lumière de cet exemple, la réaction du Parti communiste qui ne se satisfait pas de la décision de M. Fabius et qui, à l'envi d'un compte rendu annuel sur les activités de la DGSE et de la DST, continue de préférer la désignation de rapporteurs parlementaires dilués mandats pour ce contrôle et, au besoin, habilités, après enquête, à manipuler les documents confidentiels qui leur seraient présentés.

En réalité, ce débat est loin d'être seulement théorique ou abstrait, comme certains pourraient affecter de le croire. Il est éminemment fondamental et touche aux règles fondamentales du fonctionnement d'un État moderne, ainsi que le premier ministre l'observe en évoquant la double nécessité, pour une démocratie, d'avoir un service de renseignement actif et de le contrôler sans l'entraver. Dans des pays qui n'obéissent pas à un parti unique ou à un dictateur, les services de renseignement doivent concilier deux impératifs : ils sont, certes, secrets, mais ils ne sont pas inconnus des citoyens qui réduisent leurs agents.

Comment, en effet, une démocratie s'accommoderait-elle de l'existence d'un service public gouvernemental, d'un service public gouvernemental, chargé de l'information clandestine, mystérieux pour certains (bien que remplissant une mission essentielle de défense nationale) et placé, par ailleurs, en dehors des structures habituelles de l'administration (bien que détenteur de secrets d'État) ?

La question se complique lorsque cette institution gouvernementale de simple moyen de connaissance devient un instrument d'action, parfois brutale, par le biais de la subversion, de l'intoxication ou de l'ingérence dans les affaires d'autrui.

En clair, un service secret est, à la fois, une administration qui ne tient pas à être empêtrée dans des règles parce qu'elle s'estime en guerre permanente avec des rivaux attachés à la déstabiliser, un outil opérationnel au service de la sécurité de l'État, un organisme de réflexion ou de synthèse, et l'exécutif désigné, dès le temps de paix, pour une mission impossible.

Pour ces raisons, le gouvernement cherche toujours à se ménager, avec son service de renseignement, un certain droit à l'intimité en contraignant ses agents, rétribués par lui, à demeurer indifférents à l'opinion publique et à se délier des passions nées des joutes politiques. D'où les difficultés à rendre compte de leurs activités. D'où les quiproquos sur la nature de leur travail. D'où, encore, le mythe d'une profession alternativement admirée et haïe. D'où, enfin, la répétition des « bavures » que peuvent être les réorganisations et les changements d'hommes.

JACQUES ISNARD.

Les réactions en France

M. JOSPIN : des doutes sur l'innocence des agents français

M. Lionel Jospin, le mardi 27 août, quelques minutes après que le premier ministre se fut exprimé, a lui aussi fait une déclaration à la presse. La voici :

« Le rapport de M. Tricot m'inspire les deux réflexions suivantes : d'une part, il met en évidence le fait que les autorités gouvernementales françaises n'ont donné aucune instruction tendant à conduire une opération de destruction contre le bateau Rainbow-Warrior et que les instructions données aux services n'étaient pas susceptibles d'interprétation. Sur ce point, les moyens d'investigation étant réels, l'accès aux éléments d'information aisé et les processus de décision connus dans un État comme le nôtre, le rapport de M. Tricot est convainquant. »

Ce rapport confirme, s'il en était besoin, ce qui était ma conviction de responsable socialiste. D'autre part, il conclut à une conviction d'innocence des deux équipes d'agents de la DGSE qui se sont rendues en Nouvelle-Zélande. Sur ce point, force est de constater que le rapport ne comportant pas de preuve décisive à l'appui de cette in-

nocence, on ne peut que se réjouir « des conclusions du rapport Tricot mettant hors de cause le gouvernement et les services français dans le sabotage du Rainbow-Warrior, dans une interview que publie France-Soir le mercredi 28 août. »

M. GAUDIN (UDF) : Watergate. — « Le premier ministre s'appuie sur le rapport de M. Bernard Tricot pour se mettre à l'abri de toute responsabilité politique, mais en même temps il est tout à fait prêt à faire payer les lampistes dans cette affaire », a déclaré M. Jean-Claude Gaudin, président du groupe UDF à l'Assemblée nationale, le mardi 27 août sur France-Inter. « Cette démarche, a-t-il ajouté, me fait tout à fait penser à l'affaire du Watergate, où l'on avait voulu au plus haut niveau de l'État

formation, il n'emporte pas totalement l'adhésion. Il est vrai que, dans le droit des démocraties, c'est aux accusateurs de prouver la culpabilité et non aux accusés d'établir leur innocence. Il n'en reste pas moins que le Rainbow-Warrior ayant été coulé, des doutes subsisteront dans cette affaire tant que la preuve n'aura pas été apportée qu'il a été détruit par d'autres. De nouvelles investigations sont donc indispensables. »

La déclaration du premier ministre et les décisions d'investigation et de contrôle des services qu'elle comporte, confirment la volonté de transparence qui est, depuis le début, celle des autorités de l'État. J'approuve la prudence dont fait preuve le gouvernement dans l'état actuel de ses informations, son souhait que les coupables du crime soient connus et punis, son souci que la vérité soit établie.

M. MALAUD (CNI) : M. Fabius est prêt à céder. — « Contrairement à ce que l'on pouvait attendre à partir du rapport Tricot, M. Fabius a adopté un profil bas et une position louvoyante, dont on peut déduire qu'il n'est pas certain de ses services et qu'il est prêt à céder à la pression de la Nouvelle-Zélande », a déclaré, le mardi 27 août, M. Philippe Malaud, président du Centre national des indépendants, dans un communiqué.

LES VERTS : Fabius, le temporisateur. — Pour les Verts, « M. Fabius commet son histoire. Il y avait à Rome, déjà, un « Robius Cunctator ». Fabius le temporisateur. C'était sa méthode de combat : prendre son temps, en espérant l'usure de l'adversaire. »

50:10 من الإسلام

LA DÉCLARATION

LES VERTUS de la

La déclaration de M. Fabius est une position d'attente pour un gouvernement quelque peu coïncé entre les sautes d'humeur du premier ministre néo-zélandais, la désapprobation de la presse nationale et internationale, convaincue des responsabilités françaises, la vigilance d'une opposition qui attend le moindre faux pas, et ce rapport de M. Tricot qui n'offre aucun bon émissaire commode. La marge de manœuvre est étroite.

La « taupe » de

La taupe de l'armée française, c'est-à-dire le renseignement, a été mise en cause par le rapport de M. Tricot. Le général de Gaulle, qui était un grand spécialiste de la taupe, a dit : « La taupe est un animal qui se cache sous la terre, et qui ne peut être tué que par la terre. »

LES AGENTS

SECRET

PARLENT.

QUARANTE ANN

UNE VIE

CAUCASIE : LE

POUR LA

REMIÈRE FOIS

DE HISTOIRE

COMPLÈTE

LES

SERVICES SECRE

FRANÇAIS

LECTION L'Epreuve des Faits 99

SEUL

هكذا من الأصل

ION DU RAPPORT TR

ET LA DÉCLARATION DE M. FABIUS

Les vertus de la procédure

En fait, la déclaration de M. Fabius est un acte d'attente pour un gouvernement qui a subi une déception. Le gouvernement français a été déçu par la Nouvelle-Zélande. Le gouvernement français a été déçu par la Nouvelle-Zélande. Le gouvernement français a été déçu par la Nouvelle-Zélande.

Ce n'est pas à l'accusé de prouver son innocence, mais à l'accusateur de démontrer sa culpabilité. Retenue derrière cette évidence juridique, M. Fabius attend pour agir que les Néo-Zélandais fournissent à la justice française « tous les éléments » de preuve en leur possession. S'il est démontré que les sept agents de la DGSE sillonnaient le Pacifique sud à d'autres fins qu'une innocente mission de renseignement, alors « des poursuites judiciaires seraient immédiatement engagées » contre eux par la justice française.

L'intérêt de cette tactique, fondée sur une irréprochable application de la présomption d'innocence, est qu'elle permet de gagner du temps. Très proches, il y a une quinzaine de jours, les Néo-Zélandais paraissent, en effet, décidés à se taire, jusqu'à l'audience du 4 novembre ; à faire l'absence sur les preuves accablantes qu'ils prétendent détenir contre les « Turange » et l'équipage de l'Ouvéa. Même M. Tricot n'a pas réussi à en faire dire davantage à l'ambassadeur de Wellington. C'est une des lacunes de son rapport en même temps qu'une raison, pour le gouvernement français, de spéculer sur la réalité de ces « preuves ».

Il n'a pas non plus échappé au premier ministre, qui a « attentivement étudié » la copie de M. Tricot, que celui-ci aurait aimé que son rap-

port fût suivi en France d'un examen plus détaillé. La justice dont c'est le rôle aurait donc pu être mise à contribution. Au lieu de quoi, le premier ministre choisit d'attendre, de lire sa décision aux conclusions des Néo-Zélandais. Habileté évidente. Car, si les « preuves » sont aux antipodes, où les « Turange » sont sous les verrous, elles sont aussi à Paris. Pour être complètes, sans faille, l'enquête néo-zélandaise devrait aussi percer à jour les petits secrets de la DGSE. Il lui faudrait pouvoir confesser l'équipage de l'Ouvéa, rapatrié en France en catastrophe. Or il est clair que, du haut en bas de la « Piscine », on ne se lasse pas de faire. Qui au gouvernement le reprocherait à nos agents ?

Les conclusions néo-zélandaises sont donc probablement boiteuses, incomplètes, sujettes à caution. Du moins l'espère-t-on à Paris. Et si, d'aventure, elles étaient accablantes, le parquet, c'est-à-dire le ministère de la justice, aurait tout loisir de les discuter. Mieux, rien ne l'oblige en droit à saisir un juge d'instruction, en vertu de la règle qui confie au ministre public l'opportunité des poursuites, une règle à laquelle le gouvernement pourrait, après le 4 novembre, trouver énormément de verus.

B. L. G.

La « taupe » de la DGSE avait adhéré aux Amis de la terre

Le lieutenant de l'Armée française Christine Huguette Cabon alias « Frédérique Bonlieu », la « taupe » de la DGSE au sein de Greenpeace, avait aussi tenté de s'infiltrer dans l'organisation écologiste des Amis de la terre, à révéler, mardi 27 août, au quotidien la Croix, l'ex-candidat écologiste à la présidence de la République, M. Brice Lalonde.

« Elle a pris sa carte aux Amis de la terre en avril dernier », ajoute M. Lalonde, qui précise : « Par conséquent, elle avait habillé tout le monde, sauf qu'aux Amis de la terre, elle n'avait pas insisté entre mesure sur quel que ce soit. Elle avait simplement pris sa carte au se disant que cela pouvait lui servir.

Et, évidemment, nous n'avons aucun moyen de vérifier si les gens qui adhèrent à notre association sont, ou non, membres des services secrets de quelque pays que ce soit ».

Christine Huguette Cabon s'était inscrite aux Amis de la terre sous sa fausse identité de « Frédérique Bonlieu ». Ancienne étudiante en biologie-géographie à la Sorbonne de Paris, puis lieutenant de l'Armée de terre (cadre spécial), travaillant à la DGSE, Christine Huguette Cabon a depuis agité son travail d'infiltration en Nouvelle-Zélande. Sa trace se perd en Israël, où elle a effectué des fouilles archéologiques. Elle n'a pas été interrogée par M. Tricot.

Satisfaction à Wellington

De notre envoyé spécial

venir en Nouvelle-Zélande et s'y faire juger, c'est bien le moins que puissent faire ces fameux hommes d'honneur pour se laver d'une accusation aussi infâme que d'avoir, dans un pays étranger, saboté un bateau en causant la mort d'un homme ».

L'ironie se gonfle cependant pas la colère : le premier ministre n'est à nouveau vigoureusement élevé contre « l'absurdité de voir ces trois plongeurs escamotés en France surgir devant M. Tricot et redépartir. Cela est exactement le contraire de la pleine collaboration promise par le président français ». « Il est évident, en agitant devant la presse la lettre que lui avait adressée, il y a quelques semaines, le chef de l'Etat français ».

La crise politico-diplomatique étant momentanément éteinte,

l'enquête de police, qui n'a jamais cessé, va reprendre le dessus. Interrogé sur une éventuelle responsabilité des services secrets britanniques dans le sabotage du Rainbow Warrior, M. Lange a estimé qu'« il n'y a rien à craindre en Nouvelle-Zélande de la part des agents britanniques ». Pour sa part, le superintendant Allan Galbraith, responsable de la police d'Auckland, assure chercher encore d'autres personnes dont les noms ne sont pas mentionnés dans le rapport de M. Tricot. Aucune de ces personnes ne seraient de nationalité néo-zélandaise.

Les conséquences à long terme

Toutefois les conséquences à long terme de toute l'affaire, que l'on

commence à peine à entrevoir, peuvent peser lourdement sur l'avenir de la France dans cette région du monde. La France déjà considérée communément comme un pays arrogant et méprisant, rituellement, en raison des essais nucléaires de Mururoa, vaudra aux géomètres par la quasi-totalité des dirigeants politiques du Pacifique sud, est désormais affaiblie d'une image de terroriste.

« Les vieux ici connaissent bien votre pays pour avoir combattu sur son sol lors des deux guerres mondiales. Mais les jeunes ne savent de lui que son visage le plus détestable : les essais de Mururoa et le colonialisme en Nouvelle-Calédonie ». L'homme qui parle ainsi n'est pas le meneur d'un groupuscule pacifiste : c'est M. Barry Leay, secrétaire général du Parti national de Nouvelle-Zélande, la principale formation conservatrice - de l'opposition. « Dix fois, j'ai demandé à Chirac de venir au moins expliquer ici la position française sur Mururoa ; il me répond toujours : pas question, la France est là-bas chez elle ».

Même si, seules, les organisations écologiques en lancent le mot d'ordre, tout le monde l'attend à ce que le boycottage des produits français soit ici largement suivi, à l'image de celui de 1973 qui avait contribué à obliger les Français à faire des essais souterrains et non plus en surface. Les réservations touristiques à destination de la Nouvelle-Calédonie, pourtant très prisées par les « Kivis » se sont effondrées dans les dernières semaines. Le fait que certains, ici, aient pu suggérer, après le sabotage du Rainbow Warrior, d'envoyer à Mururoa un bâtiment militaire, en dit long sur le ressentiment, même si M. Lange a immédiatement écarté la proposition. Et cette attitude n'est pas seulement néo-zélandaise : la presse australienne, par exemple « couvre » aussi abondamment l'affaire du « Rainbow Warrior » que celle de Nouvelle-Zélande.

DANIEL SCHNEIDERMAN.

Rumeurs et démentis sur le rôle des services secrets néo-zélandais

De notre envoyé spécial

Wellington. - Les services secrets néo-zélandais étaient-ils au courant que des agents français opéraient sur leur sol depuis leur arrivée ? Le Secret Intelligence Service (SIS) dépendant directement du premier ministre est mis sur la sellette, avec de plus en plus d'insistance. A plusieurs reprises, ces derniers jours, devant les rumeurs selon lesquelles le SIS, averti de la présence des Français, aurait ordonné d'en informer la police d'Auckland, M. David Lange a opposé le démenti le plus catégorique, ainsi que le police d'Auckland. « Ceux qui insinuent cela, a dit le premier ministre, voudraient bien laisser penser que c'est le SIS qui a saboté le Rainbow Warrior. C'est bien sûr absolument faux ».

Dans l'hypothèse cependant où les services britanniques seraient, pour leur part, repérés les « Turange » lors de leur pas-

sage à Londres, alors il est hautement probable qu'ils en aient averti leurs collègues néo-zélandais. Les services britanniques d'une part, australiens et néo-zélandais de l'autre, ont une longue tradition de collaboration. C'est un officier des services australiens, M. D. Hamblen, ancien officier des services britanniques, qui a créé le SIS. Et le premier directeur des services néo-zélandais, le brigadier Albert Gilbert, a eu à cœur, avant de prendre ses fonctions, d'effectuer des visites approfondies dans les locaux des services de Londres et de Canberra. Aucun des quelque deux cents agents du SIS n'est censé opérer à l'extérieur. Les sources des Néo-Zélandais consistent donc essentiellement dans les services australiens et britanniques.

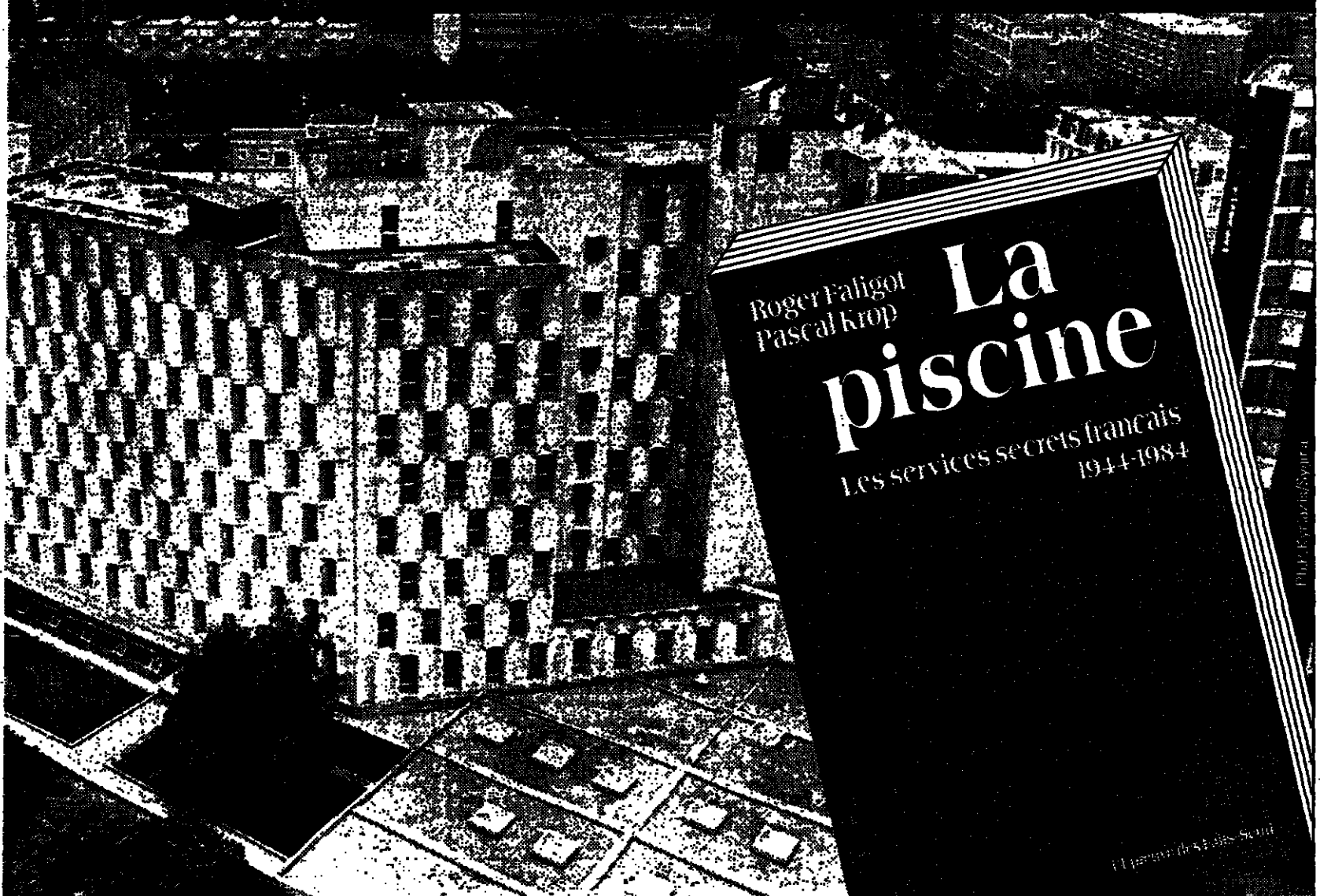
D. S.

DES AGENTS SECRETS PARLENT. QUARANTE ANNÉES DE VIE CLANDESTINE: POUR LA PREMIERE FOIS UNE HISTOIRE COMPLETE DES SERVICES SECRETS FRANÇAIS

Collection L'Epreuve des Faits 99F

SEUIL

plongée au fond de LA PISCINE



L'immeuble de «LA PISCINE», boulevard Mortier à Paris.

Roger Faligot
Pascal Krop
La piscine
Les services secrets français
1944-1984



POLITIQUE

APRÈS LA PUBLICATION
DU RAPPORT TRICOT

Londres s'obstine dans son refus d'ouvrir une enquête

De notre correspondant

Londres. — Sir Geoffrey Howe, secrétaire au Foreign Office, a eu mardi soir 27 août, dans la région de Bordeaux, un entretien suivi d'un dîner, avec le ministre français des relations extérieures, M. Roland Dumas. Il a sans doute été question de l'affaire du Rainbow Warrior, tandis qu'à Londres le gouvernement de Mme Thatcher, qui s'est abstenue jusqu'à présent de faire la moindre commentaire à ce sujet — en dépit des rumeurs concernant une éventuelle implication des services secrets britanniques, — se trouve soumis aux critiques non seulement de l'opposition travailliste, mais encore de certains élus de la majorité.

M. Teddy Taylor, député conservateur, a dénoncé le « silence assourdissant » du Foreign Office, ce qui constitue, selon lui, une « insulte » à l'égard de la Nouvelle-Zélande, membre du Commonwealth et « l'un des plus proches alliés de la Grande-Bretagne ». Un des porte-parole du parti travailliste pour les affaires étrangères, M. Georges Foulkes, a déclaré qu'il était « essentiel que les allégations portant sur le rôle qu'aurait pu avoir des Britanniques fussent l'objet d'un examen approfondi ». Il a ajouté dans une lettre adressée au secrétaire du Foreign Office : « Considérant la coopération bien connue existant entre services de renseignements occidentaux et le souvenir de certaines aventures regrettables des services britanniques, on a le sentiment, [ces rumeurs] ont, hélas, un sens de vérité ».

Estimant que le silence du gouvernement équivalait à une « dissimulation » et manifeste une complaisance envers la France, un autre député travailliste, M. John Prescott, membre du « cabinet fantôme » (sorte de contre-gouvernement de l'opposition), a fait remarquer que les autorités britanniques auraient dû, de toute façon, mener leurs propres investigations sur le naufrage du Rainbow Warrior, conformément à la législation sur la marine marchande, puisque le navire battait pavillon britannique. Au Foreign Office, on indique que pareille décision n'est pas obligatoire, car elle relève d'un pouvoir discrétionnaire du gouvernement. Cette mesure est prise d'ordinaire en cas d'accident ; elle n'apparaît nécessaire « en cas d'attentat » que lorsqu'il y a défaillance des autorités locales. Or, en l'occurrence, la police et le gouvernement néo-zélandais ont pu qu'ils étaient à même de faire toute la lumière sur les circonstances du sabotage du bateau de Greenpeace.

M. Prescott a fait allusion aux rumeurs selon lesquelles les services britanniques auraient averti les autorités néo-zélandaises avant l'attentat. « Il serait pour le moins troublant que les services britanniques aient prévenu les autorités néo-zélandaises pour permettre l'arrestation des agents français, mais n'ait pas averti le bateau et son équipage puisque ceux-ci étaient britanniques ».

M. Lange au secours de M. Thatcher

Si le gouvernement britannique a persisté dans son abstention et son mutisme, au risque de s'attirer les sévères reproches qui viennent de lui être adressés, c'est le premier ministre néo-zélandais, M. David Lange, qui a donné, le 28 août, l'impression de répondre à sa place. Dans une interview télévisée, accordée au cours de la soirée à la BBC, M. Lange a pris résolument la défense du gouvernement de Londres, en écartant tous les soupçons qui visent ce dernier ou les services britanniques. « Il est scandaleux, a-t-il dit, de suggérer qu'à un moment ou à un autre, les Britanniques auraient eu connaissance de l'attentat ou même l'auraient organisé (...) Laissez entendre que c'était un coup orchestré par les Britanniques ne fait que ruiner davantage la crédibilité des diverses rumeurs ou déclarations trompeuses venant

actuellement de France. » M. Lange a adopté un ton péremptoire pour dissuader la Grande-Bretagne, en affirmant que son gouvernement « insiste sur le fait que les Britanniques n'ont rien à voir avec l'attentat ou la filature des agents qui y ont été mêlés ».

Alors qu'on lui demandait son opinion sur l'absence de réaction du cabinet de M. Thatcher, M. Lange a dit qu'il comprenait celle-ci, et a expliqué qu'une « initiative » britannique aurait été « superflue », étant donné que le gouvernement néo-zélandais « a fait tout ce qui était en son pouvoir » pour faire la lumière sur les événements. Auparavant, M. Lange avait déclaré que « les Britanniques n'ont rien fait d'autre que d'aider la Nouvelle-Zélande dans l'enquête ».

Albion, pas assez perfide

La participation britannique se serait notamment limitée à l'accueil, ces derniers jours, d'un inspecteur de police néo-zélandais (Le Monde du 28 août). Celui-ci a, entre autres informations, vérifié le témoignage de M. David Chapman, directeur du Barnett Marine Center à Londres, où aurait été acheté en mai le Zodiac retrouvé près des lieux de l'attentat. M. Chapman, selon certaines indications d'origine française, aurait pu être lié aux services britanniques — ce qu'il dément. — et les avoir mis sur la piste du couple « Turange ». Nous avons interrogé M. Chapman mais, excédé par les questions répétées des journalistes, il s'est contenté de déclarer : « Je n'ai rien d'autre à ajouter. J'ai déjà dit tout ce que j'avais à dire. Désolé. Si vous avez des éclaircissements à demander, adressez-vous à la police ». Pareille réponse ambiguë n'est pas faite pour dissiper les doutes.

Le Times, dans son éditorial du 28 août, écrit pour sa part : « Alors qu'on lui demandait si nos services secrets avaient pu saboter le navire pour enrayer les Français, M. Tricot a répondu : « Ce n'est pas impossible ». Bien sûr, ça ne l'est pas. Mais la probabilité est telle que M. Tricot aurait été mieux avisé de n'en pas faire état. Albion est peut-être perfide, mais pas à ce point ».

FRANCIS CORNU.

Selon le « Daily Mail »

UN AUTRE AGENT FRANÇAIS AURAIT SÉJOURNÉ À LONDRES ET AURAIT ÉTÉ IDENTIFIÉ

Londres, (AFP). — Les policiers britanniques et les policiers néo-zélandais ont établi le signalement et l'identité d'un agent secret français qui a séjourné à Londres, avec le couple actuellement en prison en Nouvelle-Zélande, pour préparer l'attentat contre le navire de Greenpeace, affirme ce mercredi 28 août le quotidien britannique The Daily Mail.

Ce troisième agent aurait utilisé le faux nom d'Eric Andrieux lors de son séjour à l'hôtel Vandebril, dans l'ouest de Londres, à partir du 29 mai dernier, mais les policiers londoniens connaissent sa véritable identité, précise le journal conservateur, citant des détectives britanniques et des détectives néo-zélandais. « Eric Andrieux » aurait rencontré à cet hôtel quatre autres membres de la DGSE dont les deux agents aujourd'hui inculpés et incarcérés en Nouvelle-Zélande, selon la même source. Il aurait appelé de sa chambre les bureaux d'Air France à Londres et la DGSE à Paris, ce qui tend à prouver, selon le quotidien britannique, que l'opération contre le Rainbow Warrior a été décidée et coordonnée de Paris.

L'opposition s'efforce de régler ses difficultés de « cohabitation »

Après M. Jacques Chirac, président du RPR, qui s'est exprimé, lundi 26 août, devant les jeunes du RPR réunis à Pontarlier (Doubs), M. Giscard d'Estaing devait intervenir ce mercredi au Cap d'Agde (Hérault) où les Jeunes Giscardiens achevaient leur dou-

zième université d'été. M. Barre prononcera lui un discours vendredi devant les Jeunes Démocrates sociaux rassemblés à Lamoura (Jura). Premiers discours de rentrée et premières questions posées par les différents responsables politiques qui défilent dans ces

universités. Sans douter un instant de la victoire électorale de l'opposition en 1986, ils s'interrogent sur les moyens d'assurer cette victoire le plus largement possible et sur les lendemains d'une élection qui verra naître « les vraies difficultés ».

De nos envoyés spéciaux

pour les Jeter sous les roues de la nouvelle majorité. Et de conclure que, décidément, la seule solution serait une victoire, « la plus large possible de l'opposition, pour que M. Mitterrand s'en aille ou se taise ».

M. François Létard, secrétaire général du PR se demande si « la victoire électorale de 1986 ne peut pas être accompagnée d'une défaite politique ». En tout cas, pour lui comme pour les giscardiens qui l'entourent, une chose est sûre : « Pas question d'écarter nos convictions dans une espèce de n'importe quoi dans lequel chacun trouverait son compte ».

Perplexité

Au CDS, les raisons de regarder avec perplexité la ligne de 1986 et l'horizon 1988 ne sont pas minces. La formation que dirige M. Pierre Méhaignerie, si elle s'efforce d'afficher une ligne claire, n'est dans une position confortable vis-à-vis de personne.

Au sein de l'UDF d'abord, M. Méhaignerie doit aujourd'hui et devra probablement plus encore demain assumer les conséquences de son attitude en point de vue du soutien apporté à M. Raymond Barre. Dans l'immédiat, rien ne traduit mieux le relatif inconfort de cette singularité que la négociation en cours en vue du choix des candidats pour les élections de mars 1986.

Sans doute en est-on encore au stade où chacun « montre ses biceps », comme le dit M. Méhaignerie. Mais la position des principaux partenaires, qui sont censés incarner à eux tous l'union, n'est pas difficile à interpréter. Le petit Parti radical réclame 10 % de candidats

crédibles de l'UDF, signe de l'apreté des temps qui s'annoncent. Quant au parti frère ou qui pourrait l'être, le Parti républicain, il a, au dire des dirigeants du CDS, insisté avec force pour prendre en considération comme base de calcul une géographie électorale antérieure à 1974 et propre surtout à faire ressortir l'écrasement du centre. Forts au contraire de leur palmarès d'élus locaux et nationaux, les centristes entendent aller au-delà de leurs vingt-deux députés du moment.

La guerre de positions inhérente à une telle négociation n'est pas seule en cause. L'ancien parti du président qui fut M. Giscard d'Estaing affronte en fait les intérêts d'une formation centriste qui aime à se poser en parti très proche du futur président qu'elle appelle de ses vœux, M. Barre.

Saint Sébastien ou saint Michel ?

La situation est encore compliquée, aux yeux des responsables du CDS, par la multiplication des listes séparées voulues par le RPR pour renforcer sa domination. Cette hypothèse pourrait bien coûter un certain nombre de sièges au CDS.

C'est dans cette atmosphère complexe — un bureau politique du CDS doit en examiner les aspects les plus problématiques le 29 août à Lamoura — que M. Bernard Stasi, premier vice-président du CDS a osé dire tout haut mardi ce que beaucoup pensent et secret : tant mieux, trois fois tant mieux si le CDS obtient plus de 30 députés en 1986, nombre fatidique pour pouvoir former éventuellement un groupe parlementaire.

Ce sont là des choses à ne pas crier sur les toits lui ont assuré dans les couloirs d'autres responsables du CDS. Et M. Barre préfère s'attarder sur « une nouvelle logique

majoritaire » qui appellerait éventuellement la constitution d'un groupe barriste.

Moins hétérodoxe est la position de M. Stasi sur le mode de scrutin après 1986 : le CDS ne se précipiterait pas pour réclamer le retour au scrutin majoritaire pour lequel il n'a jamais eu de particulière affection.

De bien petites considérations à la veille d'échéances exceptionnelles ? Elles ne sont cependant que les signes avant-coureurs des difficultés plus grandes qui attendent le CDS. Surtout si le scénario de non-cohabitation aboutit à ce qu'il défendait résolument venait à être écarté.

Les traits décolorés à son « leader extérieur », M. Barre, l'attendaient alors tout autant. Posture politique de saint Sébastien bien inconfortable pour la formation qui se voit si bien en position de saint Michel terrassant le dragon socialiste.

A défaut de martyre, les prochaines élections viendront de toute façon bien évidemment, comme les actuelles, des frères en opposition. On l'a bien vu aux chuchotements divers suscités par la très classique remarque de M. Barrot sur les éventuelles futures convergences avec d'hypothétiques socialistes « repentis », les « rocardiens » par exemple.

Cette mini péripétie érigée en moment de drame de la traïtrise par quelques « amis » de l'opposition laisse rêver un responsable du CDS dans les couloirs de l'Université d'été de Lamoura : « L'opposition est parfois suffisamment accueillante à des gens venus de l'extrême droite pour ne pas précipiter qu'à d'autres pêcheurs telle miséricorde ne doit être accordée ».

Mais l'épisode est révélateur, le problème de la cohabitation, s'il est en théorie résolu pour le CDS à l'égard de M. Mitterrand, va se poser au sein même de l'opposition.

CHRISTINE FAUVET-MYCIA
et MICHEL KAJMAN.

A Tahiti : condamnation de dix-sept indépendantistes

Le tribunal de Papeete a condamné, mardi 27 août, à des peines de deux mois avec sursis à cinq ans de prison dix-sept des dix-huit indépendantistes tahitiens qui étaient poursuivis pour attentat armé, coups et blessures, rébellion, destruction volontaire de biens et immeubles, incendie volontaire et association de malfaiteurs.

Charlie Ching, le leader du mouvement indépendantiste Te taata Tahiti tiamā, contre lequel une peine d'emprisonnement de quatre ans avait été requise, a été condamné par le tribunal à trente mois de prison. Il avait été interpellé en mars dernier, lors d'une manifestation non déclarée dans le centre de Papeete. Une voiture transportant des militants du mouvement séparatiste, et à bord de laquelle on devait trouver la suite des cocktails Molotov, avait forcé un barrage de police et un gardien de la paix avait été grièvement blessé. Dans la soirée

qui avait suivi l'arrestation de Charlie Ching, des commandos, constitués par l'un de ses lieutenants, avaient incendié un immeuble de Papeete sans faire de victime.

Les avocats des dix-sept condamnés ont annoncé, mardi soir, qu'ils avaient l'intention de faire appel. M. François Roux et M. Alain Ottan, du barreau de Montpellier, estiment que « la sévérité des condamnations a un caractère éminemment politique », et que l'arrestation en mars dernier du leader indépendantiste et d'une autre personne constitue une « provocation administrative et policière destinée à les neutraliser ». Les avocats ont, en effet, révélé que les deux hommes devaient, à l'automne prochain, s'embarquer à bord du Rainbow Warrior, le bateau de Greenpeace, et aborder à Mururoa avec d'autres militants antinucléaires.

Interpellation d'un membre présumé de l'ETA militaire. — Un Basque espagnol, M. Miguel Angel Aldana Barrena, membre présumé de l'ETA militaire, a été interpellé, le mardi 27 août, à Ciboure près de Saint-Jean-de-Luz (Pyrénées-Atlantiques) où il se trouvait en infraction, puisque, depuis décembre 1982, il était assigné à résidence en dehors du Sud-Ouest de la France. Il devait être présenté, ce mercredi, au parquet de Bayonne.

M. Chabard-Delmas n'est « ni de droite, ni de gauche ». — « Je ne suis ni de droite, ni de gauche. Je voudrais surpasser cet affrontement. J'essaie d'être au-dessus », explique M. Jacques Chabard-Delmas dans une interview que publie France-Sol. Ne se déclarant « candidat à aucun poste », ni à aucun poste, l'ancien premier ministre réaffirme que s'il peut « être utile » au lendemain des élections législatives du printemps prochain, il est « disponible » et « prêt à servir » dans le sens du « rassemblement des Français ».

M. Pasqua : le gouvernement devra rendre des comptes. — M. Charles Pasqua, président du groupe RPR au Sénat, a lancé, mardi 27 août, un avertissement au gouvernement. « Quand nous aurons pris le pouvoir, ils auront des comptes à nous rendre » a-t-il déclaré devant les jeunes du RPR réunis en université d'été à Pontarlier (Doubs). Se refusant à tout commentaire sur l'affaire Greenpeace et le rapport de M. Tricot, M. Pasqua a affirmé : « La France a théoriquement des prestations qu'il fait avec des charentaises au pied, c'est en réalité un sport qui pratique, l'équitation avec sa bombe sur la tête. Maintenant il en a une sous le derrière ». M. Pasqua a expliqué ensuite que le « rôle du RPR est d'être plus intrinsèque et de ne pas accepter aucun compromis ».

M. Rocard flagelle sur ses deux pattes arrière. Il y a des gens qui lui tendent la main, mais, a-t-il poursuivi, nous ne sommes pas en train de nous transformer en navigateurs soucieux pour socialistes en péril ».

CARNET DU Monde

Décès

— M. Jean Diego Brunet, son fils, M. Marika Rivera, le docteur et M. Beauf, Tous ses amis, ont le deuil de faire part du décès de

Jean-Paul BRUNET, ariste peintre,

survenu le mercredi 14 août 1985 à Marseille dans sa soixante-seizième année.

L'inhumation a eu lieu le lundi 19 août à Nîmes dans le caveau familial.

3, rue de Montevideo, 75116 Paris.

— Bruno et Janine D'Enfert, Gérard et Anne-Marie D'Enfert, Suzanne D'Enfert,

Mélanie D'Enfert, Anne Rodway, et leur fils,

Nathalie et Bernard Genès et leurs enfants, Fabienne et Laurent Thiaucourt et leurs enfants,

Rosand et Guillemette D'Enfert, Christophe D'Enfert, Etienne et Frédéric D'Enfert et leurs enfants,

Guillaume D'Enfert, Cyril et Anne-Marie D'Enfert et leurs enfants,

Sylvie et Richard Akouf et leur fille,

Valérie D'Enfert, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants,

M. Angèle Lengrand, Et toute la famille, ont le deuil de faire part du décès de

M. Jacques D'ENFERT, né Germaine Vigreux,

survenu le 24 août 1985 à Saint-Palais (Charente-Maritime).

La cérémonie religieuse aura lieu le jeudi 29 août à 16 heures en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Passy, 10, rue de l'Amanciation, Paris-16.

192 Me, rue de Valenciennes, 75015 Paris.

25, avenue Paul-Cézanne, 13090 Aix-en-Provence, 7, rue Poëte, 75011 Paris.

— M. le président du conseil d'administration de la Caisse nationale d'assurance vieillesse des travailleurs salariés, M. le vice-président, M. et Mme les administrateurs, ont le regret de faire part du décès, le 23 août 1985, de

M. Pierre GILLET, administrateur de la Caisse nationale d'assurance vieillesse des travailleurs salariés, président de la commission des budgets.

Les obsèques ont eu lieu mardi 27 août 1985, à 11 heures, en l'église d'Epervieu-Saint-Paul, 42110 Fours.

42600 Survance-Montrabais.

— Le régime de retraite des cadres AGIRC (Association générale des institutions de retraite des cadres).

Son président, M. Emile Boursier, Son bureau et son conseil d'administration, ont le regret de faire part du décès de

La CAPIMMEC (Caisse de prévoyance des industries métallurgiques, mécaniques, électriques et connexes).

Son président, M. André Ades et son conseil d'administration, ont le regret de faire part du décès de

M. Pierre GILLET, chevalier de la Légion d'honneur, secrétaire adjoint, président de la commission administrative de l'AGIRC.

vice-président de la CAPIMMEC.

Les obsèques ont eu lieu le mardi 27 août 1985 à Epervieu-Saint-Paul.

— Le conseil d'administration de la CAPIMMEC.

Les administrateurs des institutions de retraite et de prévoyance du Groupe Malakoff.

La direction et le personnel du Groupe Malakoff, ont le deuil de faire part du décès de

M. Pierre GILLET, chevalier de la Légion d'honneur, vice-président de la CAPIMMEC, administrateur de l'URRPMMEC.

survenu subitement le 23 août.

CAPIMMEC, 15, avenue du Centre, 78281 Saint-Quentin-en-Yvelines.

Anniversaires

— Une pensée pour le dix-huitième anniversaire de la mort de

Miss SHEIN.

PICARD
LES ASSUREURS ONT TRANCHÉ !
8 gammes de séjours PICARD se sont vu décerner la note maximum « 3 Etoiles » par l'Assemblée Plénière des Sociétés d'Assurances
4, rue Saint-Sauveur, 75002 Paris. Tél. 233.44.85 +

anglais intensif ELS USA
en Université américaine
DE VRAIES ECOLES DE LANGUES 35, rue de Chzy, 62200 Neuilly. Tél. 1.747.70.16

مكتبة الأصل

Le Monde

ARTS ET SPECTACLES

VENISE, 42^e MOSTRA

On retiendra du Festival de Venise un ou plusieurs films. Mais déjà une chose est certaine. Ils ont à-bas *Police*, de Maurice Pialat. C'est un grand film. Il est présenté à la Mostra le 31 août, et sort en France le 4 septembre.

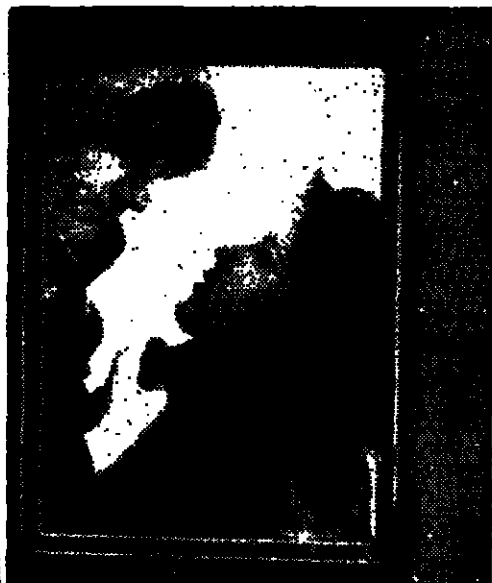
Bien avant cela, nous avons vu une copie de travail — équivalent, si l'on veut, des épreuves d'un livre. A la société Gaumont, où avait lieu la projection, quatre générations étaient représentées, quatre décennies. Deux

hommes, trois femmes, la plus jeune avait vingt et un ans. *Police* s'est adressé à chacun d'entre eux, les a pris.

A l'heure actuelle, est-ce que l'actualité entière n'est pas vécue comme un gigantesque fait divers ? Le feuilleton de Greenpeace a remplacé l'affaire Villamin. En signant son premier film policier, on se plaçant du côté des acteurs, et non des voyeurs, Maurice Pialat continue de s'intéresser à son temps, à nous.

"Police"

Gérard Depardieu et Sophie Marceau



REGARD SUR LES VISAGES

TOUT film de Maurice Pialat est une immersion, celui-là plus que les autres. Il vous tient. Dans le commissariat où Louis Vincent Mangin mène son interrogatoire (montage serré, un coup de chat, un coup de souris, les rôles changent, voix off, parfois, pour précipiter l'image), dix regards passent, simplement existants. Pas de figurants, ici. Tout le monde travaille. Vit sa vie de flic, ou sa vie de prévenu. Bon, Mangin est sur le devant de la scène, grande gueule, Gérard Depardieu. Grosse affaire. De la drogue. Une fille.

Dans la rue, Mangin et son copain Lambert l'avocat, tout mince et nerveux — Richard Anconina — s'écroulent sur la porte du club qui se ferme à leur nez, sur leurs clients, sur les deux côtés de la barricade, sur leur pouvoir. Coups d'épaule, éclats de rire, caméra portée : elle tangue sans les lâcher autour des visages un peu saouls de nuit, de violence, de chambard, de joug pour l'instant secoué.

Ensuite on oublie, on ne voit plus comment le film est fait, on a très fortement la conscience d'être devant une maîtrise du cinéma inhabituelle, mais on n'arrive plus à endiguer le flot. Le flot des sentiments, des confidences, des mensonges, des retournements, des dialogues, des têtes, des voix, incroyables, qui grouillent.

L'histoire arrive de surcroît, par surprise, sans avoir l'air de rien. Au commencement sont les individus.

Mangin le fonceur, il ne faut pas l'énervier, il cogne, mais il s'ennuie bien qu'on l'aime : sa mère ne l'aime pas. Sa femme est morte. Il a son traitement de flic, ses poings, ses bras qui voudraient bien se refermer, et puis qui se referment. Mangin est trop seul, Noria la menteuse le subjugue, tour de passe-passe, ni vu ni connu et c'est là. Attention, Mangin. Lambert l'avocat fréquente un peu trop les voyous, Marseille, Belleville, origine Afrique du Nord. Les relations de Noria, il faut voir où ça mène. On a un diamant dans l'oreille, on se fait inviter à déjeuner, on ne peut plus s'arrê-

ter. On s'arrête. Mais alors, il le sait bien, Mangin.

Il le sait bien, Depardieu, jusqu'où sa force peut aller. Il le montre, la laisse dériver, la retient, enjôle, domine. Il évolue dans le monde créé par Pialat comme s'il était Pialat en personne. Il lui ressemble. Mangin-Depardieu-Pialat, c'est la même carrière de titan, avec plein de faillites où les autres s'engouffrent, doucement — et ça fait mal, — sans pitié — et c'est la loi du milieu, le métier, pas grave, ça passe.

Mangin s'humanise, Lambert se défait, Noria joue, perd et gagne. Depardieu soutient ses partenaires, ils sont très bons. Sophie Marceau offre son visage rond. Son personnage la veut dissimulatrice, Pialat se charge de nous suggérer ce qu'elle dissimule, elle tient la choc, Sandrine Bonnaire, en porte, elle jette un flash dans le film pour faire plaisir à Maurice. Dans les tournées de Mangin, pas tristes, l'accompagne une commissaire stagiaire, pure, charmante, intelligente : Pascale Rocard.

L'histoire naît de ces personnages, dont on n'aura jamais fait le tour, qui vieillissent, qui s'ouvrent sous nos yeux, hors du temps, plus vivants que les vivants : le monde de Pialat est plus vrai que nature. Ce cinéma-là, ce n'est pas la vie, c'est plus fort qu'elle pour mieux la rejoindre, sans jamais la trahir.

Est-ce que *Police* trahit la police ? Est-ce que les Arabes de Pialat, machistes, dealers, fous d'argent, rusés, intriguants pour la famille, trahissent leurs compatriotes ? Est-ce que les crapules sont trop sympathiques ? Ces gens sont trop humains pour que l'on s'interroge, trop bien armés par Pialat, inutile de s'inquiéter pour eux, ils font leurs affaires, et nous les nôtres.

CLAIRE DEVARREUX.

P.S. — *Police* est le dernier film produit par Daniel Toscani du Plantier à la Gaumont. L'idée originale est de Catherine Breillat, qui participe au scénario en compagnie de Maurice Pialat, Sylvie Danton et Jacques Fieschi.

MAURICE PIALAT : « UN FLIC, POUR MOI, C'ÉTAIT LE SOUPÇON »

« AVEZ-VOUS déjà en affaire, dans votre vie, à la police ? »

— Oui, mais pour des choses insignifiantes : une bagarre une fois, il y a très longtemps, à peine une bagarre, je n'avais passé que quelques heures au poste.

— Avez-vous eu besoin, pour votre film, d'enquêter sur la police ?

— Je n'ai jamais envie de poser des questions à qui que ce soit quand je prépare un film, et je ne pense pas que ce soit la bonne voie.

— Enquêter, non. Disons que je suis allé, pas si longtemps que ça, visiter un service, pas tant pour comprendre son fonctionnement que pour rencontrer des flics. J'ai passé pas mal d'heures avec eux. Je ne pouvais pas me permettre de faire des généralités. J'ai vu des flics moyens dans un service moyen. Il ne faut pas croire que le film se passe dans un commissariat. Son modèle a été un département de la police judiciaire qui s'appelaient alors brigade territoriale. Ces policiers s'occupent de petites affaires : dès qu'ils tombent sur une grosse affaire, elle leur est presque toujours retirée. Et, avec ce flic moyen, on n'est pas loin de la main courante des commissariats. J'ai été mis en contact avec d'autres flics, les « grands flics », qui dirigent des services importants, comme la « Crime », mais ça n'a pas été plus loin qu'un déjeuner.

— Ces rencontres ont changé votre vision ?

— Un flic, pour moi, c'était avant tout le soupçon, ce défaut très gênant que nous avons tous plus ou moins — par exemple quand on croit être trompé, — et qui peut devenir pathologique. Ce n'est pas seulement le dépassement de la bande jaune. Comme, pour Knock, chaque personne est un malade qui s'ignore, pour le flic, chaque personne est un coupable en puissance. Ils se reconnaissent eux-mêmes ce travers. J'ai trouvé des gens plus sympathiques que je m'y attendais, mais ce n'était que des rencontres, et ça n'a été qu'une chose de faux. Si j'avais été en contact avec eux après un délit, j'aurais découvert des hommes différents. J'aurais peut-être dû monter une comédie, et me faire arrêter.

— Avez-vous vu le reportage de Depardieu sur le commissariat du claquage arrosé à Paris ?

— Oui, le film entier est intéressant, avec à l'intérieur quelques séquences magnifiques. Mais mon idée n'était pas de faire du Depardieu reconstitué avec des flics vrais ou faux.

— Avez-vous eu le souci d'une « peinture juste » de ce milieu et l'avez-vous en général ?

— En jetant un coup d'œil à ma filmographie, on peut penser : grande vérité, réalisme sinon vérité, puisqu'on n'emploie plus ce mot : on peut penser à quelqu'un qui ne décolle pas de la réalité, et dont ce sont là les limites. Mais je crois aussi que la réalité n'a pas de limites et que la bonne poésie, le bon fantastique, l'abstraction même, ont toujours une solide base réaliste.

— Avec ce film, nous n'avons pas cherché la vérité : les scénaristes n'ont pas fait de travail de documentation et Gérard Depardieu a refusé d'avoir le moindre contact avec les flics, d'aller traîner avec eux selon la recette d'un de Niro. Il n'y a rien de reconsti-

tué dans mon film, à part les décors. Mon seul contrôle s'est exercé à éviter les choses fausses. J'ai cette hantise de l'in vraisemblance, qui, une fois, m'a empêché d'adapter un roman que j'aimais beaucoup.

— J'ai eu l'impression, en voyant la première partie du film, que vous essayiez d'imposer quelque chose de terriblement vrai pour pouvoir ensuite faire passer une chose invraisemblable plus essentielle.

— Votre question m'étonne. L'amour du policier pour l'inculpée ? Vu par les flics, cela paraît invraisemblable, mais si cela arrive à l'un d'entre eux... Pour moi ils restent avant tout des hommes. Les journaux nous servent bien mensuellement des histoires de flics qui font des hold-up.

— L'objet de transactions du film est l'héroïne : c'est un sujet d'actualité. Quelle opinion avez-vous de ses trafiquants et de ses consommateurs ?

— J'ai coupé une scène qui montrait un marché d'héroïne. Je crois que ma réponse, c'est le film. Je ne dirais pas que je juge ces gens-là, mais que j'ai une sympathie pour eux — ceux du film, cela va de soi. Une fois de plus, je suis complètement amoral.

— Dans ma vie professionnelle, pendant plusieurs années, j'ai cru être dépendant plus que je ne l'étais. Et c'est quand même une chose de la même famille, le besoin, ce dont on a besoin pour

vivre, qui pour moi a été de tourner, faire des films — ça a été ma drogue et on m'a traité comme un drogué. Je pouvais toujours me libérer de ça et vivre autrement, quitte à ne plus faire de films.

— L'interrogatoire policier, c'est un peu l'archétype de votre formule de dialogue : deux personnages dont l'un fait violence à l'autre, comme dans la scène de ménage ?

— Je n'y ai pas pensé. Ça prouve que je suis ma pente.

— Comment ressentez-vous la violence du cinéma ?

— La violence à l'écran, c'est toujours du « pipeau », non ? On ne peut quand même pas tuer les

dans *Police*, enfin il y en a un très long. Ça fait partie de ces choses pas traduisibles à l'écran. Le mieux, c'est quand il y a des ellipses et qu'on ne les voit pas.

— Qu'est-ce qui vous intéressait le plus profondément dans votre sujet : la femme qui ment ?

— Oui, au départ, c'était ça, c'était davantage le personnage de la femme que celui de l'homme. Mais en route, et ça m'arrive souvent dans les tournages, ça a glissé. Finalement, le film s'est fait bouffer par Gérard Depardieu, il a bouffé le film avec ma complicité, et c'est devenu le portrait d'un bouhomme avant le portrait d'un policier. Quant à elle, la façon butée qui ressort de l'interprétation de Sophie Marceau ne me déplaît pas. J'ai en moins de surprise avec elle. Le personnage de Depardieu, je ne le voyais pas comme ça, pour moi c'était quelqu'un de très fermé, alors qu'il en a fait un homme ouvert.

— Depardieu déchiré avec la musique de Górecki, image qui clôt le film, renvoie à Sandrine Bonnaire sous la pluie avec *The Cold Song of A nos amours* : chaque fois vous entraînez le personnage au bout de lui-même.

— Non, ça n'a pas beaucoup de sens pour moi. Quand on est au bout de soi-même, on meurt. Il est dans une mauvaise passe. Un film n'est qu'une partie de la vie des personnages. L'un et l'autre ont beaucoup de temps devant eux.

— C'est quand même le sommet du film ?

— Sûrement pas pour moi. A mes yeux, il y a deux points culminants : dans la première partie, l'interrogatoire de la fille à qui on passe les bandes enregistrées et qui nie que c'est sa voix ; dans la seconde partie, parmi les dernières scènes du film, quand elle est chez lui, après la visite de l'avocat, je pense que là tout est dit. C'est d'ailleurs une scène curieuse : ces deux personnes qui viennent de passer la nuit ensemble, et il n'y a pas d'ellipse, c'est la même soirée de la même journée, elle lui avoue enfin qu'elle a piqué le flic, on imagine qu'ils sont allés au pieu et qu'ils y restent. Voilà quelque chose qui n'est pas réaliste : des gens qui couchent ensemble pour la première fois, et c'est déjà une séparation.

— J'avais envie de raconter cette histoire d'amour, et cette idée plutôt littéraire, amusante dans le contexte d'un policier, la rencontre de gens assez déabusés dont l'histoire d'amour n'arrive qu'au moment de la séparation. Presque une histoire d'amour à l'envers. Mais l'idée ne s'est fortifiée qu'en cours de tournage, à un moment où il fallait aller au plus pressé. Il en reste probablement des traces.

Propos recueillis par HERVÉ GUIBERT.

Passe ton bac d'abord, Loulou, A nos amours...
A présent, Police.
Pour Maurice Pialat,
la réalité est sans limites.
Il raconte des histoires
où l'on s'aime, mais une gifle
est plus facile à tourner qu'un baiser.

"Legend"

LE DIABLE JOUE ET GAGNE

Le lundi 19 août, en avant-première, le metteur en scène britannique Ridley Scott présentait à la Cinémathèque française son tout dernier film, encore inédit, *Legend*, qui a ouvert la Mostra de Venise. Venu du cinéma publicitaire et vite passé aux superproductions (*Alien*, 1979 ; *Blade Runner*, 1982), comme son collègue français Jean-Jacques Annaud (*La Guerre du feu*, 1981), Ridley Scott a projeté en guise d'introduction un montage de ses films publicitaires, célébrant tantôt une bière, tantôt le pain Hovis, tantôt le parfum cher à Marilyn Monroe, N° 5 de Chanel. Plutôt que la technique du « bang », du montage coup de poing, le cinéaste pratique un mode de récit très britannique, met l'accent sur le gag révélateur qui éclate lentement, un peu à l'image de ses grands films, constructions minutieuses où décor, costumes, trusques, jouent un rôle primordial, plus que le récit lui-même, très mince, linéaire. Outre sa formation de publicitaire — des milliers de films — Ridley Scott ne cache pas son admiration inconditionnelle pour deux grands auteurs de cinéma, Jean Cocteau et Walt Disney, et garde une certaine nostalgie pour le cinéma d'animation.

Fait exceptionnel, *Legend* sort en première mondiale en France le 28 août. Le film a un peu effrayé ses commanditaires américains, qui ont investi 24 millions de dollars dans l'aventure.

SUPERPRODUCTION anglo-américaine sortie de l'imagination enfiévrée du cinéaste britannique Ridley Scott, *Legend* se veut retour candide aux contes de fées de notre enfance.

Lord Darkness, le vilain seigneur des ténèbres, croit son heure venue. Non content de s'être emparé de la princesse Lili, il a volé sa corne au plus noble des animaux, le licorne, et ramené l'humanité à l'ère glaciaire. Jack, gentil hôte de la forêt, veut sauver Lili. Il part à l'assaut du royaume de l'ombre et, avec l'aide de tous ses amis des bois, libère la princesse. Paix aux enfants qui s'aiment et aux lutins de bonne volonté.

Après des images de rêve, une forêt de Brocéliande pour cours naïfs, Ridley Scott nous invite à une descente aux Enfers des plus pittoresques. Le diable aurait définitivement partie gagnée sans un sérieux coup de pouce du scénario.

Darkness, seul, réussit à nous convaincre, à nous étonner. Solace, sentencieux, joué par Tim Curry dans le plus pur style du Satan compréhensif de Laird Cregar dans Le ciel peut attendre d'Ernst Lubitsch, il est le triomphateur du film. Mais la pauvre Lili se voit condamnée à rejoindre son fadasse libérateur.

L. M.

RIDLEY SCOTT ENTRE JEAN COCTEAU ET WALT DISNEY

« **L**A France, explique Ridley Scott, si l'on met à part le marché américain, est le plus grand territoire cinématographique après le Japon. Le public français est important en nombre, et c'est le plus sophistiqué, le plus passionné, le plus capable de respecter un film d'art et d'essai, comme vous dites, ou *Indiana Jones*. Chez moi, en Grande-Bretagne, cette vision est totalement absente, et le grand public presque inexistant.

— Vous avez un peu changé la scène finale pour ne pas dérouter les spectateurs américains ?

— Peut-être suis-je légèrement pervers. A la fin du film, quand la princesse se réveille et que les jeunes amants se parlent brusquement, s'embrassent, il y a un certain voyeurisme, un brin de sexualité, et plus encore d'innocence : car la sexualité vient seulement de lord Darkness, le seigneur des ténèbres. La princesse ôte la bague qu'elle porte à son doigt, la passe au sien et lui dit : « Je veux que vous l'acceptiez avant de me quitter. » Il la regarde, ils se contemplent avec ravissement, puis il lui demande : « Pouvez-vous chanter pour moi ? » Elle éclate de rire, se met à chanter très joyeusement, sans musique, une ou deux mesures. Elle s'enfuit dans la forêt, se retourne et lui fait signe, rayonnante de bonheur.

Nous le voyons seul, debout, contemplant son domaine, la forêt. Lentement, il se met à pleurer.

— J'ai aimé ce moment, comme une « suspension » de l'innocence. La réaction immédiate est : comment, il n'enlève pas la fille ? Evidemment qu'il aura la fille. Mais un peu plus tard, le lendemain peut-être. Leur relation va se développer, leur amour devra être réel. J'aime cette ambiguïté. Pour moi, c'est une fin totalement optimiste.

— Avant de vous lancer dans l'écriture du scénario, vous avez demandé à votre collaborateur William Hjortsberg de voir avec vous *La Belle et la Bête*, de Jean Cocteau. Pourquoi ?

— Cocteau pour moi forme un tout. Ses recherches plastiques sont intégrées à son écriture, à sa manière de raconter, et même à ses dialogues. C'est un peu la même chose avec Stanley Kubrick. Prenez *Barry Lyndon*. Vous pouvez aller voir le film pour y retrouver le roman, mais vous pouvez aussi bien l'aimer à cause de toutes les informations qu'il livre sur l'époque, sur la façon de vivre des gens, car ce que vous voyez est d'une exactitude scrupuleuse. Et cette information fait partie d'une très riche tapisserie. Avec Cocteau, les

moyens employés sont plus modestes, mais me fascinent autant. *La Belle et la Bête* n'a cessé d'exercer sur moi une forte influence et m'a donné l'envie de tourner un jour un conte de fées. J'avais derrière moi deux histoires très sombres, *Alien* et *Blade Runner*. Je n'avais plus vu le film depuis dix ans, j'y ai trouvé un encouragement à réaliser *Legend*.

— L'autre référence de votre film, c'est Walt Disney.

— Oui, une référence qui m'a guidé dans mon travail aussi bien avec le scénariste qu'avec le décorateur et le costumier. Je leur ai



David Bennett, le lutin.

mentionné *Blanche-Neige* et les sept nains, *Pinocchio*, *Fantasia*. Si vous imaginez un lutin, si vous le concevez d'une manière très celtique, très européenne, il tend à devenir sinistre. Je voulais que les miens soient comiques, plutôt sympathiques, un peu comme les nains de *Blanche-Neige*. Billy Barty, mon petit bonhomme, c'est le parfait exemple du genre de personnage que vous auriez pu rencontrer chez Disney, un cousin de Grinchoux (*Grumpy*). Quant à Grump, le gobelin, tel que le joue le jeune David Bennett (*Le Tambour de Schloendorff*), je le

trouve extraordinaire. Il n'a eu besoin d'aucun maquillage, juste deux oreilles un peu plus longues. Il est Peter Pan.

— Certaines créatures du royaume des ténèbres sont assez effrayantes, l'une d'entre elles ressemble même à la sorcière de *Blanche-Neige*.

— Oui, *Legend* effraiera peut-être les enfants. Enfant, j'ai vu *Blanche-Neige* et j'ai eu peur. La sorcière m'a paru sinistre et la forêt, elle-même, dans ce climat d'été enchanté, inquiétante, menaçante. C'est là toute l'habileté de Disney. Les arrière-plans sont très importants, très évocateurs, lourds de péria. Et, en même temps, ils sont si bien placés, dessinés d'une telle façon, qu'ils stimulent l'imagination.

— La première fois où vous voyez *Blanche-Neige*, près du puits, quand elle chante avec la colombe — ce genre de chose incroyablement sentimental, c'est tellement bien fait que vous l'acceptez. Je reconnais que la scène où elle prend la pomme de la sorcière, dans le cottage, a de quoi effrayer. Comparé à un bon film aujourd'hui, c'est étonnant. Et ça a plus de quarante ans.

— On a perdu le secret de cette magie. On a mis l'animation au goût du jour, les arrière-plans ont perdu de leur importance. Disney et son équipe travaillaient comme des forçats. Là où aujourd'hui on se contente de deux, de trois mouvements, il en dessinait dix, il pouvait mettre tous ses dessinateurs sur l'analyse d'un mouvement, d'une main, d'une simple main. Ce n'est plus possible aujourd'hui.

— Pour parler d'êtres vivants, des acteurs, ou plutôt des actrices, vos jeunes héroïnes sont presque toujours brunes, Sigourney Weaver, inoubliable dans *Alien*.

aujourd'hui Mia Sara, la princesse Lili.

— Toutes mes héroïnes sont brunes, je ne sais pas pourquoi, j'aime aussi les blondes. Sigourney et Mia ont une ressemblance plus profonde, toutes deux sont originaires de la côte est des Etats-Unis, de New-York. Elles ont grandi dans des familles aisées, ont probablement reçu la même éducation, elles possèdent la même forme d'intelligence et de sensibilité. Mia n'avait jamais véritablement joué avant *Legend*. Elle a seize ans, étudiait encore au lycée. Sa seule expérience dramatique était le théâtre à l'école. Rien de professionnel. Sigourney venait de la scène, elle n'avait jamais tourné. Ce qui m'a immédiatement séduit en chacune d'elles, c'est l'intelligence.

— Qu'avez-vous retenu de votre pratique de film publicitaire ?

— Aucune école de cinéma ne saurait vous enseigner à bien éclairer en toutes circonstances comme le film publicitaire. J'ai dix-sept ans de pratique, je continue à faire de la publicité. En même temps vous développez un sens de l'organisation, qui doit aller de pair avec l'esprit créateur. Les deux sont inséparables. J'ai appris enfin à m'adapter à toutes sortes de pressions, à tourner contre la montre, à diriger une grande équipe, à parler avec des acteurs, à obtenir un résultat, quelles que soient les circonstances. Dans mes grands films, comme dans mes bandes commerciales, j'ai toujours eu recours au *story board*, je dessine plan par plan chaque scène. J'aime beaucoup le cinéma d'animation, je pense qu'on va le redécouvrir grâce aux ordinateurs, et retrouver la grâce de Disney.

Propos recueillis par LOUIS MARCORELLES.

V.O. : PARAMOUNT CITY THOMPSON
UGC BARRITT - UGC DANTON
CINÉ BEAUBOURG LES HALLES
V.F. : REX - UGC BOULEVARD
PARAMOUNT MONTPARNAISE
CLICHY PATHÉ
PARAMOUNT MAILLOT
PARAMOUNT GALAXIE
PARAMOUNT ORLÉANS
UGC CONVENTION
UGC GARE DE LYON - 3 SECRETAN
UGC GODELINS - 3 MURAT et périphérie
MALCOM McDOWELL DAVID KEITH



VOTRE TABLE CE SOIR

• Ambiance musicale et Orchestre - P.M.R. : prix moyen des repas - J. H. : ouvert jusqu'à heures

DINERS		RIVE DROITE	
CAVEAU FRANÇOIS-VILLON 64, rue de l'Arbre-Sec, 1 ^{er} 236-10-92	Caves du XV. Déj., soup. j. 24 h. soirée animée par troubadour. Barbes aux sauternes et caviar. Escalope de saumon frais à l'orange. F. dim., lundi. P.M.R. : 150-170 F.	L'ÉPI D'OR 25, rue J.-J. Rousseau, 1 ^{er} 236-38-12 F. dim.	Le vrai bistro parisien qui sert ses plats régionaux jusqu'à 1 h du matin : jambonons géant à la lyonnaise, charcuterie tournaise, lapereau à l'anglaise. P.M.R. : 120 F.
CHEZ DIEP 256-23-96 et 563-52-76 22, rue de Pontfaut, 55, rue P.-Charron, 8 ^e	Nouvelles spécialités thaïlandaises, dans le quartier des Champs-Élysées. Gastronomie chinoise, vietnamienne. Dans un nouveau décor. AIR CONDITIONNÉ.	TY COZ 35, rue Saint-Georges, 9 ^e F. dim., lundi 878-42-95	J. 23 h. NOUVEAU TY COZ à LYON (1 ^{er}). 15, rue Royale. Fermé dimanche et lundi (7) 827-36-29. MÊMES SPÉCIALITÉS DE POISSONS, CRÊPES, GALETTES.
PALAIS DU TROCADERO 7, avenue d'Eylan, 16 ^e 727-05-02 Tous les jours	Gastronomie chinoise raffinée et traditionnelle, dans un décor festif. Cuisine faite par le patron. Service et livraison à domicile. Plats à emporter. Air conditionné.	RIVE GAUCHE	
RAFFATIN ET HONORINE 16, bd St-Germain, 2 ^e F. dim./lundi midi	French vous propose, à midi, son menu à 88 F. « d'un excellent rapport qualité/prix » et, le soir, une cuisine simple et imaginative dans un cadre chaleureux. P.M.R. : 180 F. OUVERT TOUT LE MOIS.	J. 23 h. 30. Spéc. INDIENNES et PAKISTANAISES. Egalement 72, bd St-Germain, 5, 354-26-07. T.L.J. PRIX KALI 84 : MEILLEUR CURRY DE PARIS.	
LE MAHARAJAH 15, rue J.-Chaplain, 6 ^e 325-12-84 F. lundi	Cuisine traditionnelle. Spécialités régionales. Fête gens chaud aux raitins et son vin. Fermé samedi midi et dimanche. Ouvert le samedi soir.	ENVIRONS DE PARIS	
CHATEAU DE LA CORNICHE (3) 093-21-34 à Robinson A. 13, route de Nemours	Dans son parc exceptionnel. Nouvelle salle à manger sur terrasse suspendue. Bar. Piscine. Golfers. Salon des Impressionnistes, de MONET à RENOIR, de Giverny à Rodez.	SOUPERS APRÈS MINUIT	
CHARLOT, « ROI DES COQUILLAGES » 12, place Clichy - 874-49-64 Accueil jusqu'à 2 h du matin GOUTEZ L'AIR DU LARGE TOUTE L'ANNÉE DANS CE RESTAURANT VOIE À TOUTES LES SPÉCIALITÉS DE LA MER, L'UNE DES MEILLEURES NOUILLASSES DE PARIS.			

40 REPRESENTATIONS EXCEPTIONNELLES

THEATRE DE L'ATELIER

DANIEL GELIN

CATHERINE BENAMOU

L'ARBRE DE MAI

de

MARCEL MARECHAL

Mise en scène
François Bourgeat
Décors et costumes
Alain Batifoulier

Une production
Théâtre National de Marseille

SAC au dos, une fille, Mona (Sandrine Bonnaire), a pris la route d'Avignon. Auto-stop, petits boulots, rencontres, Varda a lancé Mona apparemment au hasard, pour capter, en l'attente de qui se passait dans la vie d'une jeune femme professionnelle (Macha Méril, Stéphane Frechet...) et des gens qui jouent leur propre rôle. Le nouveau film d'Agnès Varda, *Les Amants*, est présent au Festival de Venise. Elle fête avec la septante ans de cinéma. Ou presque.

En 1954, une petite femme chevelue noire coupée court, regardant une tête aux yeux blancs, photographe du TNP, monte, en coopération avec des techniciens, 7 et des comédiens, un film, *Le Pointe*, un long métrage en 35 mm, la *Pointe* de la région, alors fixée par le Centre national du cinéma, n'a pas été autorisée de tournage ; elle peut donc être normalement montrée. Il le sera tout de même en deux dans une salle d'art et d'essai.

En extérieurs et intérieurs réels, à la Pointe courbe, près de Sète, un couple vit une crise d'antio-

مكتبة من الأهل

فكرنا من الأصل

"No man's land"

LE PASSEUR DE RÊVES

L. semble qu'Alain Tanner soit décidé à revenir perpétuellement sur la même histoire. Ravelin, parti, ou rester. De *Retour d'Afrique* à *Messidor*, de *Charles mort ou vif* au marin sur terre (*Dans la ville blanche*), les personnages investissent un espace improbable — la liberté, la marge — dont la société se charge d'assigner les limites.

Ces limites, ce piège, le cinéaste les éprouve lui-même, en épiant l'utopie (1), en s'y enfonçant. Mais son génie est poétique : Tanner transcende les pesanteurs de la sociologie, d'est le moins qu'on puisse dire. Si le sujet des films est comme une métaphore de l'œuvre, il n'est cependant rien de plus voluptueux que cette parabole sur l'Occident.

Dans *No Man's Land*, notre voyageur mental du cinéma va plus loin que d'habitude. Les frontières que les enfants, étonnés, découvrent un jour involontairement, il les pose en plein récit, armature impalpable, définitive, à contourner. Cinq personnages traquent entre la France et la Suisse.

Mieux : entre chaque poste de douane, il y a un no man's land. Paul le passeur prend une auto-stoppeuse (Maria Cabral). Ils viennent de France. Elle n'a pas de papiers, ils sont refoulés à la frontière suisse. Demi-tour. Puisqu'ils arrivent de Suisse, le douanier français ne veut rien entendre. Le cauchemar est bref, l'étranger passera clandestinement de l'autre côté du val, et le no man's land disparaît du scénario.

Il disparaît, en apparence seulement. Tanner a placé l'épisode au début du film, et c'est le film entier qu'il conditionne, plus important pour la facture du tableau et son sens général que pour la logique interne des protagonistes. Si l'on veut chercher ensuite le no man's land qu'ils auraient dans la tête, c'est peut-être leur situation, ils rêvent de partir, ils sont encore là, coincés entre deux solutions impossibles. C'est peut-être l'enfer de la merle.

Au jeu de la frontière, en tout cas, Alain Tanner nous fait perdre, nous perd. Paul et Madeleine sont français, Jean et Lucie sont suisses, Maf, algérienne, vit d'un côté et travaille de l'autre. Paul a beau avoir une idée précise des Suisses, Jean peut toujours déceler une nette différence entre les flancs de deux collines ; nous ne voyons rien, il nous faut les croire sur parole. Nous ne sommes plus des enfants, et des frontières entre les pays ou les êtres, nous ne connaissons plus que l'opaque transparence : c'est là que Tanner dirige notre regard.

« Quel mystère, les gens », dit Paul, sûr de cette découverte et de son seul désir : voler vers le Canada, quand il aura son brevet de pilote, quand il aura blanchi pour les autres assez d'argent esotérique. A moins que ce ne soit le contraire : Paul s'en moque, constate seulement la modification alchimique opérée par la frontière sur les capitales.

Nous vivons sur deux planètes qui ne peuvent pas se rencontrer, dit en substance Maf à Jean. Maf pour qui « rien ne marche » et qui voudrait un endroit où rester. Jean qui reste, lui, et qui l'écrit. Jean pour qui il est si simple d'aller et venir, en bus ou à vélo, qui ne voit pas le problème, qui tient à ses vaches, à sa ferme, à son paysage, puisque, aussi bien, son diplôme d'horloger ne lui donnera jamais de travail.

Par hasard, par les femmes, Jean se joint à la bande des quatre qui fraudent. Paul en tête, Paul



Maria Cabral

aimé de Madeleine, Madeleine qui tient une boîte de nuit et qui voit la vie en chansons. Ils sont tous d'honnêtes hors-la-loi.

Jean : Jean-Philippe Ecoffey, élève de Patrice Chéreau à Nanterre, merveilleux de jeunesse, disponible, doux et bûlé. Paul : Hugues Quester, robuste comédien fragile, qu'on devrait faire jouer plus souvent. Aimant, renfrogné, il est sauvé de la médiocrité par la grâce de son rôle, par Madeleine. Myriam Mézières, pour Madeleine, et Betty Ben, pour Maf, apportent une énergie très concrète ; elles sont un peu moins subtiles que les hommes. Ecoffey et Quester savent très bien franchir la frontière qui se dresse entre leurs personnages et construisent discrètement, avec la complicité de Tanner, la plus belle relation du film.

No Man's Land respire au rythme de ses individus, avec des travellings légers qui ouvrent une porte de grange sur l'infini ou bloquent une fenêtre d'appartement sur une cheminée d'usine. La ciel, les nuages, la terre, le forêt, protègent la libre circulation. Le film bote sur l'intrusion de la police et d'un délateur, mais comment procéder autrement ? La transgression attire sur elle la violence.

Le spectateur savoure une paix menacée, tout à tour mélancolique et traversée d'Alain. Le son de cet univers, voix rauques, bicyclette qui file, moteurs qui ronnoient sur les fausses lignes de fuite, musique déferlante de Terry Riley — s'adresse aux bienheureux qui veulent bien s'arrêter pour écouter. — C. D.

★ Voir les films suivants.

(1) Cf. l'article de Louis Maroilles dans le Monde du 18 juillet.

ALAIN TANNER, UN TEMPS POUR LA DÉSILLUSION

DÉSÉSPÉRANT de plaisir, Alain Tanner ! A quelques jours de la projection au Festival de Venise et de la sortie en France de *No man's land*, difficile de détecter dans ses propos le moindre trace d'angoisse, de surprendre, à un regard, à un geste, le plus petit signe trahissant l'idée d'un quelconque enjeu.

Sa lourde stature calfe à la table d'un bistrot du seizième arrondissement, il offre, avec une sincérité malicieuse, le profil bas du vieux routier revêtu de toutes les compétences cinématographiques, la philosophie modeste du sage ayant appris qu'un réalisateur se relève de tous les événements composant une carrière, honneurs, succès ou échecs, à condition de pouvoir, comme lui, aligner un film après l'autre.

Et d'ailleurs, pour Alain Tanner, *No man's land* appartient déjà au passé. Malgré lui, le cinéaste suisse parle d'un film déjà rangé, derrière *Dans la ville blanche* (1983), dans la bibliothèque de sa mémoire. Sorti en salles en Suisse, *No man's land*, était prêt, dit-il, bien avant le Festival de Cannes, pour lequel il avait peu de chances d'être retenu. Comme Venise le voulait, *Venise l'a eu*. Le film est donc resté toute l'année dans ses boîtes. Mois d'attente, silence tactique en accord avec le coproducteur-distributeur, Marin Karmitz. Honnêtement, Tanner assure le service après-vente, valorisant ses comédiens, répondant aux interviews, concernant un tournage dont le souvenir s'est déjà évanoui.

Venise ? Bien sûr qu'il est heureux de s'y rendre, « mais pour la beauté de la ville, parce que tous les auteurs éprouvent de la tendresse pour la plus vieille des festivals ». La Mostra s'élèverait à Rome qu'il se déplacerait avec plus de mauvaise grâce. Le Festival de son cœur, n'en déplaise aux Vénitiens qui l'attendent, c'est Locarno, parce qu'il y retrouve ses « copains », qu'il est près de chez lui, « en famille ». Tanner, profil bas, compétiteur à petits pas. Casanier qu'on vient déranger.

A la vérité, le cinéaste suisse ne verse pas dans un bouffonnement de ventiler. *No man's land* se rappelle à son bon souvenir alors qu'il opère, « dans une grande sol-

tude », la difficile traversée du gué de son prochain film.

« Je suis dedans jusqu'au cou, explique-t-il. J'ai cherché longtemps, j'ai pris du retard. Puis je suis tombé sur l'idée de trois personnages dont l'existence naissante m'obsède. » Un titre ? « Trop tôt, cela viendra, je l'espère, pendant la gestation. » Un lieu ? « Un morceau d'Italie, plutôt un personnage italien dont je ne sais pas encore grand-chose (...). Un tout petit coin d'Italie, une maison n'importe où, peut-être un café... »

No man's land, c'est la dure loi du cinéma, ramène Tanner à la lumière alors qu'il aspire à la paix de sa recherche en cours, lui renvoyant l'écho, en pleine crise

éprouvant de son œuvre qui ne peut plus, ses coproducteurs le savent, être pris en défaut de faillite.

Aucune inquiétude, donc ? De proche environnement, certainement pas. Mais sur l'état du cinéma comme sur sa propre « avancée », le cinéaste suisse reconnaît une certaine « fatigue » et « quelques désillusions ». S'il s'efforce, depuis les *Années lumières* (1981), de prendre ses distances avec « le cinéma genevois », s'il promène désormais ses vieilles interrogations — partir, rester — en des lieux de tournage souvent éloignés de la Suisse (Lisbonne ou l'Islande), chaque nouvelle année, chaque nouvelle expérience confirme sa sensation d'« une réalité toujours un peu plus dure pour les vrais cinéastes ». En dix ans, raconte-t-il, le public de ce qu'on appelait « Art et essai » a diminué de 75 % (...). Un art génial est foutu en l'air par la communication.

Il reste bien « un cinéma intéressant », des « films d'auteurs », mais qui les voit en dehors du public des festivals ? « Nous avons toutes les peines du monde à distribuer en Suisse les films suisses de langue allemande », Alain Tanner a l'impression que « l'universalisation de la communication » n'est qu'un leurre, qu'« au contraire le cinéma se provincialise ». Chacun chez soi, « sauf les Américains et les Français », dont on projette encore les œuvres sur les rives du lac Léman, mais sans les Tchèques, les Argentins, les Arabes, désormais presque invisibles en Europe. « S'il n'y a plus à voir qu'un ou deux très beaux films par an dans une salle, le cinéma n'est plus un art vivant. » Ces perspectives attristent Tanner. L'époque le trouve « plus critique », notamment sur ses propres errements utopiques des années 70 (*Charles mort ou vif*, *la Salamandre*), mais aussi plus « solitaire ». Avec moins d'envie de courir le monde, et surtout de régler d'autres comptes politiques par le cinéma.

« Je voudrais me rapprocher de la matière, raconter un rapport au monde à travers l'œil, réapprendre un peu à regarder les choses. » Faire des films sur « des petits désirs, avec peu de personnages, dans des coins restreints. Je n'ai pas besoin du monde entier ».

PHILIPPE BOGGIO.

Venise voulait le film d'Alain Tanner : Venise l'a eu... pendant que, sans crainte ni illusion, le cinéaste prépare l'histoire à venir.

"Sans toit ni loi"

AGNÈS VARDA, LE SENS DE L'AVENTURE

SAC au dos, une fille, Mona (Sandrine Bonnaire), a pris la route d'Avignon. Auto-stop, petits boulots, rencontres. Liberté ? C'est moins sûr. Agnès Varda a lancé Mona apparemment au hasard, pour capter, en filmant, ce qui se passait dans l'rance. Il y a des comédiens professionnels (Macha Méril, Stéphane Freu...) et des gens qui jouent leur propre rôle. Le nouveau film d'Agnès Varda, *Sans toit ni loi*, est présent au Festival de Venise. Elle fête avec lui ses trente ans de cinéma. Ou presque.

En 1954, une petite femme aux cheveux noirs coupés court, casquant une tête aux yeux ardents, photographe du TNF, monte, en coopération avec des techniciens et des comédiens (budget, 7 millions), un long métrage en 35 mm, *la Pointe courte*. Il n'a pas été réalisé selon les règles alors fixées par le Centre national du cinéma, n'a pas reçu d'autorisation de tournage ; il ne peut donc être normalement distribué. Il le sera tout de même un peu dans une salle d'art et d'essai.

En extérieurs et intérieurs réels, à la Pointe courte, près de Sète, un couple vit une crise « antonio-

nienne ». Agnès Varda s'invente une écriture et révolutionne les méthodes de production et de tournage. « Le jeune cinéma lui doit tout », tirera cinq ans plus tard un article de l'hebdomadaire *Arts*, signé Jean Doussan. Hommage accompagnant le succès de la « nouvelle vague ». Varda, qui n'a pu entrer dans le circuit commercial, a tourné, depuis *la Pointe courte*, deux courts métrages de commande et *Opéra Moulou*, son carnet de notes de femme enceinte.

Premier auteur féminin du jeune cinéma français, elle ne tient pas ses étiquettes. Avant elle, il y a eu, essentiellement, Jacqueline Audry. Après elle, il y aura beaucoup de femmes cinéastes, au cours des années 1980-1970. Elle restera à l'écart. Non par choix, car elle ne néglige pas le mouvement féministe, mais par disposition d'artiste. Le cinéma prolonge, amplifie sa création photographique.

Agnès Varda va rester une aventurière à l'inspiration mouvante. *Cité de 5 à 7* (1965) est, dans une durée correspondant exactement à celle de l'action, le portrait d'une femme talonnée par la crainte de la mort. *Salut les*



Agnès Varda

Cubaine (1963) est un montage de photos de voyage exaltant le nouveau Cuba. *Le Bonheur* (1965), couronné par le prix Louis-Delluc, est un film poétique aux couleurs des peintres impressionnistes qui chante un art de vivre masculin fondé sur le partage entre deux femmes. L'une ne supporte pas la situation, mais le bonheur est là, malgré tout.

Etrange Agnès. Elle ne se cherche pas. Elle se trouve à chaque nouvelle expérience, obéissant à son instinct, à ses goûts, à ses sentiments. Pourtant, on la pense, on la dit cérébrale. Le style intello des *Créatures* (1966) déconcerte. Varda paye, pour sa part, alors qu'elle n'y est pour rien, le reflux de la « nouvelle vague ». A cette époque, mariée à

Photographe, journaliste, le jeune cinéma doit tout à la femme à la caméra, Agnès Varda.

Jacques Demy, elle l'accompagne aux Etats-Unis, où elle retrouve un parent qui est peintre naïf. Elle filme *Uncle Yank*, puis le mouvement noir *Black Panthers*, et, dans la foulée des idées de 68, revient au long métrage avec *Lions Love*, où l'on voit vivre avec Viva (découverte par Andy Warhol) deux riches hippies homosexuels. La France, qui ne comprend pas toujours l'insatiable curiosité d'Agnès Varda pour ce qui est le contemporain, n'aimera pas tellement.

La voilà revenue à Paris. Elle tourne *Neuillies* pour la télévision. C'est un film sur le putsch des colonels en Grèce. Il ne sera jamais diffusé. D'autres se seraient lassés. Pas Agnès. Le cinéma, pour elle, est une forme de la vie. Elle abolit les catégories « documentaire » et « fiction ». Elle fait de *Daguerrtypes* (1976) le miroir de sa rue Daguerre, embaud de l'antique social. En 1977, avec *L'œuvre chantée*, l'autre pas, elle porte un témoignage — qu'on n'attendait pas — sur la libération de la femme et l'évolution des mœurs entre 1962 et 1976. Sans accabler les hommes. La voilà entrée dans le lyrisme du quotidien.

Et puis, du temps passe. En 1980, souffrant d'une crise personnelle, Agnès Varda est retournée aux Etats-Unis où, en deux volets, *Mur, murs* (les peintures murales de Los Angeles) et *Documentaire*, elle rend magique l'art naïf et raconte pudiquement la douleur d'une femme séparée de l'homme qu'elle aime, isolée. Le sens de l'aventure a changé. L'âge mûr est venu. Agnès Varda continue de produire en indépendante, de réfléchir sur les images de la vie. En 1983, son court métrage *Ulysse* est l'investigation d'une photographie en noir et blanc composée par elle en 1954. Un petit garçon et un homme nu, nus de dos, avaient posé sur une chaise morte.

Film courts encore : *Les dites caritatives* (7 minutes) et *Sept pièces, cuisine, salle de bain à saisir*, où : la vie de famille quand le temps passe, laissant des choses bizarres (30 minutes). Enigme des rapports du réel et de l'imaginaire. Aujourd'hui, Agnès Varda ressemble encore à la femme qu'elle était au temps de la « nouvelle vague », mais elle regarde en avant. Sur la route où Sandrine Bonnaire est téléguidée par elle, son cinéma garde ses droits.

JACQUES SICLER.

PRESENTATIONS
EXCEPTIONNELLES
DE L'ATELIER
NIEL GELIN
RINE BENAMOU
BRE DE MA
de
EL MARECHAL
Mise en scène
François Bourgeat
cors et costumes
ain Batifoulier
ction
National de Marseille

Sélection

CINÉMA

« Strictement personnel » de Pierre Jolivet

Le film écrit des romans qui ressemblent à *Madame Bovary*, son frère apparaît et disparaît brusquement, se souvient, elle manipule mari et amant, son père point des faux miroirs et se suicide. Pierre Jolivet mène l'enquête dans le labyrinthe en trompe l'œil des liens de famille, au-delà du bien, du mal et de la raison, aidé par des comédiens formidables. — C. G.

ET AINSI : *Pale Rider*, de Clint Eastwood (le western décalé et Clint Eastwood sur son cheval pâle), *Strangers With Candy*, de Matthew Chapman (cœur en détresse sur film en tournage), *Stargate*, de Joel Coen. Le spectateur du film noir, à voir et à revoir, tout comme l'effacement des monstres Crawford Davis dans *Baby Jane*, d'Alfred Hitchcock.

THÉÂTRE

« L'Arbre de mai », à l'Atelier

Une enfant et un vieux dormeur de puces vont main dans la main, font les quatre cents coups, se racontent des histoires, vraies comme les mensonges de l'imagination. Elle comprend tout, rien ne lui est impossible, et lui — lui qui sait tout — sait la lourdeur de la vie. A eux deux, le vieil homme fatigué et l'adolescente aux rêves illuminés, ils ressemblent à Marcel Maréchal, acteur, metteur en scène, directeur d'institution, et auteur de *L'Arbre de mai*. — C. G.

MUSIQUE

L'Orchestre français des jeunes

Comme chaque été depuis quatre ans, une centaine de jeunes musiciens sélectionnés parmi les meilleurs éléments des conservatoires français se sont réunis à Arc-et-Senans pendant trois semaines pour étudier, à raison de huit heures par jour, le programme de la tournée qui, après Dole et Sarlat, les mènera à Saint-Jean-de-Luz, le 30, et à Paris, salle Pleyel, le 3 septembre : *Lombardo*,

de Ligeti ; *Concerto pour violon numéro deux*, de Bartok (soliste Augustin Dumay), et, en alternance, la *Symphonie* de Franck, et l'*Héroïque*, de Beethoven. Les répétitions ont d'abord eu lieu pupitre par pupitre, sous la direction d'un spécialiste de chaque instrument ; puis en famille : cordes d'un côté, vents de l'autre ; enfin tous ensemble sous la direction d'Emmanuel Krivine ou de son assistant. Le résultat est à la hauteur des ambitions, comme chacun pourra s'en rendre compte puisque l'entrée sera libre à la salle Pleyel. — G. C.

JAZZ

« Supermusics » à Chantenay-Villedieu

Un village de la Sarthe entre Le Mans et Sablé (sortie de l'autoroute à Juvé-en-Charnie et départementale 22), un camping, une atmosphère de fin de vacances et un programme pittoresque. Avec son souhait de faire triompher le bon voisinage entre jazz, rock, chanson, musique traditionnelle, musique baroque, etc., Chantenay-Villedieu lance son huitième Festival (du 30 août au 1^{er} septembre). Tous les grands des musiques de traverses seront là : de Joëlle Landreau à Tony Coe, en passant par Kahonda Style, Fred Van Hove et Annick Nozati. C'est en somme le programme de *Dunois*

aux Champs, les disques Nato au vert, avec des rencontres prometteuses (Bégnat Achary et Lol Coxhill) et des « surprises ». — F. M.

ARTS

Les derniers jours de l'été

Derniers jours. La fin d'août et les premiers jours de septembre entrent un nombre considérable d'expositions qu'aucune inauguration ne vient encore compenser. Pour le sculpteur Arnould, la date limite est le 1^{er} septembre au Musée des arts décoratifs. Renier s'en va le lendemain. Robert et Sonia Delaunay abandonneront l'avenue du Président-Wilson, le 8. La merveilleuse série de pastels du Louvre donne jusqu'au 9, l'occasion de compter les marches du pavillon de Flore. Ronsard quittera la Bibliothèque nationale le 15, comme le sculpteur Kuhl, encore actuellement au musée Rodin.

Les derniers jours des hommes sont plus définitifs. C'est ainsi que Dubuffet est mort alors que l'Ecole des beaux-arts de Paris lui rendait hommage. Mais on le suit en province, à la fondation Maeght de Saint-Paul-de-Vence, où une formidable et première vraie rétrospective lui est consacrée, et Paris ne l'abandonne pas avec l'hommage du Centre Pompidou et les nouvelles salles du Musée des arts décoratifs. — F. E.

EXPOSITIONS

Centre Pompidou

Sauf mardi, de 12 h à 22 h ; sam. et dim. de 10 h à 22 h. Entrée libre le dimanche (27-12-33).

RECONSTRUCTION PARTIELLE DES COLLECTIONS PERMANENTES

Musée national d'art moderne. **HOMMAGE À JEAN DUBUFFET : NON-LEXUS**, jusqu'au 30 septembre. **LA MODÈRE EN DIRECT**, jusqu'au 30 septembre. **CCL**, jusqu'au 7 octobre.

Musées

RENOIR, Grand Palais, avenue du Général-Bischoff (261-54-10). Sauf mardi, de 10 h à 20 h ; le mercredi jusqu'à 22 h. Entrée : 22 F. Le samedi : 16 F. Jusqu'au 2 septembre.

LE PASSÉ COMPOSÉ, Les 6-13 de J.-H. Lartigue, Grand Palais, avenue Winston-Churchill (296-10-34). T.J. de 12 h à 19 h. Jusqu'au 18 septembre.

GUSTAVE DORÉ, et les peintures religieuses et monastiques, Petit Palais, avenue Winston-Churchill (742-03-47). Sauf lundi, de 10 h à 17 h 40. Jusqu'au 29 septembre.

LES PORTRAITS D'INGRES, Peintures des musées nationaux. **LE DESIN À GENÈS DU XVI^e AU XVIII^e SIÈCLE**, Pastels français du XVIII^e siècle. **CLAUDE MONTESSIER**, Musée de la Ville de Paris, 11, avenue du Président-Wilson (723-61-27). Sauf mardi, de 10 h à 17 h 40. Mercredi jusqu'à 20 h 30. Entrée : 15 F. Jusqu'au 8 septembre.

GIOVANNI ANSELMO - ANGE LECCIA, Stance - Lawrence Weiner, Sculptures, ARC, au Musée d'art moderne de la Ville de Paris (voir ci-dessus). Jusqu'au 22 septembre.

PARANT & Co, Cost milia et une boucle. Musée des arts et métiers, 22, rue de la Harpe, 12, avenue de New-York (voir ci-dessus). Jusqu'au 29 octobre.

JEAN-FRANÇOIS DE TROY, L'histoire d'Arthur, EDMOND AUBOUT, écrits et œuvres d'art, 1828-1885. **ARTS RÉCENTS DE MUSÉE**, WILLY RONIS PAR WILLY RONIS, METROPOLIS, Photographies d'un voyage. — **BIENNALE DE LA PHOTOGRAPHIE EN FRANCE**, Musée

trois, 1985 ; Prix Nipon, Musée d'art et d'essai, palais de Tokyo, 13, avenue du Président-Wilson (723-66-53). Sauf mardi, de 9 h 45 à 17 h 15. Entrée : 12 F. dim. : 6 F.

RONSAUD, Bibliothèque nationale, 38, rue de Richelieu (261-62-83). T.J. de 12 h à 18 h. Entrée : 10 F. Jusqu'au 15 septembre. **Peintre de la nature**, Serrin d'Antoni, 3, avenue de la Porte d'Antoni (bois de Boulogne) (651-71-20). T.J. de 10 h à 17 h 30. Entrée : 425 F. Jusqu'au 8 septembre.

RODIN, Cinq photographes contemporains (Drahou, Helle, Barret, Tintant, Trétiakoff), jusqu'au 30 septembre. — **ALAIN KIKILL**, jusqu'au 15 septembre. Musée Rodin, 77, rue de Varenne (705-01-34). Sauf mardi, de 10 h à 17 h 45. Entrée : 12 F. dim. : 6 F.

BEOR HJORTH, Musée Bourdelle, 16, rue Antoine-Bourdelle (548-67-27). Sauf lundi, de 10 h à 17 h 40. Jusqu'au 15 septembre.

HISTOIRE D'AFFICHES, Musée de la publicité, 18, rue de Paradis (246-13-29). Sauf mardi, de 12 h à 18 h. Entrée : 15 F. Jusqu'au 4 novembre.

L'AFFICHE SPORTIVE AVANT 1914, une sélection du Musée du sport. Musée-galerie de la Seine, 12, rue Surcouf (555-91-50). Sauf dim., de 11 h à 18 h. Jusqu'au 1 septembre.

ACHILLE DEVEREAUX, rétrospective de romans et romans, Musée Rodin-Schaeffer, 16, rue Chapelle (674-95-38). Sauf lundi, de 10 h à 17 h 40. Jusqu'au 29 septembre.

LES GRANDS BOULEVARDS, jusqu'au 20 octobre. — **DU FAUBOURG SAINT-ANTOINE AU FAUBOURG DU TEMPLE**, Promenade historique dans le 11^e arrondissement, jusqu'au 29 septembre. Musée Carnavalet, 23, rue de Sévigné (723-21-13). Sauf lundi, de 10 h à 17 h 40.

ARCHÉOLOGIE ET PROJET URBAIN, Musée de Clugy, 6, place Paul Painlevé (325-62-00). Sauf mardi, de 9 h 45 à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 15. Entrée : 9 F. dim. : 4,50 F. Jusqu'au 2 septembre.

VERSAILLES AUX ARCHIVES NATIONALES, Musée de l'histoire de France, 60, rue des Francs-Bourgeois (277-11-30). Sauf mardi, de 14 h à 17 h. Jusqu'au 1er février 1986.

LES SIÈCLES ROMAINS EN BASSE-NORMANDIE, Musée des monuments français, palais de Chaillot, place du Trocadéro (723-35-74). Sauf mardi, de 9 h 45 à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 15. Entrée : 12 F. dim. : 6 F. Jusqu'au 1 septembre.

ART ET CIVILISATIONS DES CHASSEURS DE LA PRÉHISTOIRE, Musée de l'homme, palais de Chaillot (553-

70-60). Sauf mardi, de 10 h à 17 h. Jusqu'au 6 janvier.

ROBERT LE DIABLE, Opéra, entrée par la façade (266-50-22). T.J. de 11 h à 17 h. Entrée : 18 F. Jusqu'au 21 septembre.

L'ÉVENTAIL, entrée de la Belle Époque, jusqu'au 27 octobre. — **ÉVENTAILS CONTEMPORAINS**, jusqu'au 30 octobre. Musée de la mode et du costume, 10, avenue de la République (720-85-23). Sauf lundi, de 10 h à 17 h 30. Entrée : 12 F.

ALMANACHES, CALENDRIERS ET CARTES POSTALES, Musée de la Poste, 34, boulevard de Vaugouin (320-15-30). Sauf dim., de 10 h à 17 h. Jusqu'au 7 septembre.

Centres culturels

CHARLES VANDENBOVE, Une architecture de la décadence. Institut français d'architecture, 6, rue de Tournon. Sauf dim. et lundi, de 12 h à 19 h. Jusqu'au 5 octobre.

TROISIÈME BIENNALE DE TAPISERIE DE MONTRÉAL, Centre culturel canadien, 5, rue de Constantine (551-25-73). Sauf dim., de 10 h à 19 h. Jusqu'au 15 septembre.

AUTOUR DU PARFUM, DU XVI^e AU XIX^e SIÈCLE, Le Louvre des antiquaires, 2, place du Palais-Royal (297-27-00). Sauf dim. et lundi, de 10 h à 19 h. Entrée : 15 F. Jusqu'au 29 septembre.

THOIS ÉTOILES DE NEW-YORK, Kitzky, Comedien, Lumbard, Triano de Baguette (Dés de Boulogne), route de Baguette à Neuilly, 71, de 11 h à 18 h. Jusqu'au 29 septembre.

TINTIN, « Il est parti sur la Lune » de la fiction à la réalité. Centre culturel de Wallonie-Bruxelles, 127-129 rue Saint-Martin (64-44-46). Sauf dim. et lundi, de 10 h à 18 h. Jusqu'au 17 septembre.

VICTOR HUGO, Paris vécu, Paris rêvé. Salon d'accueil de l'Étude de la Ville, 25, rue de Rivoli. Sauf dim., de 9 h 30 à 18 h. Entrée libre. Jusqu'au 5 octobre.

En région parisienne

BRETAGNE-SUR-ORGE, Delmas/Delmas/Proposition IV (Aron, Basset, Egane, etc.) Centre Gérard-Philipp, rue Royale, 10 (84-18-68). Sauf dim. et lundi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Jusqu'au 14 septembre.

CHARENTILLE, Rétrospective dans le musée de la Seine, 10, rue de la Seine (458-26-69). Sauf mardi, de 10 h à 18 h. Jusqu'au 17 septembre.

FONTAINEBLEAU, Arlequin seigneur. Musée d'art figuratif contemporain, 43, rue Royale, 10 (84-18-68). Du 31 août au 15 septembre.

NOUVELLE J. Danville, J.-L. Guy, Château (034-66-88). De 14 h à 18 h ; sam. et dim. de 11 h à 18 h 30. Jusqu'au 8 septembre.

POINTEAUX, Les sept sacrements d'A. Gody (XVII^e-XVIII^e siècles), Musée Teyssier, 4, rue Lamoignon (038-02-40). Sauf mardi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Jusqu'au 8 septembre. Peintures aéro-impressionnistes, Musée Pissarro, 17, rue de Châteauneuf (031-06-75). Sauf lundi et mardi, de 14 h à 18 h. Jusqu'au 22 septembre.

ANGERS, Eglise, mobilier japonais. Musée des beaux-arts, 10, rue du Musée (88-64-65). Jusqu'au 15 septembre.

ANNECY, Rétrospective du château d'Annecy, 1947-1984. Musée-château (45-29-66). Jusqu'au 30 septembre.

ARLES, Châli, sculptures. Abbaye de Montmajour (90) 54-44-17. Jusqu'au 14 octobre. — *Monstres sacrés*, Cloître Saint-Trophime, jusqu'au 30 septembre.

AREAS, Jacques Lagrange, œuvre totale. Musée des beaux-arts, 22, rue Paul Doumer (71-26-43). Jusqu'au 30 septembre.

AUBUSSON, La tapisserie tissée de l'histoire, XV^e-XVIII^e siècles, Musée départemental de la tapisserie, avenue des Liers (66-33-06). Jusqu'au 6 octobre.

AUXERRE, Deuxième triennale nationale de la céramique, Abbaye Saint-Germain (46-68-89). Jusqu'au 6 octobre.

AVALLON, Jeanne, terres cuites. Salle Saint-Pierre (46-68-89). Jusqu'au 15 septembre.

AVIGNON, Les anges musiciens : instruments de musique du Moyen Âge et de la Renaissance. Musée de la Poste, place du palais des Papes (66-44-58).

Jusqu'au 30 novembre. Mathias. Rétrospective et œuvres récentes. Palais des Papes, jusqu'au 15 octobre.

RAYONNE, Wastou et le dessin au XVIII^e siècle. Musée de la Ville de Rayonne (59-08-52). Jusqu'au 15 septembre.

BEAULIEU (Tarn-et-Garonne), Frédéric Bonnard, Trente années de peinture. Abbaye (30-76-64). Jusqu'au 8 septembre.

BEAUVAIS, Charles Lacroix, 1870-1959. Musée départemental de l'Oise, ancien palais épiscopal (484-37-37). Jusqu'au 30 septembre. — *Edmond Baran*, Galerie nationale de la tapisserie, 1, rue Saint-Pierre (44-48-29-93). Jusqu'au 29 septembre.

BESANCON, James Tissot, Musée des Beaux-Arts, 1, place de la Révolution (81-44-77). Jusqu'au 30 septembre.

BEZIEUX, Jean Hugo, Hôtel Fayet, rue du Capuc (76-90-10). Jusqu'au 15 septembre.

BILLOM, Jean Fautrier/Edmond Moreau, Salle Saint-Loup, jusqu'au 15 septembre.

BLOT, Images de travail : peintures et dessins des collections françaises. Musée national grand Lèger (33-42-14). Jusqu'au 30 septembre.

BLERANCOURT, La peinture américaine dans les collections du Musée national d'art moderne (1914-1938). Musée national de la coopération franco-américaine (59-60-16). Jusqu'au 16 septembre.

BORDEAUX, Michel Borelli, Peintures 1983-1985. — *Jeanne Kometelli*, Centre moderne, Musée d'art contemporain, entrée Laiton, rue Foy (44-16-33). Jusqu'au 8 septembre.

CALEIS, Cécile Motta-Hébert, *Étranges* — *Victor Passmore*, 1958-1967. Musée des Beaux-Arts, 1, place de la République (72-05-00). Sauf mardi, de 10 h à 18 h. Entrée : 12 F. dim. : 6 F. Jusqu'au 15 septembre.

CAMPAGNE-DU-BUGUE (Dordogne), Musée imaginaire de l'archéologie, Château (06-44-74). Jusqu'au 28 septembre.

CASER-DE-PÈNE, Robert Combes, Fondation du château de Las (64-42-97). Jusqu'au 15 septembre.

CHAMBERY, Riccardo Stela, nouvelles tentatives à l'œuvre. Musée Savoisien, 19, rue de la République (33-75-03). Jusqu'au 8 septembre.

CHARENTILLE, Fernand Lévy, de 1943 à 1985. Musée des beaux-arts, 29, cloître Notre-Dame (36-41-39). Jusqu'au 15 septembre.

CLERMONT-FERRAND, La mode et le costume du Second Empire à 1920. Musée Bergoin, rue Ballaillères (91-37-31). Jusqu'au 27 octobre.

CLUNY, Jean Béraud, Peintures et gravures. Écuries de Saint-Hugues, jusqu'au 8 septembre.

COGNAC, Acquisitions : peintures, dessins, estampes. Musée-château (84-19-76). Jusqu'au 30 septembre.

DON, Serbon, Musée des beaux-arts, place de la Sainte-Trinité (30-31-11). Jusqu'au 30 septembre. — *Les figures gallo-romaines en terre cuite*, Musée archéologique, 5, rue de Doucet-Marat (30-68-64). Jusqu'au 2 septembre.

DOLE, Œuvres sous vide. Acquisitions récentes. Musée, 35, rue des Arènes (72-72-72). Jusqu'au 13 octobre.

DUNKERQUE, Trésors des musées de la France : de Caracalla à Géricault. Musée de la Ville de Dunkerque (66-21-57). Jusqu'au 9 septembre.

ÉVREUX, Juste Rolig, Peintures 1968-1984. Musée, 6, rue Charles-Corbeau (39-34-35). Jusqu'au 30 septembre.

FRÉJUS, Cinq sculpteurs dans la ville. Salle du vieux Fréjus et place Calvi (51-20-36). Jusqu'au 8 septembre.

GORDES, Saura, Peintures 1983. Abbaye de Sénanque (90) 72-02-05. Jusqu'au 14 octobre.

GRENOBLE, Six artistes grenoblois : Baccu, Durr, Filippi, Jolette, Raggelet, Thévenaz. Musée, place du Jardin (54-08-82). Jusqu'au 23 septembre. — *Les Chantiers, le décor et le monde*, Musée Dauphinois, 30, rue Maurice-Gignoux (87-66-77). Jusqu'au 15 décembre.

HONFLEUR, Louis-Alexandre Dubourg, peintre hollandais (1823-1891). Rétrospective. Musée E. Bonin, place

Erik-Satie (89-16-47). Jusqu'au 30 septembre.

L'ISLE-SUR-LA-SORGUE, Henri Mangin, 1874-1949. Hôtel Donatelli de Comptres, rue de Doucet-Talbot (38-17-41). Jusqu'au 30 septembre.

JOIGNY, Écriture-peinture. Atelier Cantoulet, rue Montant-au-Palais (62-08-65). Jusqu'au 15 septembre.

LA CHAPELLE-D'ANGILLON, Lucie Lohu et le comte de l'ouest. Château (73-41-10). Jusqu'au 30 octobre.

LAVILLEDEU (Ardeches), Bernard Fumouille, dessins et objets fous. Petit musée du bocor (74-43-28). Etd. Saint-Pierre (44-48-29-93). Jusqu'au 29 septembre.

LE HAVRE, Martine Dierckx, œuvres 1983-1984. Musée des beaux-arts André Malraux, boulevard J.-F. Kennedy (42-33-97). Jusqu'au 16 septembre.

LE MANS, Le deuxième voyage. Peintures, architectures, écritures de Robert Tatla. Abbaye de l'Épave (84-22-29). Jusqu'au 15 septembre.

LES SABLES-D'OLONNE, Alain Fichet, Musée de la Ville de La Roche-sur-Yon (32-01-16). Jusqu'au 30 septembre.

LUNEVILLE, Une famille... les Hugo. Musée du Château (53) 73-18-27. Jusqu'au 30 septembre.

LYON, Pierre Combet-Descoumès (1885-1966). Rétrospective. Musée des beaux-arts, 20, place des Terreaux (828-07-66). Jusqu'au 15 septembre.

MAÇON, Jean Mère, Affiches. Antenne 6, 6, rue de la République de Bourgogne. Jusqu'au 10 septembre.

MAILLOT-SENS, Antoine de Harns-Seller, Galerie Le Temps de voir, 13, rue du Temple (65-12-14). Jusqu'au 28 octobre.

MARCO-EN-BARCEL, Bonatti et bijoux berbères/Talhoux céramistes. Fondation Septentrion (46-26-37). Jusqu'au 6 octobre.

MARSEILLE, Il collectionne, premier regard sur les collections privées d'art contemporain. Musée Cantini, 19, rue Grignan (81) 54-77-75. Jusqu'au 23 septembre. — *L'œuvre complète*, Musée d'histoire de Marseille. Centre Bourse (91-75-61). Jusqu'au 14 septembre.

MAUREAUX, Vases contemporains de la sculpture en Europe. Musée Henri Boz, 9, rue de la Chapelle (64-97-99). Jusqu'au 29 novembre.

MEYMAC, Les musées 50 : l'art abstrait. Musée de la Ville de Meymac, 13, rue de la République (33-75-03). Jusqu'au 30 septembre.

MONTEAUBAN, Aspects de l'art en France de 1950 à 1980. Musée Ingres, 19, rue de l'Hôtel-de-Ville (63-15-04). Jusqu'au 6 octobre.

MORLAIX, Maurice Denis et la Bretagne. Musée des Jacobins, rue des Vignes (89) 58-18-06. Jusqu'au 29 septembre.

NANCY, Fonds régional d'art contemporain de Lorraine. Musée des beaux-arts, 1, place Stanislas (337-65-01). Jusqu'au 15 octobre. — *La maison de la Pépinière*, jusqu'au 30 septembre.

NICE, Fédèle Rapa, Musée des Beaux-Arts Jules-Clément, 33, avenue des Baumettes (44-50-72). Jusqu'au 15 octobre. *L'œuvre d'ensemble* : regard sur la peinture de 1970 à 1985. Villa Arson, 20, avenue Stephen-Ligard (51-30-00). Jusqu'au 15 octobre. — *Peintures et objets*, Musée de la Ville de Nice (33-75-03). Jusqu'au 21 septembre. — *Poteries préhistoriques expérimentales*, Musée de Terra-Amata, 24, boulevard Carnot (55-59-93). Jusqu'au 30 septembre. Gertrude O'Brady, musée international d'art A. Jakhov, Château Sainte-Hélène, avenue Val-Marie (71-78-33). Jusqu'au 30 septembre.

NIMES, André Masson, rétrospective. Musée des beaux-arts, rue Ché-Foule (66) 67-38-21. Jusqu'au 15 octobre.

NOIRAC (Cher), Musique et tapisserie. Abbaye (33-92-78). Jusqu'au 15 septembre.

ORLÉANS, Olivier Delort, Musée des beaux-arts, 1, place de la République (53-39-22). Jusqu'au 11 septembre.

POITIERS, Pierre Lott, photographie. Jusqu'au 30 septembre. Les sculptures d'André Molinier, jusqu'au 15 septembre. Musée de l'abbaye Sainte-Croix, 3 bis, rue Jean-Jaures (49) 41-07-33.

QUIMPEL, Pierre Tal Coat. Rétrospective. Musée des beaux-arts, 40, rue de la Mairie (98) 95-45-50. Jusqu'au 30 septembre.

RENNES, Jean-Germain Drouais, 1763-1788. Musée des beaux-arts, 20, quai Esclapart (79-44-16). Jusqu'au 9 septembre.

RIOM, Edouard Clément et les arts. Musée F. Mandet, 14, rue de l'Hôtel-de-Ville (38-18-53). Jusqu'au 20 octobre.

ROANNE, Sculptures de FRAC Rhône-Alpes. Musée Joseph-Delteil, 22, rue Anatole-France (71-47-41). Jusqu'au 13 septembre.

ROCHEFOUR, Préfiguration d'une collection. Musée départemental d'art contemporain, Château (55) 77-42-81. Jusqu'au 15 septembre.

SAINT-ANTOINE-L'ABBAYE, X^e anniversaire de Festival des arts plastiques, de la musique et de la poésie. Musée départemental Jean Vuy (36-40-68). Jusqu'au 15 septembre.</

فكرنا من الأصل

THEATRE

LES SPECTACLES NOUVEAUX

Les jours de première sont indiqués entre parenthèses.
CÔTE PARADISE (Lacourbe) (544-37-34), 21 h 30 (20).
L'ARRE DE MAI (Athalie) (606-49-24), 21 h 30, dim. 15 h (29).
LE TESTAMENT DU JOUR : Les Glaces (607-49-93), 20 h 30 (3).
28 MOMENTS DE LA VIE D'UNE FEMME AVEC LA MORT : Espace (373-30-25), 20 h 30 (3).

Les jours de répétition sont indiqués entre parenthèses.

ATELIER (606-49-24) (D. voir, L.), 21 h 30, dim. 15 h : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
BOULEVARD-PARIS (286-60-36) (D. voir, L.), 21 h 30, dim. 15 h : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
COMEDIE CAUMARTIN (742-43-41) (M. D. voir), 21 h 30, dim. 15 h : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
DUK HEUBER (606-07-48) (D.), 22 h : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
FONTAINE (574-74-40) (D.), 21 h : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
JARDIN SHAKESPEARE (241-81-93) (D. voir, L.), 21 h 30, dim. 15 h : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
GALERIE 55 (326-63-31) (D. L.), 19 h : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
HUCHETTE (326-39-99) (D. voir, L.), 19 h 30 : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
LUCERNAIRE (544-67-34) (D.), 19 h 30 : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
MARIE STUART (508-17-80) (D. voir, L.), 20 h 15, dim. 15 h : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
MATHURINS (265-90-00) (D.), 21 h : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
MICROPHONE (742-55-22) (D. voir, L.), 20 h 30, dim. 15 h : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
NOUVEAUTES (770-52-76) (D. voir, L.), 20 h 30, dim. 15 h : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
PALEIS DES GLACES (607-49-93) (D. voir, L.), 20 h 30, dim. 15 h : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
PALAIS ROYAL (297-59-81) (D. voir, L.), 20 h 30, dim. 15 h : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
POCHE-MONTMARTRE (548-65-05) (D. voir, L.), 20 h 30, dim. 15 h : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
POINT VIGUEUR (278-67-03), dim. 18 h 30 : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
PORT ST-MARTIN (607-37-53) (D. voir, L.), 20 h 30, dim. 15 h : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
SAINTE-GEORGES (678-63-47) (D. voir, L.), 20 h 30, dim. 15 h : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
THEATRE DE LA VILLE (325-14-02) (D.), 20 h 30 : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
TINTAMARRE (887-33-82) (D. L.), 20 h 30 : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
TOURTOUR (887-33-82) (D. L.), 20 h 30 : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
VARIETES (233-09-92) (D. voir, L.), 20 h 30 : L'Arbre de Mai (à partir du 29).

Les cafés-théâtres

BLANCS-MANTEAUX (887-15-84) (D. L.), 20 h 15 : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
CAFE D'EDGAR (326-85-11) (D.), 20 h 15 : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
CAFE DE LA GARE (549-27-76) (D. L. voir, L.), 20 h 15 : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
L'ECUME (542-71-16) (D. L.), 20 h 30 : L'Arbre de Mai (à partir du 29).

NOUVEAU THEATRE DE COLETTE

(254-65-79), L. (L. Mar.), 20 h 30 : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
FEITI CASINO (278-36-30) (D.), 21 h : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
POINT VIGUEUR (278-67-03) (D.), 20 h 30 : L'Arbre de Mai (à partir du 29).

Les chansonniers

CAVEAU DE LA MUSIQUE (278-64-45), 21 h 30 : L'Arbre de Mai (à partir du 29).

MUSIQUE

Les concerts

(voir également la rubrique « Festival »)
MERCREDI 28 AOUT
Sainte-Chapelle, 18 h 45 et 21 h : Les Arts de Paris.
La Table Verte, 22 h : R. Haldin, R. Lemoine (Fauré, Beethoven, Liszt, etc.).
JEUDI 29 AOUT
La Table Verte, 22 h : voir le 28.
Jardins de Luxembourg, 16 h : Musique des jardins de la paix de Paris.
VENREDI 30 AOUT
La Table Verte, 22 h : voir le 28.
Sainte-Chapelle, 18 h 45 et 21 h : voir le 28.
SAMEDI 31 AOUT
La Table Verte, 22 h : voir le 28.
DIMANCHE 1^{er} SEPTEMBRE
Eglise Saint-Séverin, 19 h : voir XXX Festival.
Saint-Germain-l'Auxerrois, 16 h 30 : Choral « Mille Vies » de France, Dir. J. Ledez, M. Bédier (Vivaldi, Villa-Lobos, Lohengrin, etc.).
LUNDI 2
Eglise Saint-Séverin, 20 h 30 : XXX Festival.
Sainte-Chapelle, 18 h 45 et 21 h : voir le 28.
Jazz, pop, rock, folk
CAVEAU DE LA HUCHETTE (326-65-05), 21 h 30 : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
FONDATION ARTAUD (582-66-77), 20 h 30 : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
MEMPHIS MELODY (780-60-73), 22 h : voir le 28.
MONTANA (548-93-08) (D.), 22 h : voir le 28.
NEW ORLEANS (523-51-41), le 3 à 21 h 30 : voir le 28.
PEITIT OPPORTUN (236-01-36), 23 h : voir le 28.
PELLEONE (776-44-26), 22 h : voir le 28.
PIERRE BLAU (633-24-39) (D.), 19 h : voir le 28.
SLOW CLIM (233-94-30), 21 h 30 : voir le 28.
TROTTROIS DE BUENOS-AIRES (250-44-41) (D.), 22 h 30 : voir le 28.
En région parisienne
HOUDAN (902-78-78), le 3 à 21 h 30 : voir le 28.
VERSAILLES (887-33-82), le 3 à 21 h 30 : voir le 28.
ETRECHY (887-33-82), le 3 à 21 h 30 : voir le 28.
L'ECUME (542-71-16) (D. L.), 20 h 30 : voir le 28.

La danse

MARIE DU IV^e (278-60-56), ven. 21 h : L'Arbre de Mai (à partir du 29).

Le music-hall

CAVEAU DES OMBRETTES (354-94-77), 21 h : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
ESPACE GATTE (327-95-94) (D.), 20 h 30 : L'Arbre de Mai (à partir du 29).
ESPLANADE DE LA DEFENSE (326-65-05), 21 h 30 : L'Arbre de Mai (à partir du 29).

XX^e Festival estival de Paris

(354-94-96)

XX^e Festival de Seaux

(660-07-79)

Province

AQUITAINE

Musique au Château de la Bastide (39) 26-03-16.

SAINT-JEAN-DE-LUZ

le 29 à 21 h 15 : Orchestre symphonique de la Côte Basque.

MARITIME

le 2 à 21 h 15 : L. Pogorelich.

SAINT-CYPRIEN

(33) 20-20-63 : Eglise Saint-Cyprien.

Auvergne

le 29 à 21 h 15 : Orchestre symphonique de la Côte Basque.

LA CHAISE-DIEU

(71) 00-04-06 : Abbatiale.

SAINT-JEAN-DE-LUZ

le 29 à 21 h 15 : Orchestre symphonique de la Côte Basque.

SAINT-JEAN-DE-LUZ

le 29 à 21 h 15 : Orchestre symphonique de la Côte Basque.

SAINT-JEAN-DE-LUZ

le 29 à 21 h 15 : Orchestre symphonique de la Côte Basque.

SAINT-JEAN-DE-LUZ

le 29 à 21 h 15 : Orchestre symphonique de la Côte Basque.

SAINT-JEAN-DE-LUZ

le 29 à 21 h 15 : Orchestre symphonique de la Côte Basque.

SAINT-JEAN-DE-LUZ

le 29 à 21 h 15 : Orchestre symphonique de la Côte Basque.

SAINT-JEAN-DE-LUZ

le 29 à 21 h 15 : Orchestre symphonique de la Côte Basque.

SAINT-JEAN-DE-LUZ

le 29 à 21 h 15 : Orchestre symphonique de la Côte Basque.

SAINT-JEAN-DE-LUZ

le 29 à 21 h 15 : Orchestre symphonique de la Côte Basque.

SAINT-JEAN-DE-LUZ

le 29 à 21 h 15 : Orchestre symphonique de la Côte Basque.

SAINT-JEAN-DE-LUZ

le 29 à 21 h 15 : Orchestre symphonique de la Côte Basque.

SAINT-JEAN-DE-LUZ

le 29 à 21 h 15 : Orchestre symphonique de la Côte Basque.

SAINT-JEAN-DE-LUZ

le 29 à 21 h 15 : Orchestre symphonique de la Côte Basque.

SAINT-JEAN-DE-LUZ

le 29 à 21 h 15 : Orchestre symphonique de la Côte Basque.

SAINT-JEAN-DE-LUZ

le 29 à 21 h 15 : Orchestre symphonique de la Côte Basque.

SAINT-JEAN-DE-LUZ

le 29 à 21 h 15 : Orchestre symphonique de la Côte Basque.

CINEMA

La Cinéma-thèque

CHARLOT (784-34-34)

MERCREDI 28 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

JEUDI 29 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

VENREDI 30 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

SAMEDI 31 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

DIMANCHE 1^{er} SEPTEMBRE

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

LUNDI 2 SEPTEMBRE

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

MERCREDI 28 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

JEUDI 29 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

VENREDI 30 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

SAMEDI 31 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

DIMANCHE 1^{er} SEPTEMBRE

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

LUNDI 2 SEPTEMBRE

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

MERCREDI 28 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

JEUDI 29 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

VENREDI 30 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

SAMEDI 31 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

DIMANCHE 1^{er} SEPTEMBRE

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

LUNDI 2 SEPTEMBRE

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

MERCREDI 28 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

JEUDI 29 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

VENREDI 30 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

SAMEDI 31 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

DIMANCHE 1^{er} SEPTEMBRE

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

LUNDI 2 SEPTEMBRE

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

MERCREDI 28 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

JEUDI 29 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

VENREDI 30 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

SAMEDI 31 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

DIMANCHE 1^{er} SEPTEMBRE

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

LUNDI 2 SEPTEMBRE

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

MERCREDI 28 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

JEUDI 29 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

VENREDI 30 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

SAMEDI 31 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

DIMANCHE 1^{er} SEPTEMBRE

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

LUNDI 2 SEPTEMBRE

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

MERCREDI 28 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

JEUDI 29 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

VENREDI 30 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

SAMEDI 31 AOUT

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

DIMANCHE 1^{er} SEPTEMBRE

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

LUNDI 2 SEPTEMBRE

Carte blanche à P. Verchère : 16 h, 18 h, 20 h, 22 h.

LES SPECTACLES NOUVEAUX

Les jours de première sont indiqués entre parenthèses.
CÔTE PARADISE (Lacourbe) (544-37-34), 21 h 30 (20).
L'ARRE DE MAI (Athalie) (606-49-24), 21 h 30, dim. 15 h (29).
LE TESTAMENT DU JOUR : Les Glaces (607-49-93), 20 h 30 (3).
28 MOMENTS DE LA VIE D'UNE FEMME AVEC LA MORT : Espace (373-30-25), 20 h 30 (3).

Les cafés-théâtres

BLANCS-MANTEAUX (887-15-84) (D. L.), 20 h 15 : L'Arbre de Mai (à partir du 29).

CAFE D'EDGAR (326-85-11) (D.), 20 h 15 : L'Arbre de Mai (à partir du 29).

CAFE DE LA GARE (549-27-76) (D. L. voir, L.), 20 h 15 : L'Arbre de Mai (à partir du 29).

L'ECUME (542-71-16) (D. L.), 20 h 30 : voir le 28.

SAINT-JEAN-DE-LUZ (33) 20-20-63 : Eglise Saint-Cyprien.

SAINT-JEAN-DE-LUZ (33) 20-20-63 : Eglise Saint-Cyprien.

SAINT-JEAN-DE-LUZ (33) 20-20-63 : Eglise Saint-Cyprien.

SAINT-JEAN-DE-LUZ (33) 20-20-63 : Eglise Saint-Cyprien.

SAINT-JEAN-DE-LUZ (33) 20-20-63 : Eglise Saint-Cyprien.

SAINT-JEAN-DE-LUZ (33) 20-20-63 : Eglise Saint-Cyprien.

SAINT-JEAN-DE-LUZ (33) 20-20-63 : Eglise Saint-Cyprien.

SAINT-JEAN-DE-LUZ (33) 20-20-63 : Eglise Saint-Cyprien.

SAINT-JEAN-DE-LUZ (33) 20-20-63 : Eglise Saint-Cyprien.

SAINT-JEAN-DE-LUZ (33) 20-20-63 : Eglise Saint-Cyprien.

SAINT-JEAN-DE-LUZ (33) 20-20-63 : Eglise Saint-Cyprien.

SAINT-JEAN-DE-LUZ (33) 20-20-63 : Eglise Saint-Cyprien.

SAINT-JEAN-DE-LUZ (33) 20-20-63 : Eglise Saint-Cyprien.

SAINT-JEAN-DE-LUZ (33) 20-20-63 : Eglise Saint-Cyprien.

SAINT-JEAN-DE-LUZ

P:

ga
co
ch
n'
fo
bi
re
au
de
au
ch

me
de

at
ne
N
ne
pe
R.
C.
M
ma
Fi
m
de
Fi
gr
gr
ch
ac
er
la
sil
su
ne

pl
et
en
di
l'c
dé
bi
lu
pr
in
né
ve
le
ca
pe
m
re

കെ.ജി.എസ്.എസ്.

a
 q
 p
 k
 u
 d
 f
 d
 n
 d
 S
 k
 -
 r
 l
 t
 s
 r
 c
 .
 a
 c

6
7
8
9
10
11

10

PARAMOUNT ODÉON - GAUMONT LES HALLES - MIRAMAR -
T BASTILLE - FAUVETTE - MISTRAL - PARAMOUNT MAILLO
GE 4 TEMPS - ARGENTEUIL - VERSAILLES - TRICYCLES ASM

UN FILM DE
JOY FLEURY



CHALON S/SAONE

MUSÉE

NICÉPHORE-NIEPCE

18 h 40 *Matteo ; Winnetou.*
19 h 40 *Flash info*
19 h 50 *Des chiffres et des lettres.*
19 h 15 *Emissions régionales.*
19 h 40 *Feuilleton : Hôtel du siècle.*
20 h
20 h 35 *Journal.*
20 h 55 *Cinéma : L'Aveu.*
Film de Costa-Gavras (1969). Avec
S. Bignardi, G. Ferrar, M. Vitold, L. S.
Pier : *Insolentes et pures* (1969).
L'art du début des années 30. L'histori-
que du sceptre par Jorge Semprun.
L'œuvre de la mise en scène. Mon-
teur de la vérité.
2260 *Histoires courtes.*
de G. Bruchacch.
de Y.-N. François : *Pe*
21 h 20 *Journal.*
23 h 40 *Sonsolei les clips.*

TROISIEME CHAINE : FR 3

19 h 5 *Dessin animé : La panthère*
19 h 13 *Informations régionales.*
19 h 40 *Coups de soleil.*
19 h 55 *Dessin animé : Il écrie une so*
20 h 5

20 h 35 Les jeux.
Emmission de Jean Lacouture et J.-C. Guillemin.
20 h 40 Film marocain : Amok.
Film marocain-sénégalais-guinéen de (1982) avec R. Liensol, M. Makeba, D.

من الأصل

20 h 35 Les jeux.
Emmission de Jean Lacouture et J.-C. Guillemin.
20 h 40 Film marocain : Amok.
Film marocain-sénégalais-guinéen de (1982) avec R. Liensol, M. Makeba, D.

AFFAIRES

UN ACCORD ENTRE JEUMONT-SCHNEIDER ET BOSCH

Rapprochement franco-allemand dans les télécommunications

Les groupes français Jeumont-Schneider et ouest-allemand Tele-norma, filiale de Bosch, ont signé un accord de commercialisation et de recherche. Tele-norma distribuera en RFA les centraux d'entreprise de Jeumont-Schneider qui, en échange, vendra en France les produits allemands, essentiellement des postes téléphoniques. Les deux sociétés présenteront à l'exportation des offres communes. Parallèlement, des équipes de recherche seront réunies pour l'étude des systèmes futurs de télécommunications « à large bande » mêlant les voix, les données et les images.

Cet accord industriel et commercial « européen » est un premier du genre. Complémentaires, les deux sociétés lient assez étroitement leurs destinées dans un marché de plus en plus difficile pour les entreprises de petite taille à l'échelle mondiale. Les frais de recherche deviennent hors de leur portée. Tele-norma compte 18 000 personnes et un chiffre d'affaires de 1,9 milliard de DM (5,7 milliards de francs) contre environ 40 % du marché ouest-allemand des commutateurs privés, mais est également présent dans les centraux publics derrière le numéro un Siemens. Jeumont-Schneider (JS), groupe diversifié, emploie 2 500 personnes dans la téléphonie avec un chiffre d'affaires attendu

pour cette année de 1,4 milliard de francs (20 % du total). JS, qui a repris l'AOIP récemment, contrôle 37 % du marché privé français à égalité avec le groupe CGE.

Malgré des pertes notables à l'exportation (Inde, Tunisie et un début aux Etats-Unis) et une croissance soutenue (+ 15 à 20 % l'an), JS se devait de trouver un partenaire capable de le consolider, face aux américains ATT et IBM notamment. Après divers contacts et l'examen de propositions de rachat par Bull et par un suédois, Ericsson, JS s'est tourné vers Bosch qui a l'avantage d'être d'une taille comparable et surtout d'ouvrir le marché allemand. D'autres accords plus ponctuels ne sont toutefois pas exclus en Europe.

Les normes distinctes et le protectionnisme des PTT françaises et de la Bundespost avaient fermé hermétiquement les frontières de la téléphonie entre la France et la RFA. Les rares tentatives faites, sur le radio-téléphone notamment, ne se sont pas encore traduites concrètement. Si l'accord JS-Bosch peut contribuer à rapprocher les deux pays sur les techniques de communications, ce ne serait pas le moindre de ses avantages.

E.L.B.

ENTREPRISES

La SANOFI (Elf Aquitaine) va pratiquement doubler son capital

Le groupe Sanofi (pharmacie, parfumerie, cosmétiques, bio-industries), filiale d'Elf Aquitaine, annonce son intention d'augmenter son capital de 800 millions de francs, ce qui reviendra presque à le doubler, son montant actuel s'élevant à 549,54 millions de francs. Les termes de cette opération ont déjà été pour partie arrêtés, sur la base d'une action nouvelle pour sept anciennes. La production de cette émission servira à financer les investissements envisagés.

SANOFI a rassemblé en juillet dernier toutes les activités exercées par Elf Aquitaine dans les biotechnologies au sein d'une nouvelle société « Elf Bio-Industries ». Elle veut se développer à l'étranger, aux Etats-Unis, en particulier, où le groupe a récemment racheté la société Dahlgren and co., spécialisée dans la production de semences de tournesol.

Pour le premier semestre, le chiffre d'affaires consolidé de SANOFI avait atteint 7,55 milliards de francs, progressant ainsi de 13 % par rapport à la période correspondante de 1984. La part des ventes réalisées à l'étranger représentait plus de la moitié de ce chiffre.

La banque américaine Crocker National est condamnée à une amende de 2,25 millions de dollars.

Crocker National Bank, filiale de la banque britannique Midland Bank, qui figure au quatrième rang des grands établissements de crédit aux Etats-Unis, a accepté de payer une amende de 2,25 millions de dollars — la plus importante jamais versée par une banque américaine — pour ne pas avoir déclaré à l'administration, une série de transferts effectués en espèces. L'amende, que la Crocker National va payer pour avoir violé, à sept mille huit cents reprises, ces dispositions légales, résulte du Bank Secrecy Act. Ce texte fait obligation aux banques américaines d'informer les pouvoirs publics de tous les transferts supérieurs à 10 000 dollars effectués en espèces, cela afin de gêner et de déceler les activités financières du crime organisé. En février dernier, la Bank of Boston avait accepté de payer une amende de 500 000 dollars après avoir été accusée de ne pas avoir déclaré au Trésor d'avoir omis d'informer l'administration de transferts réalisés sur plusieurs années et totalisant 1,22 milliard de dollars en espèces. D'autres banques américaines, moins importantes, avaient précédé, par la suite, fait amende honorable en négociant avec l'administration la pénalité qui aurait dû leur être appliquée pour les mêmes motifs.

GAF accroît sa participation dans le capital d'Union Carbide

Le groupe GAF Corporation, fabricant américain de produits chimiques et de matériel de construction, a augmenté sa part dans le capital du groupe chimique Union Carbide pour le porter de 5,6 % à 7,1 %.

Cette annonce, faite mardi 27 août, à New York, a relancé les spéculations sur les intentions de la GAF d'acquiescer une participation plus significative dans le capital du géant de la chimie américaine, Union Carbide, comme lors de l'achat des premières actions par GAF (le Monde du 16 août). Union Carbide, depuis la catastrophe de Bhopal, fait face à de nombreuses difficultés, et l'augmentation de la part de GAF coïncide avec les récentes fuites de produits toxiques de l'usine d'Institute en Virginie occidentale.

Redressement de Thomson-Grand public en RFA

Les filiales ouest-allemandes du groupe français Thomson dans le secteur de l'électronique grand public (TV, hi-fi...) ont réalisé en 1984 un chiffre d'affaires de 2,86 milliards de francs, et un bénéfice après impôts de 7 millions de DM. C'est ce qui ressort du premier bilan du holding Deutsche AG für Unterhaltungselektronik OHG, fondé fin 1983 pour regrouper dix filiales du groupe dont les sociétés Dux, Saba ou Telefunken Fernseh und Rundfunk. Le nouveau holding dépasse ainsi le groupe Grundig, dont le chiffre d'affaires a été de 2,78 milliards de DM mais est largement distancé par la branche ouest-allemande de Philips, au chiffre d'affaires de 7,48 milliards de DM l'an dernier.

APRÈS CINQ ANS DE PERTES

Michelin sort du rouge

Pour la première fois depuis cinq ans, Michelin, deuxième fabricant mondial de pneumatiques, renoue avec les profits.

Après avoir perdu 8,53 milliards de francs au cours des quatre derniers exercices (dont 4 milliards pendant la seule année 1982), la firme annonce pour les six premiers mois un bénéfice net consolidé de 400 millions de francs environ (contre un déficit de 1,22 milliard de francs au 30 juin 1984), une marge brute qui a plus que triplé (2 milliards de francs environ contre 611 millions), enfin, un chiffre d'affaires supérieur à 23 milliards de francs, en augmentation de 12,5 % (3,5 % en volume).

Simple embellie ou amélioration plus durable ?

Le communiqué de Michelin ne fait état d'aucun pronostic. Mais en règle générale, les résultats du second semestre sont meilleurs que ceux des six premiers mois. Reste l'inconnue américaine. Les ventes de Michelin aux Etats-Unis sont très satisfaisantes, mais mal n'est encore capable de prévoir de quoi sera faite la conjoncture outre-Atlantique pour la seconde partie de l'année. Tout porte à croire cependant, sans être sûr, que les comptes 1985 seront positifs.

Seule précision apportée par Michelin : les profits dégagés au 30 juin dernier ont été obtenus après 1,7 milliard d'amortissements et de provisions (contre 1,83 milliard pour le premier semestre 1984). Ces amortissements et provisions sont très classiques et ne contiennent plus d'éléments sociaux.

En matière d'information, la démarche de Michelin est inhabituelle. Aussi loin que l'on puisse remonter, le groupe français n'a jamais publié aussi préventivement ses résultats pour le premier semestre, se bornant le plus souvent à laisser filtrer des tendances en octobre et à fournir des indications en novembre.

La nouvelle, il est vrai, est d'importance. M. François Michelin a sans doute décidé de rendre

publics les chiffres provisoires pour rassurer ses actionnaires.

Si Michelin va mieux, il a, en effet, encore besoin d'argent. En février dernier, le groupe avait lancé un emprunt de 120 millions de francs suisses (437 millions de francs) à 5,5 %, puis, en juin dernier, émis pour 500 millions de francs d'obligations convertibles sur le marché de l'eurofranc. A l'autonomie prochaine, il va augmenter son capital (actuellement de 496,69 millions de francs), au minimum de 12 %, dans le cadre d'une vaste émission dont le montant se situera entre 500 millions et 1 milliard de francs. Difficile de révéler meilleur appui publicitaire à une opération de ce type.

De reste, pour améliorer encore son image de marque, Michelin vient de lancer, en association avec les autorités du Sud et le concours de l'ASSCAR-secours-autoroutes, une campagne, « Faites le plein d'air », contre les dangers du sous-gonflage (20 % des accidents). Un contrôle gratuit aura lieu sur l'aire Langon-Provence (autoroute A 7), près de Salon-de-Provence (Bouches-du-Rhône), les 29, 30 et 31 août, de 9 h à 18 h. Michelin, on le constate, ne néglige aucun détail.

A.D.

La Société générale renonce à son offre de reprise de la Banque hypothécaire européenne

Peut-être coup de théâtre sur la scène financière. La Société générale, que l'on donnait pratiquement gagnante dans la bataille qui l'opposait à la Mutuelle assurance artisanale de France (MAAF) à propos du contrôle de la Banque hypothécaire européenne (BHE), a finalement déposé les armes. L'établissement déposé les armes par la MAAF auprès des autorités boursières (la BHE est cotée à la Bourse de Paris) et dont la date limite de validité avait été fixée au 6 septembre 1985.

La réglementation boursière prévoit que le dépôt d'une nouvelle offre doit être effectué au plus tard dans les dix jours qui précèdent l'expiration de l'OPA concurrente, et la banque a attendu le dernier moment pour annoncer, dans un communiqué officiel, que « la Société générale et ses partenaires (les assurances du groupe de Paris-AGP et la Midland Bank S.A., une banque française liée au grand établissement britannique), ont décidé de ne pas présenter de surenchère sur l'OPA et de retirer leur offre ».

A l'appui de cette décision, la banque explique que les trois établissements alliés « sont conjointement convenus que le prix auquel ils devraient désormais se porter

acheteurs en raison des opérations boursières en cours dépasse les limites qu'ils s'étaient initialement fixées ». De fait, sans dresser une liste exhaustive des attaques et contre-attaques lancées successivement par les deux partenaires depuis des semaines (en fait, dès 1983, la Société générale, qui guignait déjà la Banque hypothécaire européenne, s'était heurtée alors au groupe des banques populaires), le prix de départ proposé par la MAAF (350 F) puis par la Société générale et ses deux alliés (367,50 F), avait été relevé à 386 F à la mi-août par la Mutuelle, qui n'entendait pas lâcher prise.

Oblié de proposer 5 % de plus — c'est la règle — « trio » aurait été tenu de verser 405 F par action, ce qui aurait représenté un coût total de 420 millions de francs environ pour la BHE (dont la Société générale ne souhaitait acquiescer que 40 %), un établissement certes important dans le secteur de l'immobilier mais dont la situation exacte (la banque a perdu 48 millions de francs en 1984 après une série d'importantes reprises de provisions) et les perspectives de développement comportaient quelques incertitudes.

Les trois partenaires ont donc décidé de renoncer et la Société générale a préféré « privilégier une stratégie de développement par voie interne (certaines initiatives en cours devraient être annoncées dans les mois qui viennent) plutôt que de chercher à tout prix à intégrer la BHE dans une panoplie d'établissements davantage axés sur la clientèle particulière ».

De son côté, la MAAF, conseillée par la banque Stern qui réalise ainsi un « double » après avoir — difficilement — réussi l'OPA de Pernod-Ricard sur la Société des vins de France, va pouvoir s'appuyer sur le réseau de la BHE (une vingtaine d'agences et de bureaux) pour offrir à ses 1,3 millions d'adhérents une gamme élargie de crédits et de produits d'épargne. Elle ne fait en cela qu'allonger la liste de ces compagnies d'assurance qui ont décidé récemment de « s'offrir » une banque.

SERGE MARTL

CONJONCTURE

La France emprunte moins à l'étranger

Les emprunts extérieurs de la France se sont élevés à 5 milliards de francs au deuxième trimestre contre 6,5 milliards de francs au cours du même trimestre de 1984 (-23 %). Ces chiffres étant nets, représentent le solde des emprunts nouveaux et des remboursements. Au premier trimestre de cette année, le flux d'endettement net avait atteint 10,3 milliards de francs.

Ce ralentissement du rythme des emprunts extérieurs de la France s'explique par l'amélioration progressive de la balance des paiements courants. Au deuxième trimestre de cette année, les transactions courantes ont été excédentaires de

9,5 milliards de francs en données brutes et de 5,1 milliards de francs en données corrigées. Au premier semestre 1985, le déficit après correction des variations saisonnières a été de 2,7 milliards de francs contre 9 milliards de francs au premier semestre 1984, ce qui incite M. Barégory à prévoir un léger excédent des paiements courants en 1985.

Les réserves de change de la France se sont accrues de 10,4 milliards de francs au deuxième trimestre contre 10,3 milliards de francs au cours de la même période de 1984 et 4,6 milliards de francs au premier trimestre de cette année.

FAITS ET CHIFFRES

Consommation

● Affichage du prix de l'essence sur les autoroutes. — Les prix des carburants pratiqués sur les autoroutes par les différentes compagnies vont être affichés sur des panneaux placés près des péages. Dès jeudi 29 août des expériences seront tentées sur plusieurs autoroutes sur les itinéraires Sud-Est-Paris et Bordeaux-Paris, a annoncé, mardi 27 août, M. Paul Quilès, ministre de l'urbanisme, du logement et des transports. Le nouveau dispositif devrait permettre aux automobilistes de comparer les tarifs et de choisir à l'avance leur point de ravitaillement.

Social

● Des sidérurgistes bloquent l'autoroute de Nancy-Metz. — Des sidérurgistes CGT et CFDT ont manifesté une nouvelle fois, mardi 27 août, en interrompant la circulation sur l'autoroute Nancy-Metz près de Frouard (Meurthe-et-Moselle). Ils protestaient contre les 450 suppressions d'emploi décidées à la veille des vacances, dans le cadre du plan de révision d'Ascomet-Bat en sus des 500 créatures par le plan acier de mars 1984. Une dérogation a été reçue en fin d'après-midi à la préfecture de Meurthe-et-Moselle. Des sidérurgistes avaient interrompu le trafic ferroviaire la veille pendant deux heures entre Nancy et Metz.

Transports

● Les autorités britanniques ordonnent la révision des moteurs d'avions Pratt et Whitney. — L'autorité de l'aviation civile britannique (CAA) a ordonné le 27 août la vérification immédiate des moteurs d'avions Pratt et Whitney qui a provoqué la catastrophe aérienne de Manchester la semaine dernière. Elle concerne les moteurs Pratt et Whitney JT8D qui ont subi certaines modifications techniques et qui ont fonctionné un certain nombre d'heures.

Les appareils concernés seront immobilisés au sol jusqu'à ce que les examens soient terminés. Ceux qui se trouvent à l'étranger — une dizaine — devront rentrer au Royaume-Uni sans passagers. Cette décision de la CAA a été prise à la suite de la découverte de fissures importantes dans les chambres de combustion de plusieurs moteurs semblables à celui qui a explosé le 22 août dernier à Manchester. — (AFP, AP, Reuter.)



EMPRUNTS AOUT 1985

2 MILLIARDS DE FRANCS

OBLIGATIONS DE 5.000 F

Durée : 12 ans
Date de jouissance et de règlement : 9 septembre 1985

Emprunt à taux variable

Montant : 1,2 milliard de francs

Prix d'émission : 96,56 %, soit 4.828 F par obligation

Intérêt annuel : payable le 9 septembre de chaque année. Egal à 90 % de la moyenne arithmétique des taux moyens mensuels de rendement au règlement des emprunts garantis par l'Etat et assimilés établis par l'INSEE.

Intérêt minimum : 6,50 %.

Amortissement : 9 septembre 1997 par remboursement au pair.

Emprunt à taux fixe

Montant : 0,8 milliard de francs

Prix d'émission : 96,46 %, soit 4.823 F par obligation

Intérêt annuel : 11 % payable le 9 septembre de chaque année.

Taux de rendement actuariel brut : 11,57 % (au 9 septembre 1985).

Amortissement en 2 tranches égales, chacune des années 1996 et 1997 : — soit par remboursement au pair ; — soit par rachats en Bourse.

La S.N.C.F. se réserve le droit de procéder à toute époque à des rachats en Bourse.

SOUSCRIVEZ

dans les Banques et chez les Agents de Change, chez les Comptables du Trésor, dans les Bureaux de Poste, les Caisses d'Epargne, les Caisses de Crédit Agricole Mutuel.

Une fiche d'information (visa de la COB n° 85-247 du 20 août 1985) est tenue à la disposition du public.

B.A.L.O. du 26 août 1985

MARCHÉS

PARIS

Les pétroliers en tête

Les pétroliers ont été les plus actifs sur le marché de l'énergie. Ils ont acheté 1,2 milliard de francs d'obligations de la S.N.C.F. à 11,57 % de rendement actuariel brut. Les autres acheteurs ont été les banques et les caisses d'épargne. Elles ont acheté 1,8 milliard de francs d'obligations de la S.N.C.F. à 9,56 % de rendement actuariel brut. Les autres acheteurs ont été les caisses de crédit agricole mutuel et les caisses de crédit municipal. Elles ont acheté 0,8 milliard de francs d'obligations de la S.N.C.F. à 9,46 % de rendement actuariel brut.

AUTOUR DE LA

METROPOLITAN LIFE (USA) rachète la compagnie d'assurance britannique ALBANY. — La MetLife Insurance of New York rachète la compagnie d'assurance britannique Albany Life. Cette opération financière qui représente 150 millions de dollars sera achevée en septembre. MetLife Life Services se limitent jusqu'à présent aux Etats-Unis et au Canada, à des activités de l'assurance médicale, l'assurance automobile et la réassurance. Albany Life, qui a été créée en 1975 et qui dispose actuellement de 50 millions de dollars d'actifs est

INDICES QUOTIDIENS

INDICE	28 août 1985	27 août 1985	26 août 1985
INDICE DES AGENTS DE CHANGE	117,8	117,8	117,8
INDICE DES AGENTS DE CHANGE	94,5	94,5	94,5
INDICE DES AGENTS DE CHANGE	117,8	117,8	117,8
INDICE DES AGENTS DE CHANGE	94,5	94,5	94,5
INDICE DES AGENTS DE CHANGE	117,8	117,8	117,8
INDICE DES AGENTS DE CHANGE	94,5	94,5	94,5

TAUX DU MARCHÉ MONÉTAIRE

Sur base du 28 août 1985

TAUX DU DOLLAR - TOKYO

Sur base du 28 août 1985

1 dollar = 163,12 yen

1 yen = 0,006126 dollar

1 dollar = 163,12 yen

1 yen = 0,006126 dollar

1 dollar = 163,12 yen

1 yen = 0,006126 dollar

1 dollar = 163,12 yen

1 yen = 0,006126 dollar

1 dollar = 163,12 yen

1 yen = 0,006126 dollar

1 dollar = 163,12 yen

1 yen = 0,006126 dollar

1 dollar = 163,12 yen

1 yen = 0,006126 dollar

1 dollar = 163,12 yen

1 yen = 0,006126 dollar

1 dollar = 163,12 yen

1 yen = 0,006126 dollar

1 dollar = 163,12 yen

1 yen = 0,006126 dollar

1 dollar = 163,12 yen

1 yen = 0,006126 dollar

1 dollar = 163,12 yen

1 yen = 0,006126 dollar

1 dollar = 163,12 yen

1 yen = 0,006126 dollar

1 dollar = 163,12 yen

1 yen = 0,006126 dollar

1 dollar = 163,12 yen

1 yen = 0,006126 dollar

1 dollar = 163,12 yen

1 yen = 0,006126 dollar

1 dollar = 163,12 yen

1 yen = 0,006126 dollar

كذا من الأصل

MARCHÉS FINANCIERS

PARIS

27 août

Les pétrolières en tête

La reprise du dollar (la devise américaine valait 8,430 F en séance officielle contre 8,422 F la veille au «fixing») a contribué à la hausse du marché parisien lundi. Mais la cote a également progressé sous l'effet de facteurs internes pour gagner 0,3 %.

C'est ainsi que les pétrolières ont conduit la hausse dans le sillage d'Esso (+ 0,8 %), de Raffinage (+ 0,3 %) et de Sogehp (+ 0,6 %). La bonne tenue de ce secteur est sans doute le résultat de la récente réunion - en comité restreint - de quelques-uns des «majors» du pétrole français au cours de laquelle des anticipations plus optimistes qu'à l'accoutumée ont été formulées à l'égard des réserves de brut du bassin parisien.

Parmi les autres titres en vue, on relève également les mines métalliques (Imetal, Penarroya), en hausse de 6 % à 7 %. Midland Bank (à son plus haut niveau de l'année) et Alida (réserves de la hausse) ont également fait l'objet d'achats. Bonne tenue, par ailleurs, de Ciments Français, Chargeurs. Les importantes demandes formulées sur Peugeot ont été aisément satisfaites, à tel point que le cours de l'action a légèrement baissé.

Repli - modéré (1 % à 3 %) - de CFAO, Skis Rossignol, Fichtel, Roussel-Uclaf, Merin Gerin, Fruiteux, Legrand, Motura Leroy-Somer, Cetelem et Compagnie Bancaire, Compagnie du Midi, Bix.

Très sensibilités à l'évolution de la situation en Afrique du Sud, les mines d'or se sont repliées dans l'ensemble. L'unité aurifère de l'Anglo-American Gold, Anglo American (- 5 %) tandis que le cours du métal fin est pratiquement inchangé à Londres : 335,25 dollars contre 335,50 le vendredi précédent (la City était close lundi). A Paris, le lingot gagnait 500 F à 91 450 F, le napoléon était inchangé, à 561 F. Dollar-euro : 8,7075 F contre 8,6770 F la veille.

AUTOUR DE LA CORBEILLE

METROPOLITAN LIFE (USA) ACHÈTE LA COMPAGNIE D'ASSURANCE BRITANNIQUE ALBANY. - La Metropolitan Life Insurance of New York, une des principales compagnies américaines d'assurance, va s'imposer en Europe en acquérant la compagnie d'assurance britannique Albany Life, dans le cadre d'une opération financière qui porterait sur quelque 150 millions de dollars. Outre l'assurance-vie, Metropolitan Life, dont les activités se limitent jusqu'à présent aux Etats-Unis et au Canada, a étendu son domaine à l'assurance médicale, l'assurance automobile et la réassurance. De son côté, la britannique Albany Life, qui a vu le jour en 1975 et qui dispose actuellement de 560 millions de dollars d'actifs est

NEW-YORK

Légère reprise

Une légère reprise a succédé, mardi à Wall Street, au précédent chocé au début de semaine. Le mouvement s'est poursuivi un peu d'avantage qu'à l'approche de la clôture, les cours ayant continué d'évoluer avec irrégularité dans la séance sans tendance bien définie. Au coup de cloche final, l'indice des valeurs industrielles a progressé de 4,82 points à 1 322,46. Le bilan de la journée a été à la hauteur de ce résultat. Sur 1 991 valeurs traitées, 878 ont monté, 624 ont baissé et 489 n'ont pas varié. L'attention s'est principalement portée sur l'industrie chimique et pharmaceutique ainsi que sur l'industrie pétrolière, d'une façon générale sur les valeurs qui font l'objet d'OPA ou qui pourissent le record.

De l'avis général, le marché n'a pas mis beaucoup de conviction à se redresser, comme en témoigne le niveau toujours très bas des transactions (82,14 millions de titres échangés contre 70,29 millions la veille). Cependant, les investisseurs ont, sous l'effet de la production industrielle américaine (chiffre révisé) pour le deuxième trimestre (+ 1,3 %), bien que cette statistique s'appuie sur des chiffres encore préliminaires, et sur le comportement de la Bourse mais ne prévoyait pas de mouvement significatif avant le long week-end des 6, 7 et 8 septembre. Wall Street clôturera le 6 septembre, pour la fête du travail.

VALEURS	Cours de 26 août	Cours de 27 août
Alcoa	29 1/2	29 1/2
A.T.T.	29 1/2	29 1/2
Boeing	47 3/4	47 3/4
Chemical Bank	57 1/2	57 1/2
Eastman Kodak	43 1/2	43 1/2
Exxon	44 1/2	44 1/2
General Motors	59 1/2	59 1/2
IBM	126 1/2	126 1/2
Intel	32 1/2	32 1/2
Johnson & Johnson	47 1/2	47 1/2
Merck	57 1/2	57 1/2
Microsoft	32 1/2	32 1/2
Oracle	32 1/2	32 1/2
Rockwell	57 1/2	57 1/2
Schlumberger	32 1/2	32 1/2
Union Carbide	32 1/2	32 1/2
Windsor	32 1/2	32 1/2
Yale	32 1/2	32 1/2

BOURSE DE PARIS

Comptant

27 AOUT

VALEURS	Cours de 26 août	Cours de 27 août
Alcoa	29 1/2	29 1/2
A.T.T.	29 1/2	29 1/2
Boeing	47 3/4	47 3/4
Chemical Bank	57 1/2	57 1/2
Eastman Kodak	43 1/2	43 1/2
Exxon	44 1/2	44 1/2
General Motors	59 1/2	59 1/2
IBM	126 1/2	126 1/2
Intel	32 1/2	32 1/2
Johnson & Johnson	47 1/2	47 1/2
Merck	57 1/2	57 1/2
Microsoft	32 1/2	32 1/2
Oracle	32 1/2	32 1/2
Rockwell	57 1/2	57 1/2
Schlumberger	32 1/2	32 1/2
Union Carbide	32 1/2	32 1/2
Windsor	32 1/2	32 1/2
Yale	32 1/2	32 1/2

VALEURS	Cours de 26 août	Cours de 27 août
Alcoa	29 1/2	29 1/2
A.T.T.	29 1/2	29 1/2
Boeing	47 3/4	47 3/4
Chemical Bank	57 1/2	57 1/2
Eastman Kodak	43 1/2	43 1/2
Exxon	44 1/2	44 1/2
General Motors	59 1/2	59 1/2
IBM	126 1/2	126 1/2
Intel	32 1/2	32 1/2
Johnson & Johnson	47 1/2	47 1/2
Merck	57 1/2	57 1/2
Microsoft	32 1/2	32 1/2
Oracle	32 1/2	32 1/2
Rockwell	57 1/2	57 1/2
Schlumberger	32 1/2	32 1/2
Union Carbide	32 1/2	32 1/2
Windsor	32 1/2	32 1/2
Yale	32 1/2	32 1/2

VALEURS	Cours de 26 août	Cours de 27 août
Alcoa	29 1/2	29 1/2
A.T.T.	29 1/2	29 1/2
Boeing	47 3/4	47 3/4
Chemical Bank	57 1/2	57 1/2
Eastman Kodak	43 1/2	43 1/2
Exxon	44 1/2	44 1/2
General Motors	59 1/2	59 1/2
IBM	126 1/2	126 1/2
Intel	32 1/2	32 1/2
Johnson & Johnson	47 1/2	47 1/2
Merck	57 1/2	57 1/2
Microsoft	32 1/2	32 1/2
Oracle	32 1/2	32 1/2
Rockwell	57 1/2	57 1/2
Schlumberger	32 1/2	32 1/2
Union Carbide	32 1/2	32 1/2
Windsor	32 1/2	32 1/2
Yale	32 1/2	32 1/2

VALEURS	Cours de 26 août	Cours de 27 août
Alcoa	29 1/2	29 1/2
A.T.T.	29 1/2	29 1/2
Boeing	47 3/4	47 3/4
Chemical Bank	57 1/2	57 1/2
Eastman Kodak	43 1/2	43 1/2
Exxon	44 1/2	44 1/2
General Motors	59 1/2	59 1/2
IBM	126 1/2	126 1/2
Intel	32 1/2	32 1/2
Johnson & Johnson	47 1/2	47 1/2
Merck	57 1/2	57 1/2
Microsoft	32 1/2	32 1/2
Oracle	32 1/2	32 1/2
Rockwell	57 1/2	57 1/2
Schlumberger	32 1/2	32 1/2
Union Carbide	32 1/2	32 1/2
Windsor	32 1/2	32 1/2
Yale	32 1/2	32 1/2

VALEURS	Cours de 26 août	Cours de 27 août
Alcoa	29 1/2	29 1/2
A.T.T.	29 1/2	29 1/2
Boeing	47 3/4	47 3/4
Chemical Bank	57 1/2	57 1/2
Eastman Kodak	43 1/2	43 1/2
Exxon	44 1/2	44 1/2
General Motors	59 1/2	59 1/2
IBM	126 1/2	126 1/2
Intel	32 1/2	32 1/2
Johnson & Johnson	47 1/2	47 1/2
Merck	57 1/2	57 1/2
Microsoft	32 1/2	32 1/2
Oracle	32 1/2	32 1/2
Rockwell	57 1/2	57 1/2
Schlumberger	32 1/2	32 1/2
Union Carbide	32 1/2	32 1/2
Windsor	32 1/2	32 1/2
Yale	32 1/2	32 1/2

VALEURS	Cours de 26 août	Cours de 27 août
Alcoa	29 1/2	29 1/2
A.T.T.	29 1/2	29 1/2
Boeing	47 3/4	47 3/4
Chemical Bank	57 1/2	57 1/2
Eastman Kodak	43 1/2	43 1/2
Exxon	44 1/2	44 1/2
General Motors	59 1/2	59 1/2
IBM	126 1/2	126 1/2
Intel	32 1/2	32 1/2
Johnson & Johnson	47 1/2	47 1/2
Merck	57 1/2	57 1/2
Microsoft	32 1/2	32 1/2
Oracle	32 1/2	32 1/2
Rockwell	57 1/2	57 1/2
Schlumberger	32 1/2	32 1/2
Union Carbide	32 1/2	32 1/2
Windsor	32 1/2	32 1/2
Yale	32 1/2	32 1/2

INDICES QUOTIDIENS	26 août	27 août
Indice CAC 100	117,8	117,8
Indice CAC 200	117,8	117,8
Indice CAC 300	117,8	117,8
Indice CAC 400	117,8	117,8
Indice CAC 500	117,8	117,8
Indice CAC 600	117,8	117,8
Indice CAC 700	117,8	117,8
Indice CAC 800	117,8	117,8
Indice CAC 900	117,8	117,8
Indice CAC 1000	117,8	117,8

INDICES QUOTIDIENS	26 août	27 août
Indice CAC 100	117,8	117,8
Indice CAC 200	117,8	117,8
Indice CAC 300	117,8	117,8
Indice CAC 400	117,8	117,8
Indice CAC 500	117,8	117,8
Indice CAC 600	117,8	117,8
Indice CAC 700	117,8	117,8
Indice CAC 800	117,8	117,8
Indice CAC 900	117,8	117,8
Indice CAC 1000	117,8	117,8

Règlement mensuel

COTE DES CHANGES

MARCHÉ LIBRE DE L'OR

COMPAGNIE	VALEURS	Cours de 26 août	Cours de 27 août
Alcoa	29 1/2	29 1/2	29 1/2
A.T.T.	29 1/2	29 1/2	29 1/2
Boeing	47 3/4	47 3/4	47 3/4
Chemical Bank	57 1/2	57 1/2	57 1/2
Eastman Kodak	43 1/2	43 1/2	43 1/2
Exxon	44 1/2	44 1/2	44 1/2
General Motors	59 1/2	59 1/2	59 1/2
IBM	126 1/2	126 1/2	126 1/2
Intel	32 1/2	32 1/2	32 1/2
Johnson & Johnson	47 1/2	47 1/2	47 1/2
Merck	57 1/2	57 1/2	57 1/2
Microsoft	32 1/2	32 1/2	32 1/2
Oracle	32 1/2	32 1/2	32 1/2
Rockwell	57 1/2	57 1/2	57 1/2
Schlumberger	32 1/2	32 1/2	32 1/2
Union Carbide	32 1/2	32 1/2	32 1/2
Windsor	32 1/2	32 1/2	32 1/2
Yale	32 1/2	32 1/2	32 1/2

COMPAGNIE	VALEURS	Cours de 26 août	Cours de 27 août
Alcoa	29 1/2	29 1/2	29 1/2
A.T.T.	29 1/2	29 1/2	29 1/2
Boeing	47 3/4	47 3/4	47 3/4
Chemical Bank	57 1/2	57 1/2	57 1/2
Eastman Kodak	43 1/2	43 1/2	43 1/2
Exxon	44 1/2	44 1/2	44 1/2
General Motors	59 1/2	59 1/2	59 1/2
IBM	126 1/2	126 1/2	126 1/2
Intel	32 1/2	32 1/2	32 1/2
Johnson & Johnson	47 1/2	47 1/2	47 1/2
Merck	57 1/2	57 1/2	57 1/2
Microsoft	32 1/2	32 1/2	32 1/2
Oracle	32 1/2	32 1/2	32 1/2
Rockwell	57 1/2	57 1/2	57 1/2
Schlumberger	32 1/2	32 1/2	32 1/2
Union Carbide	32 1/2	32 1/2	32 1/2
Windsor	32 1/2	32 1/2	32 1/2
Yale	32 1/2	32 1/2	32 1/2

COMPAGNIE	VALEURS	Cours de 26 août	Cours de 27 août
Alcoa	29 1/2	29 1/2	29 1/2
A.T.T.	29 1/2	29 1/2	29 1/2
Boeing	47 3/4	47 3/4	47 3/4
Chemical Bank	57 1/2	57 1/2	57 1/2
Eastman Kodak	43 1/2	43 1/2	43 1/2
Exxon	44 1/2	44 1/2	44 1/2
General Motors	59 1/2	59 1/2	59 1/2
IBM	126 1/2	126 1/2	126 1/2
Intel	32 1/2	32 1/2	32 1/2
Johnson & Johnson	47 1/2	47 1/2	47 1/2
Merck	57 1/2	57 1/2	57 1/2
Microsoft	32 1/2	32 1/2	32 1/2
Oracle	32 1/2	32 1/2	32 1/2
Rockwell	57 1/2	57 1/2	57 1/2
Schlumberger	32 1/2	32 1/2	32 1/2
Union Carbide	32 1/2	32 1/2	32 1/2
Windsor	32 1/2	32 1/2	32 1/2
Yale	32 1/2	32 1/2	32 1/2

COMPAGNIE	VALEURS	Cours de 26 août	Cours de 27 août
Alcoa	29 1/2	29 1/2	29 1/2
A.T.T.	29 1/2	29 1/2	29 1/2
Boeing	47 3/4	47 3/4	47 3/4
Chemical Bank	57 1/2	57 1/2	57 1/2
Eastman Kodak	43 1/2	43 1/2	43 1/2
Exxon	44 1/2	44 1/2	44 1/2
General Motors	59 1/2	59 1/2	59 1/2
IBM	126 1/2	126 1/2	126 1/2
Intel	32 1/2	32 1/2	32 1/2
Johnson & Johnson	47 1/2	47 1/2	47 1/2
Merck	57 1/2	57 1/2	57 1/2
Microsoft	32 1/2	32 1/2	32 1/2
Oracle	32 1/2	32 1/2	32 1/2
Rockwell	57 1/2	57 1/2	57 1/2
Schlumberger	32 1/2	32 1/2	32 1/2
Union Carbide	32 1/2	32 1/2	32 1/2
Windsor	32 1/2	32 1/2	32 1/2
Yale	32 1/2	32 1/2	32 1/2

Le Monde

UN JOUR DANS LE MONDE

DÉBATS

2. LANGUE : « Le syndrome du chien chaud », par René Servat ; « Orthographe et informatique », par Lohr.

ÉTRANGER

3-4. AFRIQUE
- La tension en Afrique du Sud.
- Après le coup d'État au Nigeria.
4. EUROPE
5. ASIE
- AFGHANISTAN : de violents combats se poursuivent dans la province de Paktia.
- La visite à Pékin de M. Roland Dumas.

POLITIQUE

6 à 8. Après la publication du rapport Tricot.
8. L'opposition s'efforce de régler ses difficultés de cohabitation.

ARTS ET SPECTACLES

9 à 11. Quatre films pour le 42^e Mostra de Venise : Police, de Maurice Pialat ; Legend, de Ridley Scott ; No man's land, d'Alan Tanner ; et Sans toit ni loi, d'Agnès Varda.
12. SÉLECTION.
- PROGRAMMES DES EXPOSITIONS.
15. COMMUNICATION.

ÉCONOMIE

17. ÉTRANGER : l'expérience économique de M. Gorbatchev.
18. AFFAIRES : Michelin sort du rouge.

RADIO-TÉLÉVISION (15)
INFORMATIONS
« SERVICES » (16):
Météorologie ; « Journal officiel » ; Mots croisés.
Annonces classées (16):
Carnet (8) ; Programmes des spectacles (13-14) ; Marchés financiers (19).

La violence armée ne chassera pas Pinochet

nous déclare le président de la démocratie-chrétienne du Chili

Le département d'État américain a jugé « positif, pragmatique et progressiste » l'accord conclu, lundi 26 août, par des mouvements d'opposition au Chili et demandant le rétablissement de la démocratie. Félicitant le cardinal Fresno, archevêque de Santiago, pour son rôle, le porte-parole du département d'État

a estimé que cet accord semblait fournir « la base d'un large consensus entre tous les groupes attachés à trouver une solution pacifique aux problèmes du Chili ». Dans un entretien avec notre envoyé spécial, M. Valdes, dirigeant démocrate-chrétien, affirme que la lutte armée fait le jeu du général Pinochet.

De notre envoyé spécial

Santiago-du-Chili. — « Nous devons négocier la transition démocratique. » Un nez puissant, la crinière grisonnante, un faciès énergique et buriné : Gabriel Valdes a ce qu'on appelle une gueule. Ancien et excellent ministre des affaires étrangères du gouvernement Frei, il a été réélu, en juin, à la présidence de la Démocratie chrétienne chilienne. Son parti, relativement toléré par le régime, joue un rôle important. D'abord comme force principale de l'Alliance démocratique, la coalition d'opposition modérée qui regroupe la DC, le Parti socialiste de Briones (reconnu par la plupart des partis socialistes européens, dont celui de la France), le Parti radical, les sociaux-démocrates, et depuis peu, deux formations de la droite classique, la droite républicaine et les libéraux.

La DC, d'autre part, a du poids en raison de ses liens étroits avec une Église chilienne aujourd'hui très réservée, sinon carrément hostile à Pinochet. Au point de cautionner la signature, lundi 26 août, d'un document en faveur de la transition

démocratique (le Monde du 27 août). Toutes les formations politiques, à l'exception de celles qui appartiennent au Mouvement démocratique populaire (Parti communiste, Mouvement de la gauche révolutionnaire, Parti socialiste de la tendance Almeyda, proche du PC), ont adopté ce document. Gabriel Valdes espère que cette « transition démocratique » pourra être amorcée avant 1989, fin du mandat actuel du général Pinochet, un peu à la manière dont les Bréjilistes et les Uruguayens ont négocié la restauration des libertés démocratiques avec leurs militaires. Depuis sa réélection à la tête de la DC, il est devenu, en Amérique latine et aux États-Unis, où il a longtemps vécu, un porte-parole écouté de l'opposition chilienne. Il cache à peine son ambition majeure : être un jour président d'un Chili démocratique. Grand bourgeois cultivé et raffiné, il s'est « mouillé », au sens propre, dans les manifestations de rue contre le régime. Il a été plusieurs fois bousculé sans ménagement par les car-

biniers. Mais il garde une liberté de manœuvre que bien des opposants lui envient. « C'est vrai, dit-il. Je peux sortir du pays et revenir, faire des déclarations à l'extérieur. Mais, ici, je n'ai aucun droit. La DC ne peut avoir de réunion publique, ne peut rien publier. Je ne peux apparaître à la télévision. A la rigueur, on parle de moi comme d'un ancien ministre des affaires étrangères. Des opposants sortent, voyagent à peu près librement, c'est vrai. De ce point de vue, ce n'est pas la Pologne. Mais la levée de l'état de siège, en juin, n'a pas changé grand-chose. C'est la même répression. Le régime a tous les droits. C'est un système militaire et autoritaire sans équivalent dans le monde. »

Un texte de Corvalan

Valdes est persuadé que la violence ne chassera pas Pinochet. Les communistes pensent le contraire et approuvent la lutte armée. Ils se déclarent solidaires des actions du Front patriotique Manuel-Rodríguez (FPMR), qui revendique attentats, sabotages et assassinats de carabiniers. Luis Corvalan, dirigeant du PC, en exil, vient de rappeler la « ligne » communiste dans une déclaration reproduite à Santiago par le Mercurio, grand journal conservateur proche du régime. Un paradoxe ?

« Si l'on veut, répond le leader de la DC, Pinochet a besoin d'un adversaire militaire. Le PC joue ce rôle, mais c'est dangereux, car la violence armée contribue à maintenir Pinochet au pouvoir. Ce dernier se présente comme un héros de l'Occident chrétien en lutte contre le communisme international. Corvalan m'accuse d'être à la solde du département d'État. Moi, je pense que l'URSS a intérêt au maintien de Pinochet. Le Mercurio publie un texte de Corvalan, et un autre de Pascal Allende, le leader du MIR, qui vit à La Havane. Nous, nous avons droit au silence. C'est révélateur. »

Selon Valdes, les socialistes chiliens sont particulièrement visés par la répression. Le vieux PS chilien est divisé en trois courants rivaux. Mais le leader démocrate-chrétien estime qu'un « processus de réconciliation est amorcé ». Il s'en félicite. « Je souhaite, dit-il, que tous entrent dans l'Alliance démocratique. Le PS est pluraliste. C'est une force qui compte et qui mérite le respect. »

Il affirme que « 85 % de la société civile est aujourd'hui dans l'opposition ». Il ajoute : « La majorité des Chiliens sont fatigués. Ils souhaitent une solution pacifique. Personne ne veut revenir à l'unité populaire de Salvador Allende. C'est fini. Le pays veut la tranquillité. Il faut donc négocier la transition. Impérativement avant 1989. Si Pinochet se représentait, il serait au pouvoir jusqu'en 1997. Peut-on imaginer cela ? »

MARCEL NIEDERGANG.

Des parlementaires européens à Santiago. — Une délégation du Parlement européen, comprenant notamment Mme Simone Veil et M. Jean-Pierre Cot, effectuée, depuis le mardi 27 août, une visite de trois jours à Santiago. Elle doit avoir des contacts avec des membres du gouvernement et rencontrer des représentants de l'Alliance démocratique (opposition), des syndicats, de la commission des droits de l'homme, ainsi que le cardinal Fresno.

Sur CFM de 19 heures à 19 h 30 à Paris (89 MHz) à Lyon (100,3 MHz) à Bordeaux (101,2 MHz) à Saint-Nazaire-La Baule (94,8)

MERCREDI 28 AOUT

« le Monde » reçoit

LUCIEN SFZ.

président du Conseil national de la communication audiovisuelle avec JEAN-FRANÇOIS LACAN

JEUDI 29 AOUT

BERNARD SCHREINER

président de la mission TV-câble délégué PS des Yvelines avec JEAN-FRANÇOIS LACAN

AU CONSEIL DES MINISTRES

M. Paul Quilès propose la suppression du permis de construire pour les travaux de faible importance

M. Paul Quilès, ministre de l'urbanisme, du logement et des transports, devait présenter au gouvernement, dans une communication au conseil des ministres du 28 août, une série de huit mesures de déréglementation susceptibles de simplifier les démarches des particuliers, de raccourcir les délais de réalisation des projets des collectivités locales, de gagner du temps dans le paiement des commandes publiques, etc. De plus, l'État devrait mettre sur le marché foncier de la région Ile-de-France une certaine d'hectares de réserve susceptibles d'être constructibles sans délai.

La mesure de déréglementation qui intéresse le plus grand nombre de Français concerne le permis de construire, dont l'obligation devrait être supprimée pour des travaux ou des constructions de faible importance (percement d'une ouverture dans une façade, installation d'un balcon, installation de capteurs solaires, fermeture de loggias, aménagement de combles existants, construction d'abris de jardin, de garages...). Une simple déclaration suffirait, au lieu de la constitution d'un dossier complet, l'autorisation étant acquise un mois après cette déclaration.

Cette mesure touche environ le quart des demandes annuelles de permis de construire (cent cinquante mille sur six cent mille demandes).

D'autres mesures intéressent plus particulièrement les entreprises et les collectivités publiques : la suppression des cent vingt commissions départementales ou régionales des opérations immobilières et d'architecture (CROIA et CODOIA) ferait gagner de trois à cinq mois dans la réalisation des projets ; la réévaluation du seuil des honoraires d'architectes (de 350 000 F à 900 000 F) à partir duquel l'organisation d'un concours est obligatoire allègerait des contraintes jugées trop lourdes.

ÉLECTIONS EN NOUVELLE-CALÉDONIE LE 29 SEPTEMBRE

Le Journal officiel du mercredi 28 août publie le décret de convocation des électeurs de la Nouvelle-Calédonie pour les élections régionales. Le scrutin est fixé au dimanche 29 septembre.

M. BADINTER CONTRE LA PEINE DE MORT POUR LES TERRORISTES

La peine de mort, infligée à des terroristes, « s'avérerait pour une démocratie bien plus périlleuse qu'efficace », a déclaré, le mardi 27 août à Milan, M. Robert Badinter, ministre de la justice, qui parlait devant le congrès d'Amnesty international. Pour le garde des sceaux, « à mesure que les crimes du terrorisme se multiplient ou deviennent plus odieux, la peur et la colère offrent aux magistrats de la peine de mort un terrain d'action idéal ». Mais les démocrates ne doivent pas « se laisser aller au piège, qui leur est ainsi tendu ».

Même le crime odieux que comment l'assassin, a commenté M. Badinter, ne nous autorise pas à imiter son exemple, et à méconnaître, à notre tour, le premier principe des droits de l'homme : le respect absolu de sa personne, donc de sa vie, et en premier lieu de son intégrité physique.

Le garde des sceaux qui parlait, la veille également à Milan devant le septième congrès des Nations unies sur la prévention du crime et le traitement de la délinquance, a présenté une défense et une illustration de la politique suivie en France dans ce domaine depuis le changement de majorité.

La réponse au crime, a-t-il déclaré, « pour être efficace, nous paraît devoir satisfaire à trois exigences. Elle doit être diversifiée, comme les formes du crime et de la délinquance que nous devons combattre. Elle doit être totale, c'est-à-dire recourir à tous les modes de traitement de la délinquance, qu'il s'agisse de la répression de la prévention ou de la réparation. Enfin, elle doit être humaniste parce que notre réponse à la délinquance doit exprimer les valeurs fondamentales de nos sociétés fondées sur les droits de l'homme ».

Le Prix Goethe remis à l'historien ouest-allemand Golo Mann. — Le Prix Goethe, doté de 50 000 deutschmarks (150 000 F) et offert tous les deux ans par la ville de Francfort, le jour anniversaire de la naissance de Goethe, est remis, ce mercredi 28 août, à Golo Mann, âgé de 76 ans, fils du célèbre écrivain allemand Thomas Mann.

LE TRAVAIL A REPRIS DANS LES MINES DE POTASSE D'ALSACE

Le travail a repris dans l'ensemble des puits des mines de potasse d'Alsace ce 28 août après l'accord intervenu entre la direction de l'intersyndicale (CGT, CFDT, CFTC et FO). Désormais la liste des travaux susceptibles d'être confiés à des entreprises extérieures sera soumise aux comités d'entreprise.

Le mouvement avait recommencé le 26 août après que la direction ait annoncé son refus de recevoir le 27 août les organisations syndicales pour des pourparlers sur l'intervention en sous-sol d'entreprises soustraitées. Cette réunion avait été programmée dans le cadre d'un accord qui avait mis fin, le 26 août, à une grève déclenchée en début de semaine pour protester contre le creusement de galeries par une entreprise sous-traitante.

La direction avait annulé cette entrevue accusant les mineurs de ne pas avoir respecté certains termes de l'accord. En signe de protestation, deux cent cinquante ouvriers avaient retardé des trains en gare de Mulhouse (Haut-Rhin) et occupé l'immeuble de la direction générale.

Chaussure enfant en cuir : 129 francs !

Mocassins homme 199 F, escarpins femme 249 F, ces deux articles sembleraient chers, mais pour l'entreprise H.E.T. de relations privilégiées avec certaines fabriques de chaussures de qualité. Quatre points de vente : 24, rue de la Verrerie, derrière le B.V. 19, rue J.-Louis-Tessier (10^e), M^{me} Goncourt ; 94, rue Cambronne (15^e), M^{me} Vaugard ; 42, rue Claude-Terrasse (18^e), M^{me} Porte-de-Saint-Cloud. De 11 h à 19 h 30, du lundi au samedi. Tél. : 238-10-01.

L'HOMME ET LES VILLES

MICHEL RAGON
7000 ans d'architecture, de philosophie, de politique et d'ouverture
20 x 28 cm - 220 p. - 250 F - 220 F

Berger-Levrault
UN GRAND NOM DE FRANCE

CLASSE PRÉPARATOIRE A SCIENCES PO

le moyen le plus sûr pour RÉUSSIR
A temps complet, d'octobre à juin
77, r. Ch.-Lafitte, 92 Neuilly. Tél. 722.94.94 - 745.09.19

NOUVELLES BRÈVES

● Nouvelle non-parution du « Progrès » de Lyon. — Une nouvelle fois, aucune édition du Progrès (Lyon) de la Tribune du Progrès (Saint-Etienne) et des Dépêches (Dijon) n'a paru ce mercredi 28 août. Convaincu mardi 27 août par les pouvoirs publics d'une réunion tripartite sur le problème des titres du dimanche du groupe Progrès, passés sous le contrôle de la SERP dans le groupe de M. Robert Herant (le Monde du 20 août), les directions du Progrès et du Dauphiné libéré ne se sont pas rencontrées, n'ayant pu parvenir à un accord sur l'ordre du jour. La CGT, qui avait organisé un rassemblement de près de quatre cents personnes devant l'usine du Progrès, à Chassieu, puis devant la préfecture du Rhône, s'est jointe, dans le courant de la soirée, à l'action de grève des autres syndicats du groupe de M. Jean-Charles Lignel. — (Corresp.).

● Cinq personnes intoxiquées par le chlore. — Après la fuite de chlore qui s'est produite le 27 août à l'usine de traitement des eaux de Tréfaury (Morbihan), cinq personnes ont été intoxiquées et placées en observation à l'hôpital. Trois d'entre elles ont regagné leur domicile le jour même. Au total, ce sont 120 kilos de chlore, soit 37 mètres cubes de gaz, qui se sont échappés de l'atmosphère. Le « nuage toxique » s'est dissipé au bout de deux heures.

● Trafic de faux dollars à Angoulême et à Bordeaux. — Quatre personnes ont été inculpées à Bordeaux dans une affaire de fausse monnaie, portant principalement sur des billets de 50 dollars américains émis dans le sud-ouest de la France : 10 000 coupures ont ainsi circulé, mais l'enquête n'a pas encore établi l'origine du trafic. L'affaire a été découverte à Angoulême où deux femmes — Mmes Françoise Letante, trente-deux ans, et Mireille Laboye, vingt-neuf ans — avaient été arrêtées en flagrant délit au moment où elles tentaient de changer, dans une banque, cinq faux billets de 50 dollars. Les deux autres inculpées sont MM. Lucien Boyer, trente-trois ans, et Jacques Mesplède, quarante-deux ans. Ce dernier a reconnu qu'il avait remis 10 000 faux dollars à ces complices. Les deux hommes ont été écroués et les deux femmes placées sous contrôle judiciaire.

● Le Père Gaston Poulain, évêque coadjuteur de Périgueux. — Jean-Paul II a nommé évêque coadjuteur de Mgr Patria, évêque de Périgueux, le Père Gaston Poulain, de la compagnie des prêtres de Saint-Sulpice, supérieur du séminaire interdiocésain Saint-Irénée, à Lyon.

(Né le 19 juillet 1927 à Truttemer-le-Grand (Calvados), le Père Gaston Poulain fit ses études au grand séminaire de Bayeux, avant d'être ordonné prêtre en 1951. Admis en 1952 dans la compagnie des prêtres de Saint-Sulpice, il fut envoyé à Rome pour des études en théologie. Vint à Paris (1954-1960) à la paroisse Saint-Sulpice, il est, de 1960 à 1969, directeur du séminaire de Coctances. Il est chargé de la formation permanente des jeunes prêtres du diocèse, et assure l'aumônerie d'équipes d'A.C.I. De 1969 à 1980 à Reims, supérieur du séminaire interdiocésain de la région apostolique Champagne-Picardie, et directeur du centre théologique pour laïcs, puis, depuis 1980, supérieur du séminaire interdiocésain de la région apostolique Centre-Est, séminaire Saint-Irénée à Franceville, il est, à partir de 1980, membre du conseil provincial de France de la compagnie de Saint-Sulpice, et premier conseiller de la province.)

● Les séparatistes tamouls et le trafic de drogue. — Quatre organisations séparatistes tamoules, qui combattent à Sri-Lanka (anciennement Ceylan) pour obtenir une partition de l'île, viennent de rendre public un communiqué dans lequel elles déclarent toute participation dans la filière sri-lankaise de la drogue, principal fournisseur d'héroïne en Europe. Les diverses polices européennes ont, en effet, établi que la filière sri-lankaise est en passe de supplanter ses concurrentes, notamment la filière chinoise (le Monde des 31 juillet et 13 août).

● M^{me} Chantal Nobel assigne « le Parisien libéré ». — La comédienne Chantal Nobel a décidé d'assigner en justice le Parisien libéré après la publication, mardi 27 août, de cinq photographies prises près de la piscine du Centre héliomarin de Hyères. La comédienne, qui réclame 300 000 francs de dommages et intérêts, affirme que sa confiance a été abusée. Elle pensait que ces photographies n'étaient pas destinées à être publiées. La vedette de « Chateaufort », feuilleton d'Antenne 2, réclame d'autre part, 500 000 francs à l'ici-Paris pour la publication d'un article intitulé « Le long calvaire de Chantal Nobel », publié le 22 août.

IDS et NASA

L'intérêt stratégique de tels produits de pointe et des technologies de transmission des données que l'on pourrait mettre au point grâce à eux n'a pas échappé aux responsables de l'Initiative de défense stratégique (IDS) américaine, qui, selon l'hebdomadaire Aviation Week and Space Technology, se sont montrés très intéressés par le projet de la société 3 M. Ils attendent en effet de ces nouvelles techniques qu'elles leur permettent d'augmenter la vitesse et la précision du suivi des missiles guidés par laser et d'améliorer les communications en cas de bataille spatiale.

D'une manière plus générale, les responsables de l'IDS semblent vouloir accroître leur collaboration avec la NASA. Si l'on en croit Aviation Week, ils viennent de proposer à l'agence spatiale américaine de lui allouer un budget de plusieurs millions de dollars pour le développement de deux satellites directement liés à la poursuite de leur programme. Le premier, un satellite Chemist, lâcherait dans l'espace des nuages de gaz qui serviraient de cibles à des armes à laser. Quant au second, placé non loin de là, il mesurerait les performances du laser et étudierait les modifications provoquées par le brouillard gazeux dans l'environnement spatial.

La NASA pourrait également fournir aux responsables de l'IDS des données scientifiques recueillies par d'autres satellites, notamment par les engins américains, japonais et européens, qui devraient être engagés dans le programme international de physique solaire et terrestre (ISTP). — E. G.

Le numéro du « Monde » daté 28 août 1985 a été tiré à 439 234 exemplaires

A B C D E F G

صحة من الله اصل